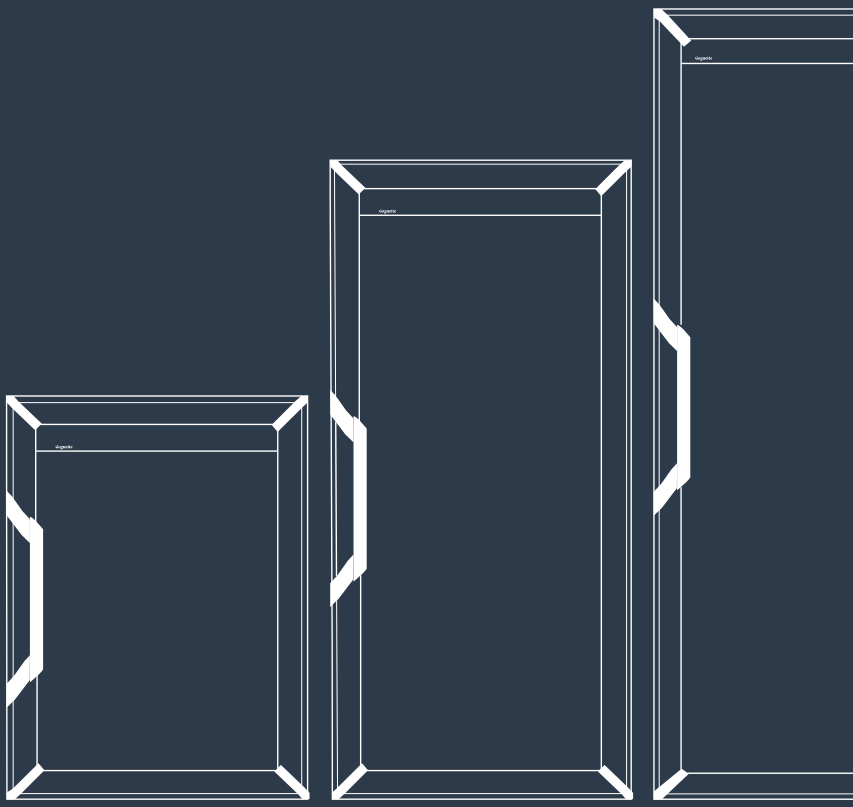
Goguette



Mode d'emploi
Directions for use

Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
使用說明書

01. FRANÇAIS

02. ENGLISH

03. DEUTSCH

04. DUTCH

05. 中文

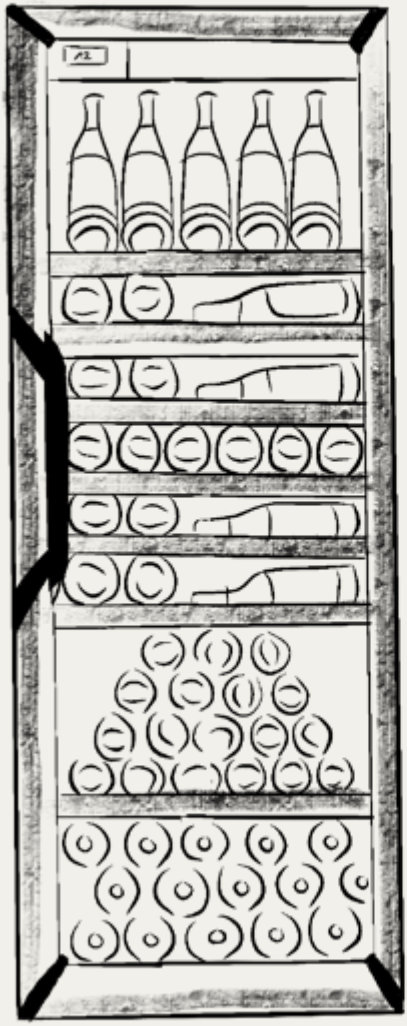
FR

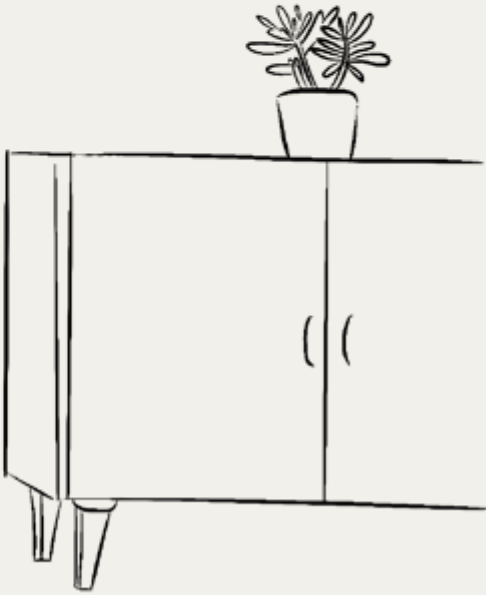
Bienvenue

Vous venez d'acquérir un produit de la marque **Goguette** et nous vous en remercions !

Nous apportons un soin tout particulier à nos produits au niveau de leur esthétique, de leur ergonomie, de leurs performances et de leur simplicité d'usage.

Nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction.





AVERTISSEMENTS

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Goguette n'offre aucune garantie sur cet appareil lorsqu'il est utilisé pour un usage particulier autre que celui pour lequel il a été prévu.

Goguette ne pourra être tenue pour responsable des erreurs contenues dans le présent manuel ni de tout dommage lié ou consécutif à la fourniture, la performance ou l'utilisation de cet appareil.

Ce document contient des informations originales, protégées par copyright. Tous droits sont réservés.
La photocopie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle de ce document sont formellement interdites sans le consentement préalable et écrit de Goguette.

Cet appareil est destiné uniquement au stockage des vins.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

MISE EN GARDE

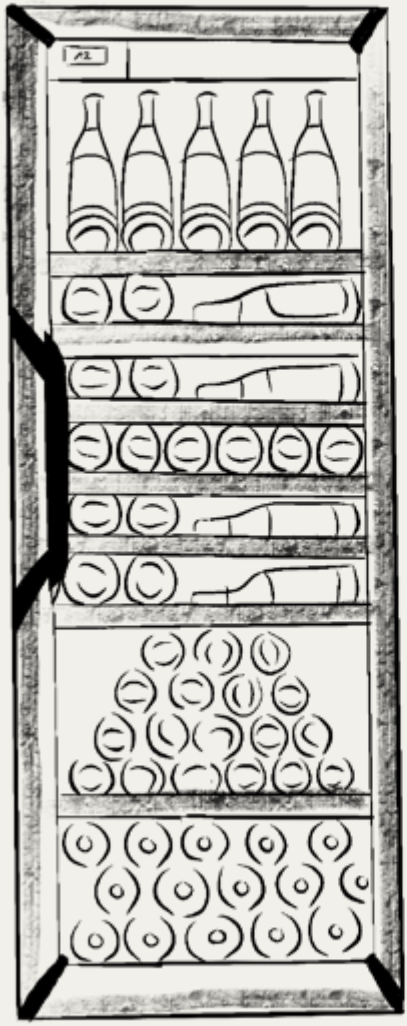
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil.
- Il est nécessaire de maintenir la prise accessible après l'installation.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autre moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel
  - Les environnements de type chambres d'hôtels ;
  - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Vous trouverez une étiquette signalétique à l'intérieur de la cave à vin. Cette étiquette signalétique fournit plusieurs informations techniques ainsi que des instructions de sécurité notamment le nom et le symbole chimique du réfrigérant.
- La cave contient du gaz réfrigérant inflammable (R600a: iso-butane).

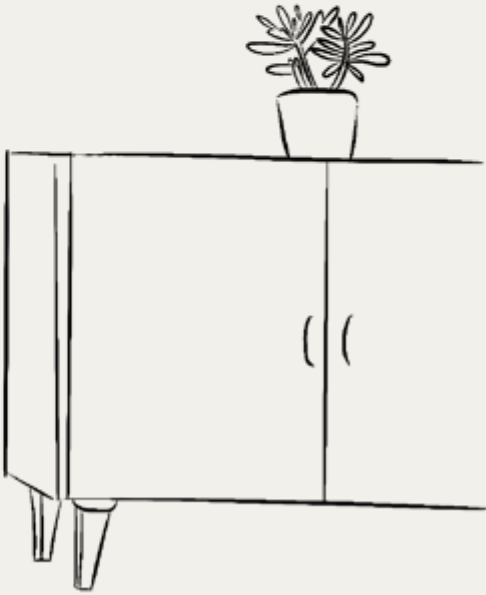
- Conditions pour assurer la sécurité de gaz et la sécurité lors de l'utilisation de la cave à vin :
  - Le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de la cave contient du réfrigérant.
  - Aucun objet pointu ne doit entrer en contact avec le circuit froid.
  - Ne pas bloquer les ouvertures.
  - Si le circuit froid est endommagé, ne pas approcher d'appareils électriques ou de flamme près de la cave à vin. Ouvrir toutes les fenêtres pour assurer une parfaite ventilation de votre pièce. Contacter un réparateur agréé.
  - Ne pas retirer la grille en bas de la cave sauf si cela est recommandé par le fabricant. Ne pas placer directement des bouteilles de vin sans la grille.
  - L'utilisation de rallonge électrique et/ ou de multiprises n'est pas recommandée.
  - Ne pas utiliser, ni placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

- Danger : risque qu'un enfant se glisse à l'intérieur d'une cave défectueuse.

- Avant de jeter votre cave à vin :
  - Enlever la porte
  - Laisser les clayettes à l'intérieur de la cave à vin. Ainsi, l'enfant pourra difficilement accéder à l'intérieur.

Les consignes d'avertissement mentionnées ci-dessus doivent être conservées pendant toute la durée de vie de la cave. Le mode d'emploi doit être remis à toute personne qui serait susceptible d'utiliser ou de manipuler la cave et lorsque la cave est transférée à un autre endroit ou livrée à une usine de recyclage.





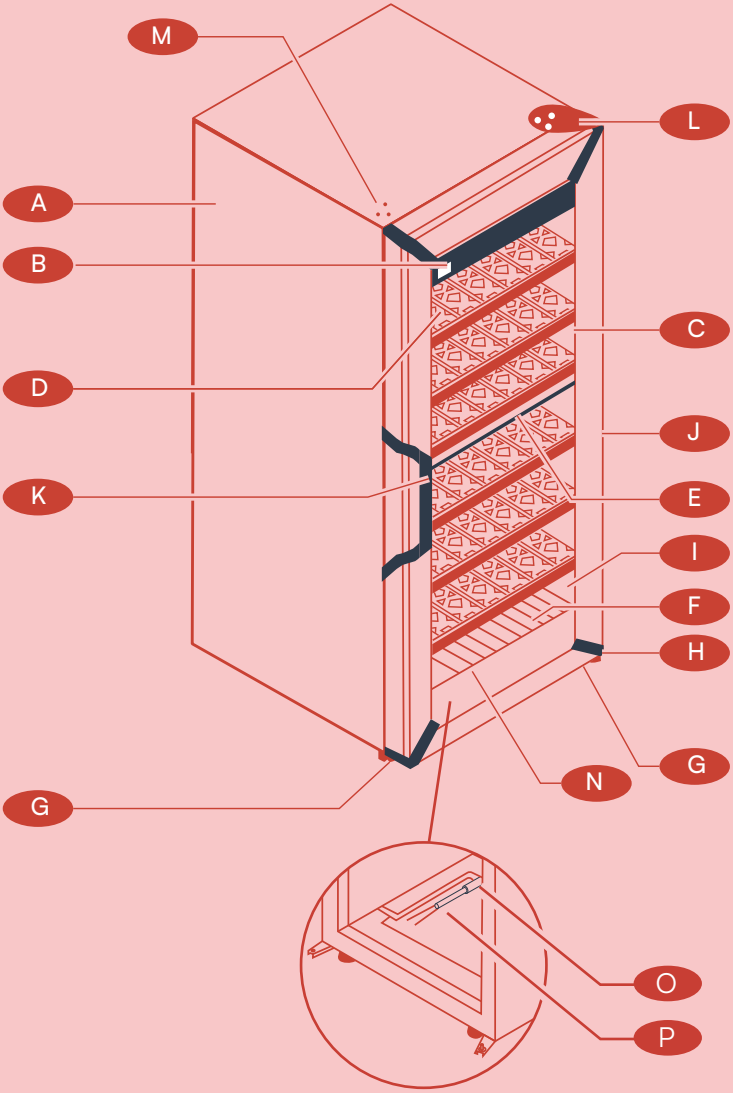
SOMMAIRE

1. Présentation de Goguette 8
2. Alimentation électrique 10
3. Protection de l'environnement éco-conception 11
4. Installation de votre cave 12
   - 4.1. Déballage 12
   - 4.2. Précautions d'installation 13
   - 4.3. Installation 14
5. Aménagement et réaménagement de votre cave 18
   - 5.1. Réversibilité de la porte 18
   - 5.2. Équipement intérieur 20
   - 5.3. Ajout ou changement de place d'une clayette 21
6. Réglages de votre cave 25
   - 6.1. Mise en service 25
   - 6.2. Réglage de la température 26
     - 6.2.1. Cave 1-température 26
     - 6.2.2. Cave 3-températures 28
   - 6.3. Réglage de l'unité de température 30
   - 6.4. Réglage de l'éclairage 31
   - 6.5. Mode veille 33
7. Entretien courant 35
8. Anomalies de fonctionnement 37
9. Caractéristiques techniques et énergétiques 39
10. Normes 40

FR

1. PRÉSENTATION DE GOGUETTE

- A — Coffre de la cave
- B — Pupitre de contrôle et de réglage
- C — Éclairage guide lumière (porte vitrée uniquement)
- D — Clayette
- E — Raidisseur de coffre (ne pas retirer) pour les Grands modèles uniquement
- F — Grille
- G — 2 pieds réglables pour la mise à niveau
- H — Charnières basses (2)
- I — Étiquette signalétique
- J — Porte réversible
- K — Poignée
- L — Charnière haute
- M — Trois bouchons, pour le changement de sens d'ouverture de la porte
- N — Bac récupérateur des condensats avec orifice d'écoulement
- O — Tuyau de drainage
- P — Rallonge amovible du tuyau de drainage (modèle 1T uniquement)



Vue intérieure

FR

2. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Le cordon d'alimentation de la cave à vin est muni d'une fiche à brancher dans une prise standard, mise à la terre pour prévenir tout risque de choc électrique.

Recommandation : Faites vérifier la prise secteur par un électricien qualifié qui vous assurera qu'elle est bien mise à la terre et qui effectuera, si nécessaire, les travaux de mise en conformité.

Rendez-vous chez votre revendeur GOGUETTE pour changer le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Il doit être remplacé par une pièce GOGUETTE garantie d'origine constructeur.

ATTENTION : En cas de déménagement dans un pays étranger, vérifiez si les caractéristiques de la cave correspondent au pays (tension, fréquence).

i

Info : Pour votre sécurité personnelle, assurez-vous que la prise est correctement mise à la terre et que votre installation est protégée par un disjoncteur différentiel (30mA*).
Ne branchez pas plusieurs caves avec une rallonge et/ou une multiprises.

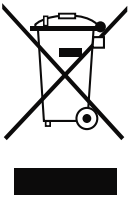
*Non valable dans certains pays.

3. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ECO-CONCEPTION

Les pièces détachées de nos appareils sont disponibles 11 ans. Pour plus de renseignements, contactez votre revendeur Goguette.
Contacts sur www.goguette.com

Mise au rebut de l'emballage
Les pièces d'emballage utilisées par Goguette sont fabriquées en matériaux recyclables (sauf l'embase et la cale supérieure en polystyrène expansé haute densité).
Après le déballage de votre cave, apportez les pièces d'emballage dans une déchetterie. Elles seront, pour la plupart, recyclées.

FR



Recyclage : un geste citoyen

Les équipements électriques et électroniques ont des effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence de substances dangereuses. Vous ne devez donc pas vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.

Lors du renouvellement de votre cave à vin, renseignez-vous auprès des services techniques de votre ville afin de respecter la procédure de recyclage adaptée.

Pour les gaz réfrigérants, les substances et certaines pièces contenues dans les caves à vin, GOGUETTE utilise des matériaux recyclables qui nécessitent une procédure particulière de mise au rebut.
Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant et en sectionnant le cordon d'alimentation.
En conformité avec les dispositions législatives en matière de protection et respect de l'environnement, votre cave à vin ne contient pas de gaz CFC ou HCFC ou HFC.

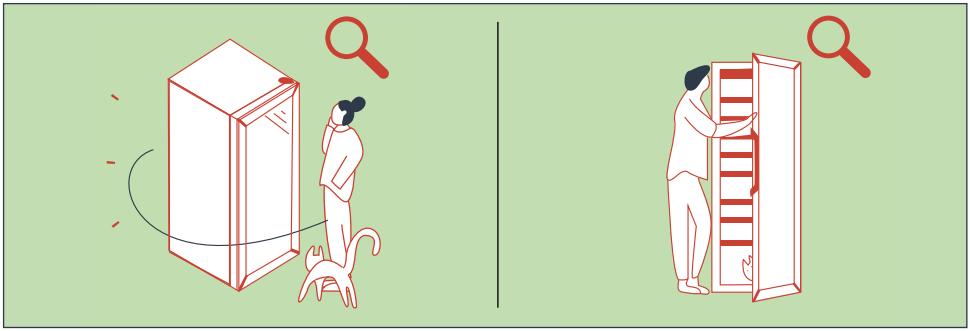
Pour économiser de l'énergie

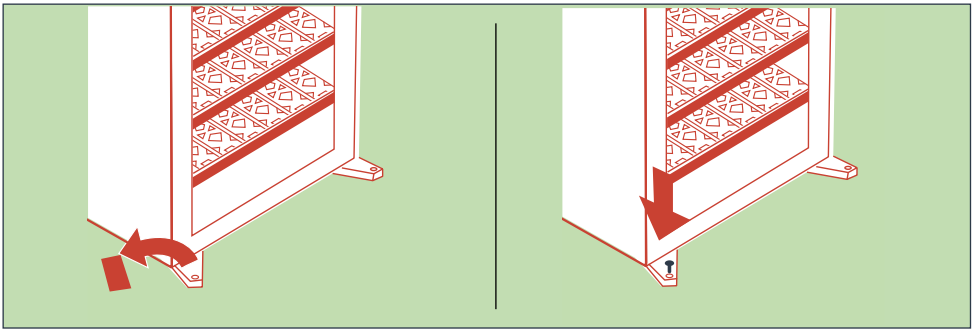
- Installez votre cave dans un endroit adapté et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte le moins de temps possible.
- Assurez-vous de la bonne étanchéité du joint de porte et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre revendeur Goguette.
- Nous vous recommandons de remplir votre cave à vin à 75% de sa capacité totale à minima, afin de garantir ses bonnes performances.

4. INSTALLATION DE VOTRE CAVE

4.1 Déballage

- Vérifiez dès la livraison que votre cave ne présente aucun défaut d'aspect extérieur (choc, déformation...)
- Ouvrez la porte et vérifiez l'intégrité de l'intérieur de votre appareil : parois, pupitre et écran, clayettes, charnières...





Enlevez les éléments de protection disposés à l'extérieur de votre cave :

- Retirez les adhésifs de protection de la porte et des cornières supérieures de votre cave
- Retirez la cale de protection de la charnière inférieure
- Rajoutez le bouchon qui se trouve dans votre sachet d'accessoires, servant à boucher le trou de la charnière inférieur

FR

Enlevez les éléments de protection disposés à l'intérieur de votre cave :

- Des adhésifs et cales de protection servant pour le transport ont été fixés sur chacune des clayettes.
- 2 cales par clayette. Retirez chacune d'elle par un mouvement rotatif. Vous pouvez conserver ces cales et les réutiliser dans le cas où vous seriez amené à transporter votre cave à vin sur une longue distance.
- Retirez le film de protection de l'écran de contrôle

4.2. Précautions d'installation

- Ne placez pas votre cave dans une zone susceptible d'être inondée.
- N'exposez pas votre cave près d'une source de chaleur ou sous les effets du rayonnement direct du soleil.
- Évitez les projections d'eau sur toute la partie arrière de l'appareil.
- Dégagez le câble d'alimentation électrique pour qu'il soit accessible et qu'il n'entre pas en contact avec un composant de l'appareil.

i

Info : Si vous veniez à laisser votre cave à vin fermée pendant des périodes longues (>3 mois) dans un environnement où la température serait proche de la température de réglage de votre cave (de l'ordre d'une différence de <5°C) cela pourrait générer un environnement propice au développement de moisissure et de décollement des étiquettes de vos bouteilles. En effet, les manques de déshumidification et de renouvellement de l'air peuvent entraîner une humidité importante dans la cave. Une surveillance régulière et un nettoyage une fois par an restent fortement conseillés.

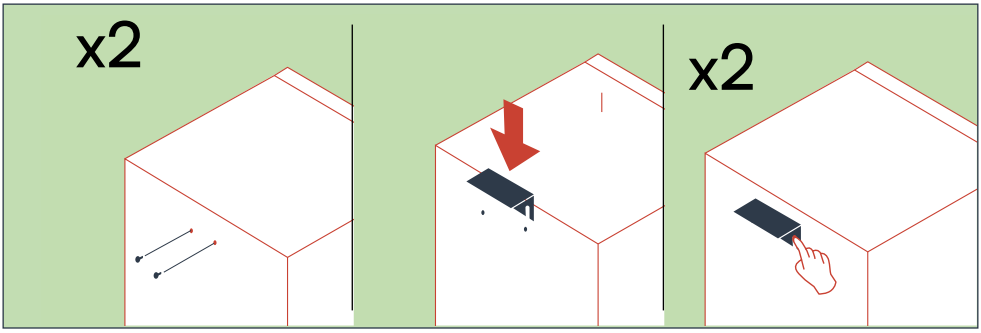
4.3. Installation

Transportez votre cave à l'emplacement choisi. Il doit :

- Être ouvert sur l'extérieur pour ménager une circulation d'air (pas de placard fermé,...),
- Ne pas être trop humide. (Lingerie, buanderie, salle de bains, piscine intérieur...)
- Avoir un sol stable et plan,

i

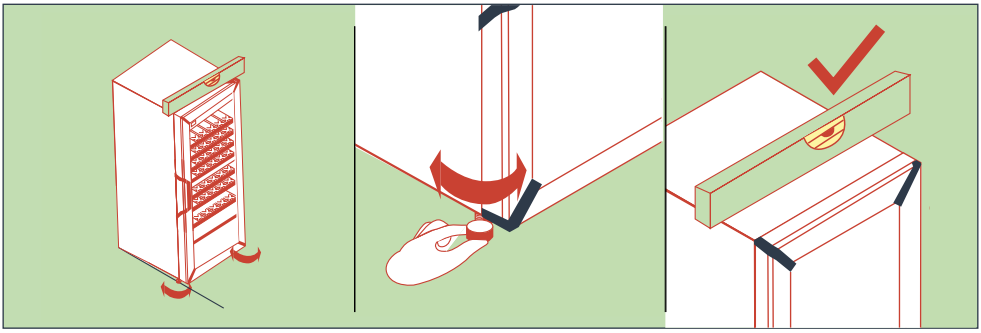
Info : Lors de tout déplacement, ne pas incliner la cave à plus de 45° et toujours sur la face latérale côté opposé au cordon électrique.



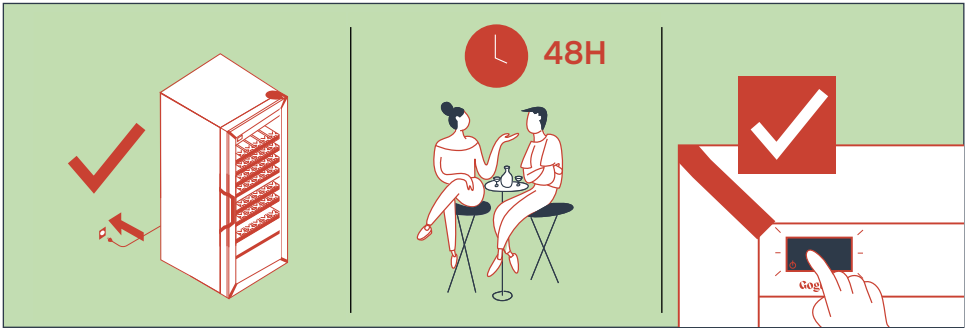
1

- Installez la butée que vous trouverez dans le sachet d'accessoires à l'arrière de la cave. Celle-ci permet de maintenir un espace de 7 cm entre le mur et l'arrière de la cave. Cet espace permet d'optimiser la consommation électrique de votre cave.
- Disposez les 2 bouchons dans les 2 trous du haut de la cave.
- Veillez à ne pas enfoncer complètement les bouchons pour permettre d'installer la butée arrière
- Glissez la butée arrière entre les bouchons et la paroi de la cave, puis enfoncez complètement les 2 bouchons.

FR



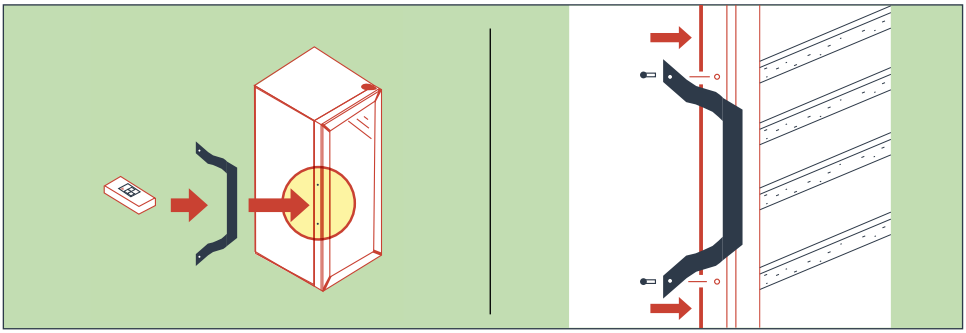
2 Inclinez légèrement la cave vers l'arrière afin de procéder au réglage des pieds avant (réglage par vissage ou dévissage), de manière à mettre votre cave de niveau (l'utilisation d'un niveau à bulle est recommandée). Assurez-vous que la cave soit de niveau tant en largeur qu'en profondeur.



3 Branchez votre cave. Puis attendez 48h avant de l'allumer. Vous pouvez cependant charger la cave de vos bouteilles.

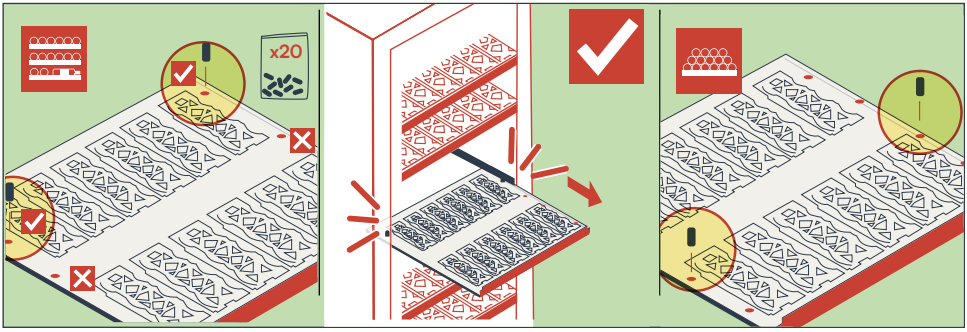
Attention

Avant de brancher votre cave, vérifiez votre prise (présence de fusibles, ampérage et disjoncteur différentiel 30mA).
Ne branchez pas plusieurs caves sur une rallonge et/ou une multiprises.



4

- Fixez la poignée contenue à l'intérieur de la cave sur la porte.
- La cave n'est pas faite pour être utilisée sans poignée. Manipuler la porte sans poignée peut, avec le temps, endommager le joint de la porte.
- Retirez la poignée de son carton d'emballage.
- Récupérez les deux vis à l'intérieur du sachet d'accessoires qui correspondent à la couleur de votre poignée. (Les deux autres vis inclues ne seront pas utilisées).
- Vissez la poignée sur le côté gauche de votre porte dans les inserts prévus, grâce à la clé fournie dans le sachet d'accessoire.



5 Installez les tourillons en bois sur toutes les clayettes.

- Récupérez les tourillons dans le sachet d'accessoires : 2 par clayettes.
- **En mode coulissant** : positionnez les tourillons dans les perforations les plus proches du fond de la cave de chaque côté de la clayette.
- **En mode stockage** : positionnez les tourillons dans les deuxièmes perforations des clayettes (en partant de l'avant de la cave) de chaque côté de la clayette.

FR

i

N'oubliez pas d'installer les tourillons sur vos clayettes, sans cela, celles-ci ne seront pas sécurisées lors de l'utilisation de la cave. Les clayettes coulissantes n'auront pas de butée, et pourraient sortir de la cave jusqu'à se décrocher. Les clayettes de stockage pourraient coulisser et renverser les bouteilles empilées.

Attention

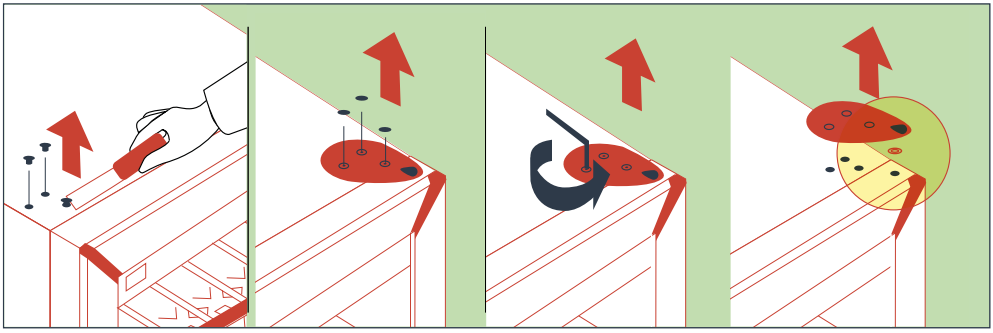
Installation de deux caves côte à côte

Dans le cas d'une installation de deux caves côte à côte dans des conditions extrêmes (Température >30°C — Humidité Relative > 70%), afin d'éviter la condensation d'un air stagnant entre les parois, veillez à laisser soit un écart à minima de 5 cm entre les deux caves, soit de combler l'espace par une plaque de mousse pour supprimer le vide.

5. AMÉNAGEMENT ET RÉAMÉNAGEMENT DE VOTRE CAVE

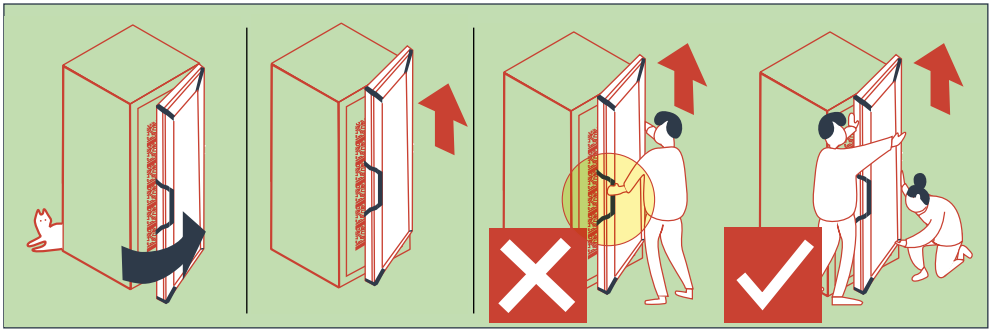
5.1. Réversibilité de la porte

Toutes les caves Goguette sont livrées avec une ouverture de porte vers la droite (charnière positionnée à droite de la cave). Toutes les portes des caves GOGUETTE sont facilement réversibles.



1

- Enlevez délicatement les bouchons positionnés sur le haut de la cave à l'opposé de la charnière, à l'aide d'une lame fine.
- Retirez délicatement les obturateurs positionnés sur le dessus des vis.
- Dévissez les 3 vis qui retiennent la charnière supérieure au coffre de la cave en utilisant une clé Torx « T25 ».
- Retirez la charnière, la pièce de maintien (sous la charnière) et la rondelle.

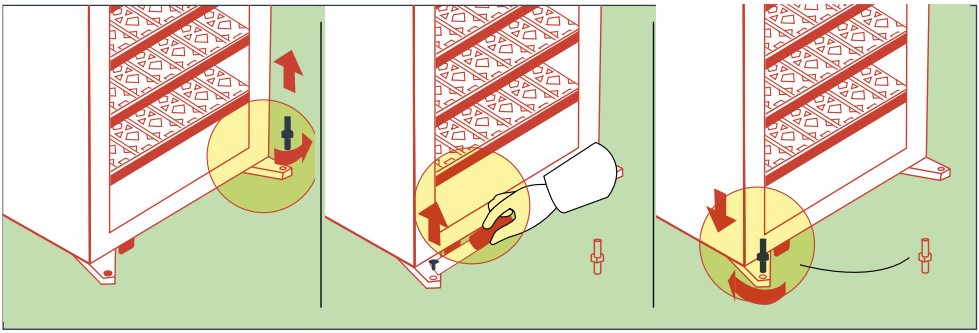


2

- Ouvrez légèrement la porte
- Retirez-là du coffre en la soulevant vers le haut

Attention **Manipulation de la porte**

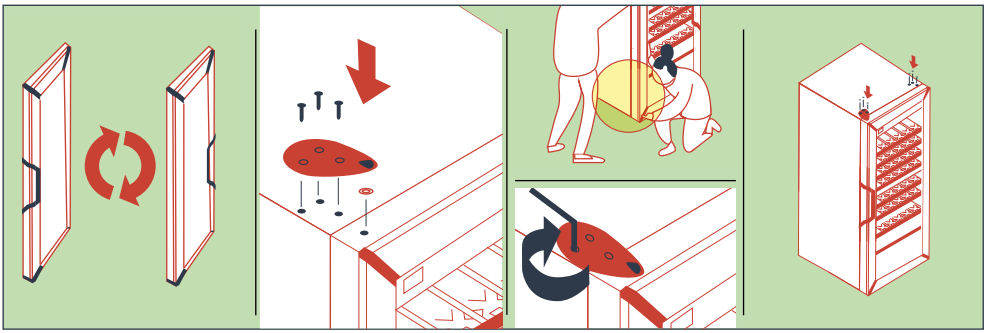
- Lors du retrait de la porte, prenez garde à ne pas la soulever en utilisant la poignée, celle-ci n'est pas étudiée pour supporter un tel poids.
- Nous vous conseillons d'être deux pour cette manipulation, la porte étant très lourde.
- Ne pas déposer la porte sur le sol au risque d'abîmer les angles de celle-ci.



FR

3

- Dévissez l'axe de la porte fixé sur la charnière inférieure.
- Retirez délicatement le bouchon de la charnière basse opposée à l'aide d'une lame fine.
- Montez l'axe à la place du bouchon que vous venez de retirer et repositionnez le bouchon sur le côté opposé.



4

- Retournez la porte à 180°.
- Mettez en place la charnière supérieure, la pièce de maintien et la rondelle avec les vis, sans les visser complètement.
- Repositionnez la porte sur son axe.
- Vissez la charnière supérieure de façon à ce que la porte soit bien parallèle au coffre.
- Mettez les obturateurs de vis au-dessus des vis.
- Mettez en place les trois bouchons sur les perforations à l'opposé de la charnière.
- Vérifiez que le joint adhère bien au coffre en refermant la porte, pour garantir de la bonne isolation de votre cave.

5.2. Équipement intérieur

i

Votre cave Goguette vous a été livrée avec un aménagement intérieur qui vous permet une utilisation simple au quotidien et de positionner tous les types de bouteilles. Cependant, cette configuration reste évolutive et vous pouvez facilement la modifier pour l'adapter à votre besoin. Toutes les clayettes standards peuvent être utilisées en mode stockage ou coulissant et l'espacement entre chaque clayette peut s'adapter.

Conseils d'aménagement et d'utilisation de votre cave à vin

Votre cave à vin Goguette a été étudiée pour recevoir en toute sécurité un nombre maximal de bouteilles. Nous vous conseillons de respecter les quelques conseils qui suivent afin d'optimiser son chargement :

- Veillez à répartir vos bouteilles de la façon la plus homogène possible sur les différentes clayettes contenues dans votre cave, ainsi que sur toute la hauteur de la cave afin de répartir le poids en plusieurs endroits (évitez de charger toutes vos bouteilles sur le bas ou sur le haut).
- Assurez-vous que vos bouteilles ne touchent pas la paroi du fond de la cave.
- Ne jamais empiler les bouteilles sur plusieurs niveaux sur une clayette coulissante. Assurez-vous, d'avoir bien positionné les tourillons en bois sur votre clayette afin de créer une butée et évitez que la clayette ne tombe lorsque vous la tirez vers vous.
- Avant d'adopter le mode stockage des clayettes, assurez-vous de fixer la clayette à l'aide des tourillons pour qu'elle ne puisse plus bouger.
- Nous vous conseillons de mettre vos clayettes coulissantes sur le haut de votre cave pour faciliter l'accès à vos bouteilles au quotidien.
- De même, vous pouvez disposer une ou deux bouteilles de vos différents vins sur les clayettes coulissantes et gardez votre réserve sur les clayettes de stockage. Vous n'aurez plus qu'à compléter en cas de consommation.
- Nous vous conseillons de positionner les bouteilles que vous estimez être les plus importantes pour vous sur les clayettes coulissantes, afin de vous assurer de la protection optimale de leurs étiquettes.
- Lors de l'utilisation de votre cave à vin, ne tirez jamais plus d'une clayette coulissante à la fois.
- Nous vous recommandons de remplir votre cave à vin à 75% de sa capacité totale à minima, afin de garantir ses bonnes performances.

i

Si vous êtes l'heureux propriétaire d'une cave Goguette grand modèle, celle-ci est équipée d'un raidisseur. Ne jamais retirer ou modifier la position du raidisseur sans consulter auparavant votre revendeur. Ne jamais retirer cette pièce de son emplacement alors que votre cave est chargée.

5.3 Ajout ou changement de place d'une clayette

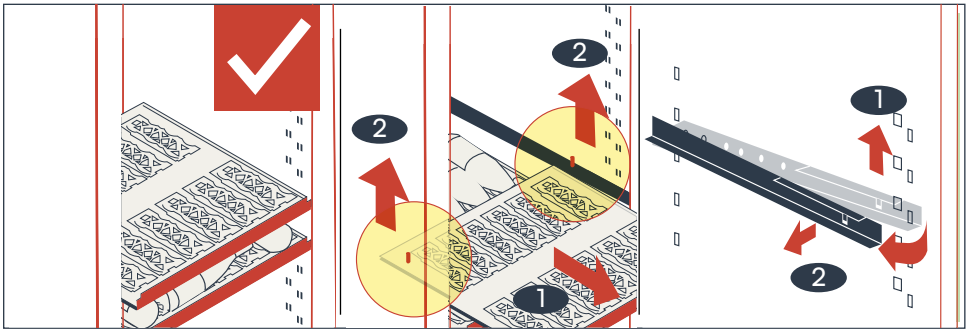
i

L'équipement intérieur de votre cave a été imaginé pour correspondre au mieux à votre usage :

- Grands modèles en porte pleine : configuration de stockage afin d'optimiser la capacité de la cave.
- Les modèles en porte vitrée sont tous équipés de clayettes coulissantes avec des espacements variés permettant d'installer tous les formats de bouteilles : Bordeaux/ Bourgogne/Champagne/ Magnum.
- Les grands modèles en porte vitrée sont également équipés sur le bas de clayettes de stockage, afin d'optimiser la capacité de stockage de votre cave.

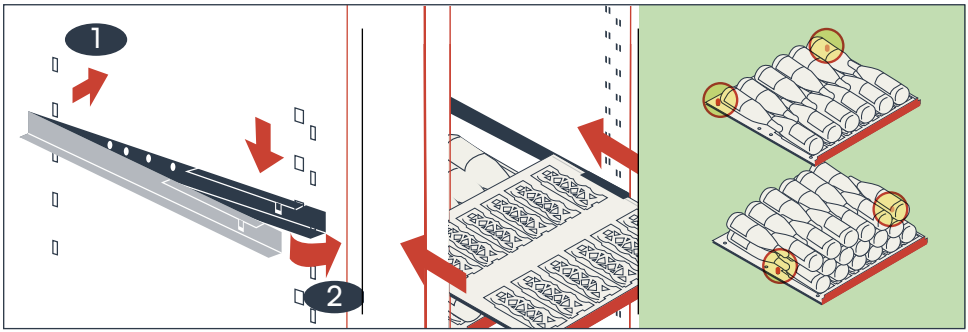
FR

Retirer une clayette pour la repositionner ou l'enlever de la cave



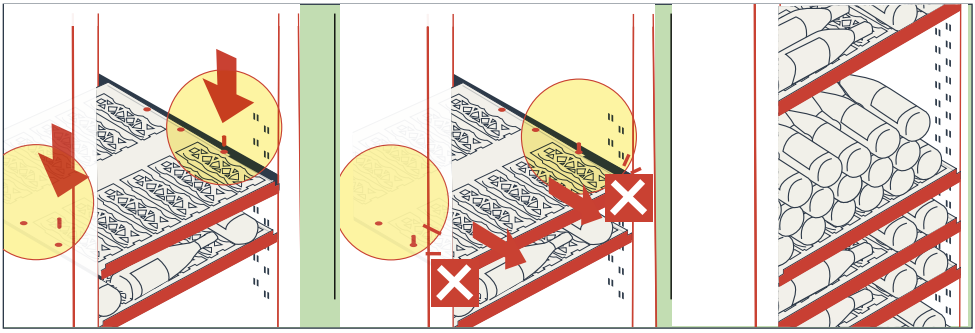
1. Retirez toutes les bouteilles de votre clayette.
2. Retirez les deux tourillons en bois utilisés pour fixer la clayette dans la cave.
3. Faites coulisser la clayette vers vous, jusqu'à ce qu'elle sorte complètement des guides.
4. Retirer chacun des guides de la paroi de la cave en relevant dans un premier temps l'avant puis en tirant vers vous doucement pour éviter de rayer les parois intérieures de la cave.

Repositionner ou ajouter une clayette selon ses besoins



1. Fixez les guides de chaque côté de la paroi. Commencer par glisser la partie arrière du guide dans la perforation du fond de la cave, puis clipser l'avant du guide en l'abaissant dans la perforation à l'avant de la cave.
2. Faites glisser la clayette à l'intérieur des guides.
3. Positionner les tourillons selon l'usage souhaité de la clayette.

Position des tourillons selon l'usage souhaité



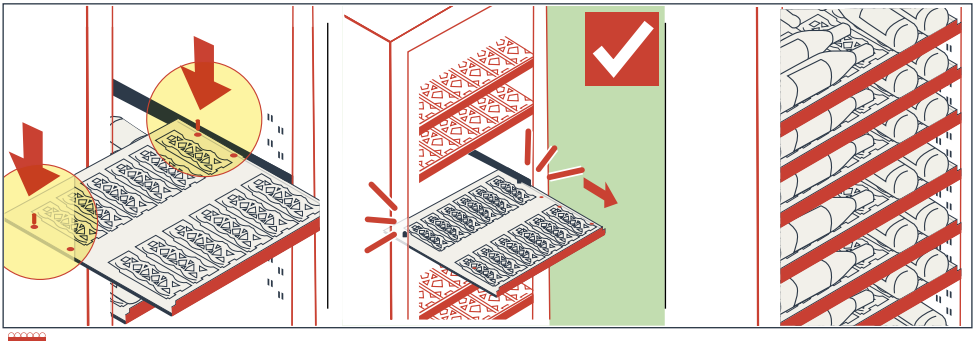
Clayette de stockage

Positionnez les tourillons de chaque côté de la clayette dans la deuxième perforation en partant de l'avant. La clayette est fixée dans la cave et ne peux plus coulisser, ce qui vous permet d'empiler les bouteilles sur plusieurs étages.

FR

i

La clayette GOGUETTE standard est conçue pour supporter jusqu'à 4 niveaux de bouteilles (65 kg). Si vous positionnez plus de rangées de bouteilles vous risquez de déformer votre clayette.



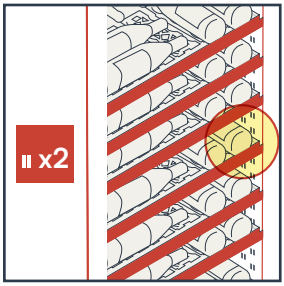
Clayette coulissante

Positionnez les tourillons de chaque côté de la clayette dans la première perforation en partant du fond. La clayette peut ainsi coulisser le long des guides pour faciliter l'accès à toutes les bouteilles. Elle est cependant sécurisée et ne pourra pas sortir complètement.

Attention

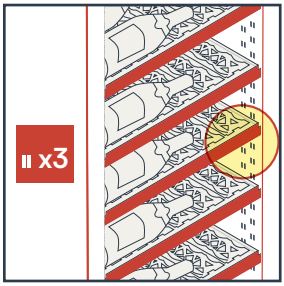
Positionnez qu'une seule rangée de bouteilles sur votre clayette coulissante où vous risqueriez de les faire tomber en tirant votre clayette.

Quel espace laisser entre chaque clayette selon le type de bouteilles ?



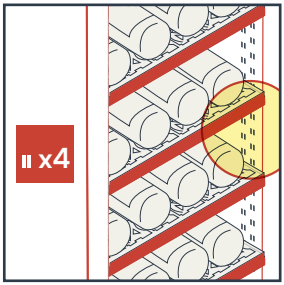
2 perforations

- Bordeaux traditionnelle
- Côte du Rhône
- Bourgogne
- Alsace



3 perforations

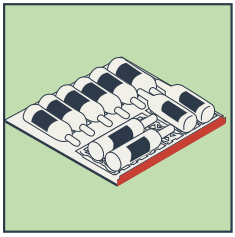
- Champagne traditionnelle
- Magnum de Bordeaux
- Magnum de Bourgogne

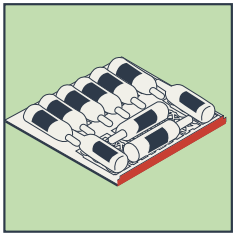


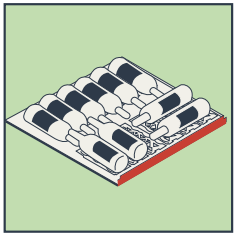
4 perforations

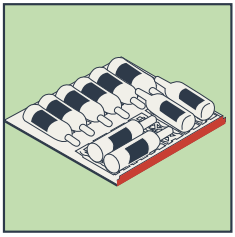
- Magnum de Champagne

Positionnez vos bouteilles comme vous le souhaitez sur votre clayette :





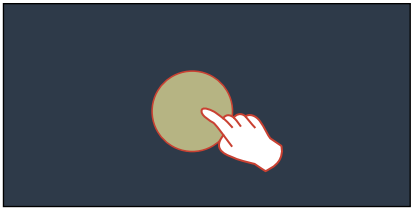




6. RÉGLAGES DE VOTRE CAVE

6.1. Mise en service

Vous avez branché votre cave et attendu 48 heures. Vous pouvez maintenant l'allumer.



1 Appuyez n'importe où sur votre écran

2 Faites un appui court sur le bouton On

FR

Cave 1 température

3 L'écran de base s'affiche

Cave 3 températures

3 L'écran de base s'affiche

i

L'écran est un écran tactile, un léger appui suffit pour enregistrer une demande.
La température affichée est la température réelle de l'intérieur de la cave. **Au premier démarrage** il s'agit donc de la température ambiante de votre pièce.

6.2. Réglage de la température

6.2.1. Cave 1-température

1 Appuyez n'importe où sur l'écran pour faire apparaître les boutons de réglage

2

Gestion de la température :

- Réglage
- Choix de l'unité

Gestion de l'éclairage :

- On /Off
- Choix de l'intensité
- Mode veille

Marche / arrêt / mise en veille manuelle

Température réelle mesurée dans la cave

Pour régler la température de consigne

La température de consigne en sortie d'usine est de 12°C. Température idéale pour la bonne conservation de tous les types de vins.

1 Appuyez n'importe où sur l'écran pour faire apparaître les boutons de réglage.

2 Faites un appui court sur le picto température.

3 Vous êtes entrés dans le menu de réglage de la température. La température de consigne actuelle s'affiche à droite de la température réelle.

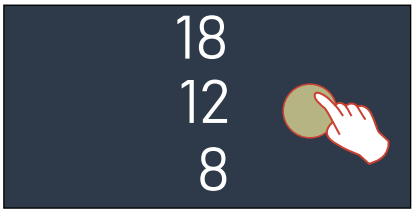
4
- Modifiez la température de consigne en utilisant les flèches haut et bas.
- Pour valider la nouvelle température de consigne appuyez sur le bouton valider.
- Si vous souhaitez ressortir du menu sans modifier la température de consigne, appuyez sur la flèche retour.

FR

i

La nouvelle température de consigne a bien été validée. Laissez le temps à la cave d'ajuster sa température intérieure pour que celle-ci s'affiche à l'écran.
Bon à savoir : il est possible de constater une différence de +ou- 1°C entre la température de consigne et la température réelle affichée, cette légère variation de température dans la cave permet de ne pas enclencher en permanence le système froid ou chaud de votre appareil. Cependant, soyez rassuré, l'inertie du vin contenu dans vos bouteilles, fait que sa température reste stable.

6.2.2. Cave 3-températures



1 Appuyez n'importe où sur l'écran pour faire apparaître les boutons de réglage.

2

Gestion de la température :

- Réglage
- Choix de l'unité

Gestion de l'éclairage :

- On /Off
- Choix de l'intensité
- Mode veille

Marche / arrêt / mise en veille manuelle

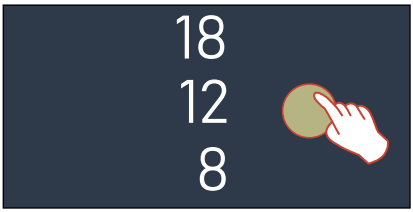
Températures réelles mesurées dans la cave

i

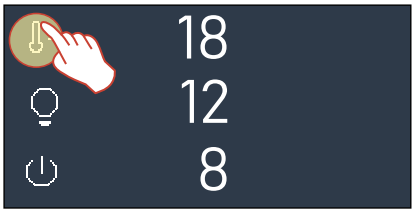
Les températures de consigne en sortie d'usine sont de :

- 18°C pour le compartiment de chambrage (en haut de la cave)
- 12°C pour le compartiment central
- 8 °C pour le compartiment de rafraîchissement (en bas de la cave)

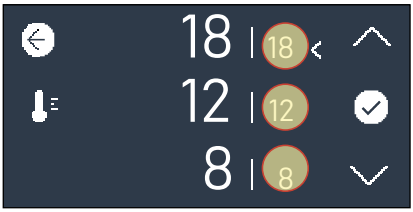
La température de consigne du compartiment de rafraîchissement est induite par la température réglée dans le compartiment central -4°C.



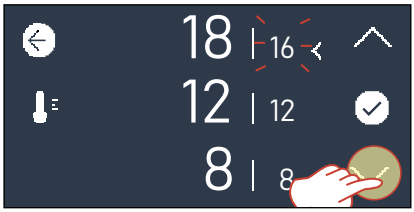
1 Appuyez n'importe où sur l'écran pour faire apparaître les boutons de réglage.



2 Faites un appui court sur le picto température.



3 Vous êtes entrés dans le menu de réglage de la température. Les températures de consigne actuelles s'affichent à droite des températures réelles.



4
- Modifiez la température de consigne en utilisant les flèches haut et bas , en commençant par la température du compartiment de chambrage.
- Appuyez sur le bouton valider pour pouvoir régler les deux autres températures.
- Si vous souhaitez ressortir du menu sans modifier la température de consigne, appuyez sur la flèche retour.

FR

i

Les nouvelles températures de consigne ont bien été validées. Laissez le temps à la cave d'ajuster ses températures intérieures pour que celles-ci s'affichent à l'écran.

Bon à savoir : il est possible de constater une différence de +ou- 1°C entre la température de consigne et la température réelle affichée, Cette légère variation de température dans la cave permet de ne pas enclencher en permanence le système froid ou chaud de votre appareil. Cependant, soyez rassuré, l'inertie du vin contenu dans vos bouteilles fait que sa température reste stable.

6.3. Réglage de l'unité de température

Modifier l'unité de température

1 Appuyez n'importe où sur l'écran pour faire apparaître les boutons de réglage.

2 Appuyez longtemps sur le picto température (3 sec)

3 L'unité de température actuelle s'affiche à côté de la température de la cave.

4

- Vous pouvez sélectionner l'unité de température souhaitée grâce aux flèches haut et bas.
- Pour valider la nouvelle unité de température appuyez sur le bouton valider.
- Si vous souhaitez ressortir du menu sans modifier l'unité de température, appuyez sur la flèche retour.

6.4. Réglage de l'éclairage

Cette section ne concerne que les caves en portes vitrées et donc équipées de série d'un système d'éclairage.

Les caves GOGUETTE, en porte vitrée sont équipées d'un éclairage pouvant être réglé de la façon suivante :

- ON ou OFF
- Réglage de l'intensité lumineuse

Allumer et éteindre l'éclairage de votre cave

1 Effectuez un appui court sur le picto de l'ampoule.

2
- L'éclairage est maintenant allumé.
- Pour éteindre de nouveau l'éclairage il suffit de faire un appui court sur le picto ampoule.

FR

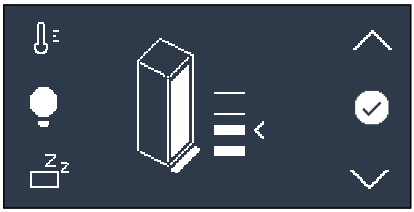
i

Les caves sont livrées avec l'éclairage éteint.
Une fois l'éclairage allumé, il le reste, même si le mode veille s'enclenche.

Gestion de l'intensité lumineuse de votre cave

1 Appuyez n'importe où sur l'écran pour faire apparaître les boutons de réglage.

2 Effectuez un appui long (3 secondes) sur le picto ampoule.



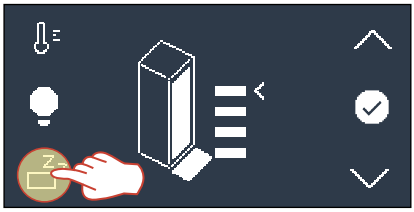
3
- Vous pouvez régler l'intensité lumineuse de votre éclairage en utilisant les flèches haut et bas. Vous avez le choix entre 4 niveaux d'intensité.
- Appuyez sur le picto validé pour enregistrer l'intensité que vous souhaitez.
- Si vous souhaitez ressortir du menu sans modifier votre réglage, appuyez sur la flèche retour.

6.5. Mode veille

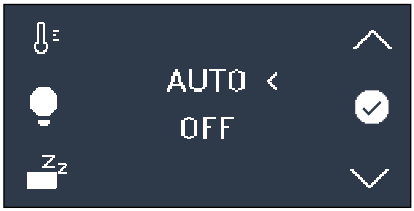
Votre cave est livrée avec le mode «veille automatique» activé.
Cela signifie qu'après 30 secondes sans action (appui sur l'écran) lorsque vous êtes sur l'écran de base, l'écran se met en mode veille automatiquement : les pictos de réglages s'effacent et le rétro éclairage de l'écran s'éteint.

Activation ou désactivation du mode veille

1 Effectuez un appui long (5 secondes) sur le picto de l'ampoule.



2 Faites un appui court sur pour entrer dans le menu veille.



3
- Sélectionnez Auto ou Off grâce aux flèches haut et bas.
- Appuyez sur le bouton valider pour enregistrer votre choix.
- Si vous souhaitez ressortir du menu sans modifier le réglage, appuyez sur la flèche retour.

i

Lorsque vous désactivez le mode veille, cela signifie, qu'au bout de 30 secondes d'inactivité, lorsque vous êtes sur l'écran de base, les boutons de réglage vont disparaître, mais le rétro-éclairage de l'écran reste actif.
Désactiver le mode veille de votre cave peut entraîner une augmentation de sa consommation d'électricité.

FR

Mise en veille manuelle

1 Lorsque vous êtes sur l'écran de base, un appui court sur le bouton « On » ⏻ déclenche le mode veille de façon manuelle.

2 Les pictos de réglage s'effacent et le rétro-éclairage de l'écran s'éteint.

Pour sortir du mode veille et réveiller votre écran, il suffit d'appuyer n'importe où sur l'écran.

Éteindre la cave

Appuyez longtemps sur la touche On ⏻ (5 secondes) pour éteindre la cave (le système froid et chaud cessent de fonctionner).

6.5. Mode nettoyage

En cas de détection d'appuis multiples sur l'écran, l'électronique déclenche le mode nettoyage. L'écran se verrouille pendant 10 secondes.

Attention

L'écran GOGUETTE est un écran tactile LCD. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux non abrasif, humidifié préalablement avec un nettoyant à vitre adapté si besoin. Essuyez correctement toute la surface de l'écran avant de l'utiliser de nouveau.

FR

7. Entretien courant

i

Votre cave à vin Goguette est un appareil au fonctionnement simple, intuitif et éprouvé. Pour garantir ses performances et sa bonne tenue dans le temps quelques opérations d'entretien annuelles doivent être effectuées.

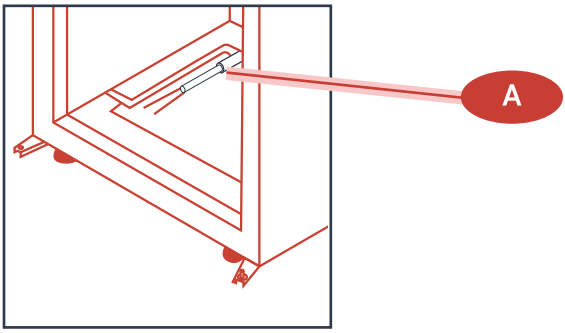
Opérations d'entretien une fois par an

- Nettoyez le condenseur à l'arrière de l'appareil en enlevant la poussière à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez l'intérieur des compartiments avec de l'eau et du produit nettoyant non agressif.

- Rincez soigneusement.
- Séchez avec un chiffon doux.
- Vérifiez le bon état du joint. Le nettoyage du joint d'étanchéité s'avère souvent nécessaire. Un nettoyage avec des substances non adaptées provoque un vieillissement prématuré du joint. Il convient alors de respecter certaines règles :

  - Tout nettoyage du joint doit se terminer pas un rinçage à l'eau claire. Aucune trace de produit nettoyant ne doit subsister sur le joint. Goguette préconise uniquement l'utilisation de solution savonneuse neutre. Si le nettoyage avec ce type de solution s'avère insuffisant, il est possible de manière exceptionnelle d'utiliser une solution à base d'Ethanol, mais avec une concentration inférieure à 10 %, et en prenant bien soin de rincer le joint à l'eau claire.

- Débranchez le cordon de votre cave et enlevez toutes vos bouteilles de vin.
- Enlevez les éventuelles particules qui pourraient boucher le tuyau de drainage A situé à l'intérieur en bas de la cave.



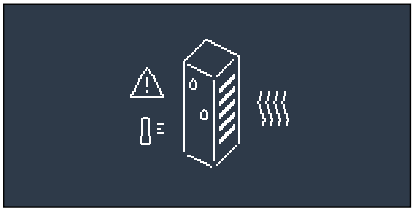
i

Ne jamais utiliser un produit de nettoyage contenant de l'acétone, de l'essence ou de l'alcool ainsi que du White Spirit ou du diluant synthétique qui endommageraient les cadres et les coins de portes.

Nettoyage de la cave

- Nettoyez le guide lumière à l'aide d'un chiffon doux ou microfibre uniquement. Ne jamais utiliser des produits détergents, à base d'alcool.
- Pour effacer les écritures faites à l'aide des craies sur le pupitre ou nos supports d'identification des bouteilles, utilisez un chiffon humide et de l'eau savonneuse.
- Pour nettoyer les éléments vitrés de votre cave et de l'écran, utilisez un chiffon doux non abrasif, humidifié préalablement avec un nettoyant à vitre adapté.

8. Anomalies de fonctionnement



CAUSE

La température est 4°C supérieure à la température de consigne depuis plus de 48h.

QUE FAIRE

Vérifier la fermeture de la porte.
Vérifiez l'état du joint de la porte.
Si vous avez chargé votre cave d'un grand nombre de bouteilles récemment, attendez quelques temps puis vérifiez de nouveau la présence de l'alarme.
Si l'alarme persiste après avoir mis en place les actions conseillées, contactez votre revendeur GOGUETTE.

CAUSE

La température est 4°C inférieure à la température de consigne depuis plus de 48h.

QUE FAIRE

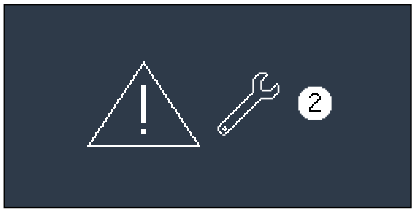
Vérifier la fermeture de la porte.
Vérifiez l'état du joint de la porte.
Si vous avez chargé votre cave d'un grand nombre de bouteilles récemment, attendez quelques temps puis vérifiez de nouveau la présence de l'alarme.
Si l'alarme persiste après avoir mis en place les actions conseillées, contactez votre revendeur GOGUETTE.

CAUSE

La sonde de température de votre cave 1 température ou la sonde de température du bas de votre cave 3 températures, ne fonctionne pas correctement.

QUE FAIRE

Prenez contact avec votre revendeur GOGUETTE.



CAUSE

La sonde de température du haut de votre cave 3 températures, ne fonctionne pas correctement.

QUE FAIRE

Prenez contact avec votre revendeur GOGUETTE.

FR

CAUSE

Les deux sondes de température de votre cave 3 températures, ne fonctionnent pas correctement.

QUE FAIRE

Prenez contact avec votre revendeur GOGUETTE.

CAUSE

Votre cave ne s'allume pas.

QUE FAIRE

Prenez contact avec votre revendeur GOGUETTE.

Autres dysfonctionnements que vous pouvez rencontrer :

CAUSE

Vous avez l'impression que l'intérieur de votre cave est trop humide (étiquettes qui se décollent ou qui présentent des traces d'humidité).

QUE FAIRE ?

Retirez la rallonge du tuyau de drainage noir situé dans le bas de la cave et nettoyez le bac.
L'humidité sera directement rejetée hors de l'appareil.
Appelez le revendeur Goguette si le problème persiste malgré ces manipulations.

CAUSE

Vous avez l'impression que l'intérieur de votre cave est trop sec.

QUE FAIRE ?

Ajouter un verre d'eau à l'intérieur de votre cave dans le bac à condensat situé en bas.

i

Les caves GOGUETTE sont garanties 5 ans.
Si le fonctionnement de votre appareil vous paraît anormal, prenez contact avec votre revendeur Goguette.

9. Caractéristiques techniques et énergétiques

	Hauteur mm*	Largeur mm	Profondeur mm**	Poids vide kg	Poids équipée kg	Limites d'utilisations	
						T° mini	T° Maxi
1 Température — porte pleine							
GESL1TSD	1825	680	725	74.7	98.9	0°C	35°C
1 Température — porte vitrée							
GMSL1TGD	1825	680	725	88.8	103.2	0°C	30°C
GMSS1TGD	960	680	725	50.8	58	0°C	30°C
3 Températures — porte vitrée							
GMSL3TGD	1825	680	725	96.1	110.5	12°C	30°C
GMSM3TGD	1480	680	725	84.6	95.4	12°C	30°C

*Hauteur comprenant les charnières supérieures et les pieds réglés à mi-hauteur.
**Dimensions avec la butée arrière et sans la poignée.
Selon le règlement délégué (UE) 2019/2016 de la Commission Européenne, accédez aux caractéristiques énergétiques de nos appareils sur la base EPREL, en scannant le QR Code visible sur l'étiquette énergétique de votre appareil.

ATTENTION : l'utilisation de portes vitrées peut altérer les performances de votre cave à vins dans certaines conditions de températures extrêmes.

FR

10. NORMES

Votre produit répond aux normes suivantes :

1 — SÉCURITÉ ELECTRIQUE DIRECTIVE 2014/35/EU

NORMES
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2020

2 —CEM DIRECTIVE 2014/30/EU

NORMES
EN 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
EN 62233: 2008

3 — ENVIRONNEMENT RÈGLEMENT UE

RÈGLEMENTS
2019/2016/EU
2017/1369/EU
2019/2019/EU

DIRECTIVE
2011/65/EU

R600a

Selon le pays, les caves à vin Goguette contiennent un gaz réfrigérant inflammable (R600a: ISO BUTANE)

Gaz inflammable.
Laisser l'appareil loin de toute source de chaleur.

FR

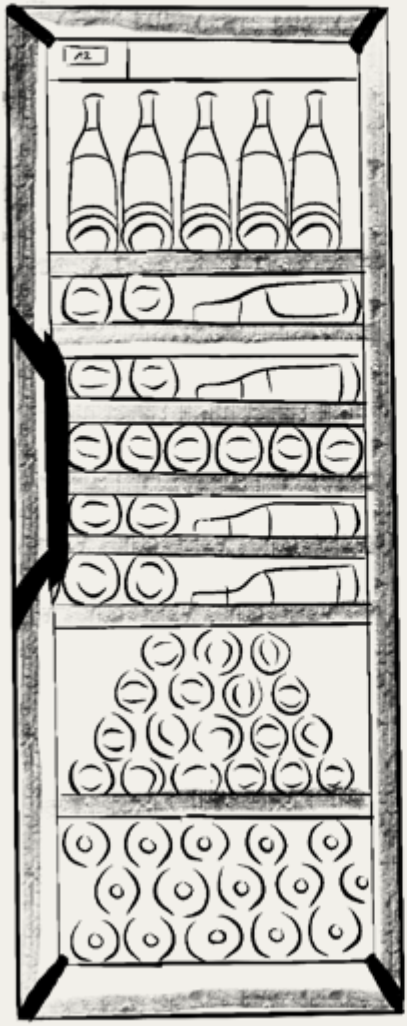
EN

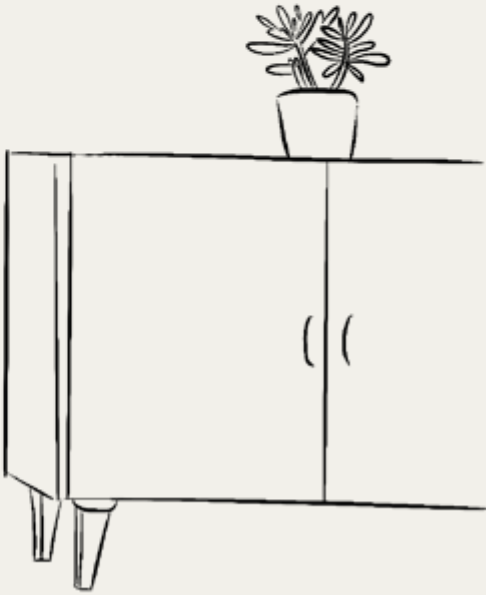
Welcome

Thank you for purchasing a product from the **Goguette** brand.

We take particular care with our product in terms of their design, ergonomics, performance, and ease of use.

We hope that you will be completely satisfied with this product.





IMPORTANT INFORMATION

The information in this document is subject to change without prior notice.

Goguette does not guarantee this appliance if it is used for purposes other than those for which it is intended,

Goguette cannot be held responsible for errors in this manual or for any damage linked to or resulting from the supply, performance or use of this appliance.

This document contains original information protected by copyright. All rights reserved.

Photocopying, reproduction or translation, whether total or partial, of this document are strictly prohibited without prior written consent from Goguette.

This appliance is intended only for the storage of wine.

This appliance is not intended to be used by people (including children) with reduced physical, sensory and mental abilities or people without experience or knowledge, unless they are supervised or have been given prior instructions on the use of the appliance by someone responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

When positioning the appliance, make sure that the power lead is not wedged or damaged. If the power lead is damaged, it must be replaced by a lead available from the manufacturer or its After-Sales Service.

WARNING

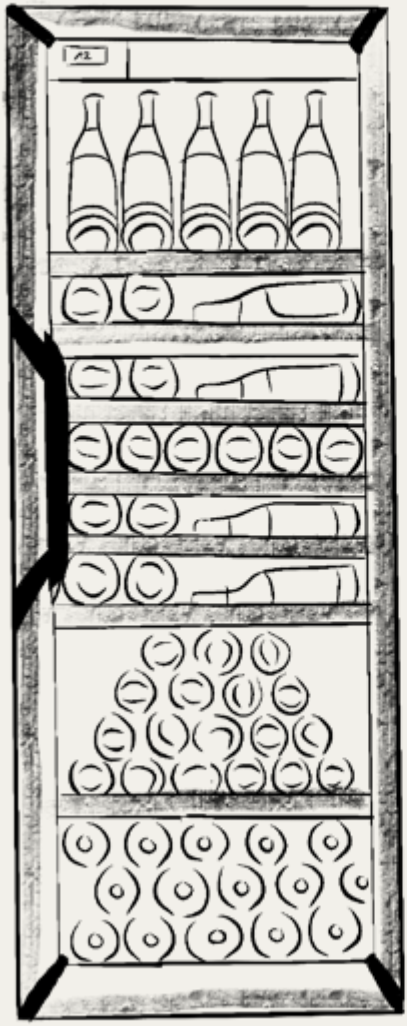
- Ensure that the vents in the cavity of the appliance are not obstructed.
- After installation the socket must remain accessible.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the cooling circuit.
- Do not use electrical appliances inside the wine storage compartment unless they are recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances, such as aerosols containing flammable propellant gases, in this appliance.
- This appliance is intended only for the storage of wine
- This appliance is not intended to be built-in.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as:
  - Kitchenettes used by the staff of shops, offices and other professional environments.
  - Gites and use by guests of hotels, motels and other residential environments.
  - Environments such as hotel rooms.
  - Catering and other similar applications apart from retail sales.
- You will find an product information label inside the wine cabinet. This product information label provides various items of technical information as well as safety instructions, particularly the name and chemical symbol of the refrigerant.
- The wine cabinet contains flammable refrigerant gas (R600a: isobutane).
- Conditions to ensure gas safety and safety during use of the wine cabinet:
  - The refrigeration system at the back of and inside the wine cabinet contains refrigerant.
  - No sharp objects must come into contact with the cold circuit.
  - Do not block openings.

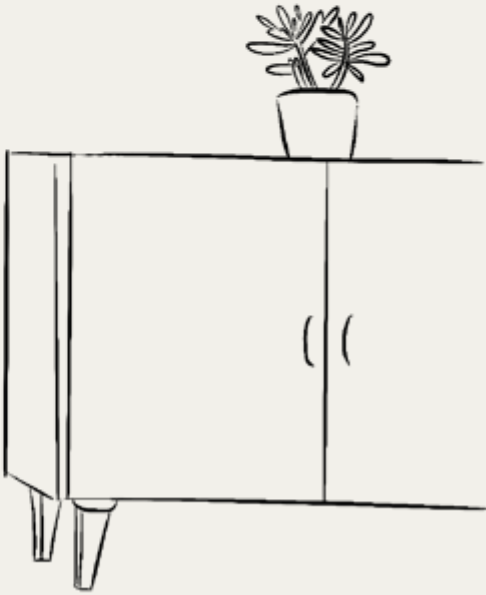
- If the cold circuit is damaged, do not allow electrical appliances or naked flames near the wine cabinet. Open all the window to provide perfect ventilation for your room. Contact an approved repairer.
- Do not remove the rack at the base of the cabinet unless recommended by the manufacturer.
- Do not install bottles directly without the rack.
- The use of extension leads and/or plug boards is not recommended.
- Do not use or place the mobile bases of multi-socket adapters or portable power supply units at the rear of the appliance.

• Danger: risk of a child climbing into a defective wine cabinet.

• Before discarding your wine cabinet:
  - Remove the door
  - Leave the shelves inside the wine cabinet. In this way, it will be difficult for a child to get inside.

The above-mentioned important information must be given to anyone likely to use or handle the wine cabinet and when the cabinet is transferred to another location or taken to a recycling plant. The instruction manual must be given to anyone who is likely to use or handle the wine cabinet and when the cabinet is transferred to another location or taken to a recycling plant.





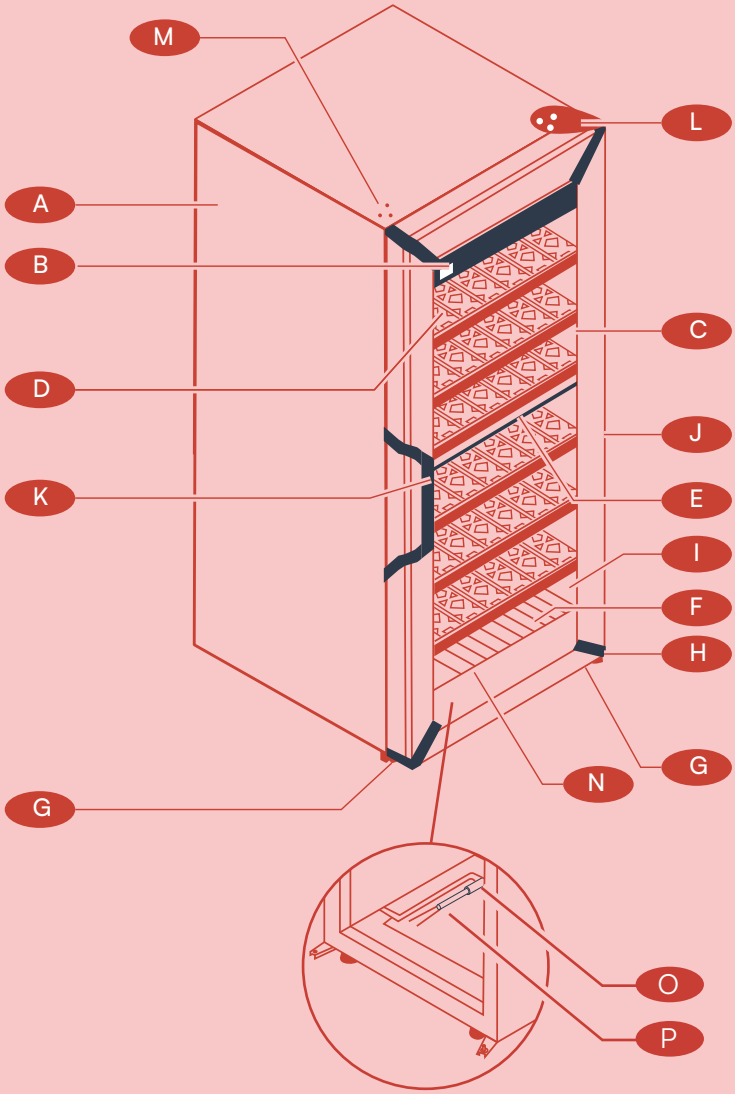
CONTENTS

1. Introduction to Goguette 8
2. Power supply 10
3. Environmental protection - Eco-design 11
4. Installation of your wine cabinet 12
   - 4.1. Unpacking 12
   - 4.2. Precautions for installation 13
   - 4.3. Installation 14
5. Arrangement and rearrangement of your cabinet 18
   - 5.1. Reversible door 18
   - 5.2. Interior equipment 20
   - 5.3. Adding or changing the position of a shelf 21
6. Your wine cabinet setting 25
   - 6.1. Putting into service 25
   - 6.2. Adjusting the temperature 26
     - 6.2.1. 1-temperature wine cabinet 26
     - 6.2.2. 3-temperature wine cabinet 28
   - 6.3. Adjusting the temperature unit 30
   - 6.4. Adjusting the lighting 31
   - 6.5. Standby mode 33
7. Routine maintenance 35
8. Troubleshooting 37
9. Technical and energy characteristics 39
10. Standards 40

EN

1. INTRODUCTION TO GOGUETTE

- A Wine cabinet body
- B Control and settings panel
- C Light strip lighting (glass door only)
- D Shelf
- E Cabinet stiffener (do not remove) for large models only
- F Rack
- G 2 adjustable feet for levelling
- H Lower hinges (2)
- I Product information label
- J Reversible door
- K Handle
- L Upper hinges
- M Three plugs for changing the door opening direction
- N Condensate collection tray with drain hole
- O Drainage pipe
- P Removable extension of the drainage pipe (Model 1T only)



Interior view

EN

2. POWER SUPPLY

The wine cabinet power lead is fitted to a plug to be connected to a standard socket, earthed to prevent any risk of electric shock.

Recommendation: Have the mains socket checked by a qualified electrician who will ensure that it is correctly earthed and, if necessary, will carry out the work needed to make it compliant.

Visit your GOGUETTE retailer to change the power lead if it is damaged. It must be replaced by a guaranteed manufacturer's original GOGUETTE part.

CAUTION: If you should move abroad, check that the characteristics of the wine cabinet correspond to the country (voltage, frequency).

i

Info: For your personal safety, make sure that the socket is correctly earthed and that your installation is protected by a differential circuit breaker (30 mA*). Do not connect several cabinets with an extension lead and/or a plug board.

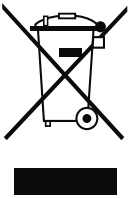
*Not valid in certain countries.

3. ENVIRONMENTAL PROTECTION ECO-DESIGN

Spare parts for our appliances are available for 11 years. For more information, contact your Goguette dealer.
Contacts at www.goguette.com

EN

Disposing of the packaging
The packaging items used by Goguette are made from recyclable materials (except for the base and the upper wedge in high density expanded polystyrene).
After unpacking your wine cabinet take the packaging items to a recycling centre. For the most part, they will be recycled.



Recycling: a civic gesture

Electrical and electronic equipment have potentially harmful effects on the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Therefore you must not dispose of electrical or electronic equipment waste with unsorted household refuse.

When renewing your wine cabinet, contact your town's refuse department in order to follow the correct recycling procedure.

For refrigerant gases, substances and some parts contained in wine cabinets, GOGUETTE uses recyclable materials which require a specific disposal procedure.
Disable unusable appliances by disconnecting them and cutting the power lead.
In compliance with the legal provisions in terms of protection and respect for the environment, your wine cabinet does not contain CFC, HCFC or HFC gases.

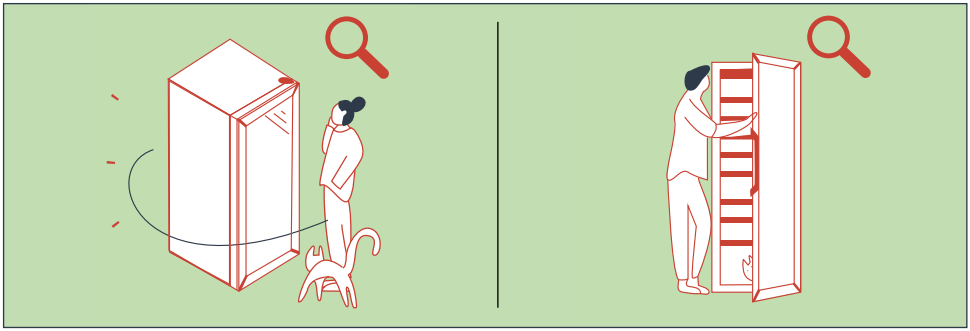
Energy saving

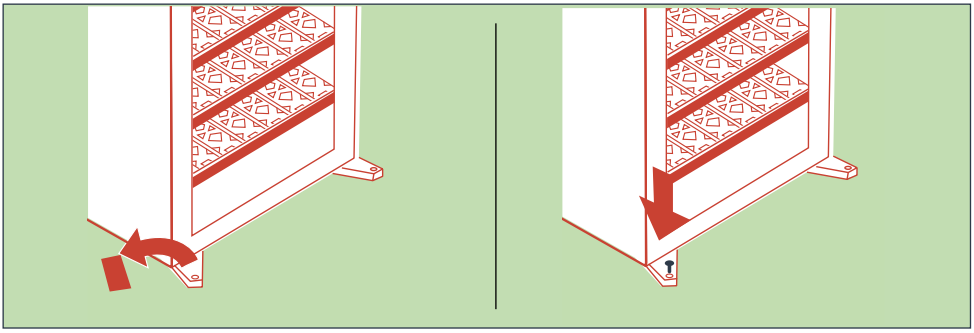
- Install your wine cabinet in a suitable place, adhering to the temperature ranges given.
- Keep the door open for as short a time as possible.
- Make sure that the door seal is impermeable and check that it is not damaged. If this is the case, contact your Goguette dealer.
- We recommend that you fill your wine cabinet to at least 75% of its total capacity, to ensure good performance.

4. INSTALLATION OF YOUR WINE CABINET

4.1 Unpacking

- When your wine cabinet is delivered check that there is no defect in the external appearance (impact, distortion, etc.)
- Open the door and check the integrity of the inside of your appliance: walls, control panel and screen, shelves, hinges, etc.





Remove the protective items from the outside of your cabinet:

- Remove the protective stickers on the door and upper corners of your cabinet.
- Remove the protective wedge from the lower hinge.
- Add the plug found in your accessories bag, used to plug the hole in the lower hinge

Remove the protective items from the outside of your cabinet:

- Adhesive tape and protective wedges used for transport are attached to each of the shelves.
- 2 wedges per shelf. Remove each with a rotary movement. You may keep these wedges and re-use them should you have to transport your wine cabinet over a long distance.
- Remove the protective film from the control panel screen

4.2. Precautions for installation

- Do not place your wine cabinet in an area that is likely to flood.
- Do not expose your wine cabinet to a heat source or direct rays from the sun.
- Avoid spraying water on any of the rear section of the appliance.
- Free the electrical power lead so that it is accessible and does not come into contact with one of the appliance's components.

EN

i

Info: If you have left your wine cabinet closed for long periods (>3 months) in an environment where the temperature would be close to the set temperature of your cabinet (in the order of a difference of <5°C) this could produce an environment conducive to the development of mould and the labels on your bottles coming unstuck. In fact, the lack of dehumidifying and air renewal can cause significant humidity in the wine cabinet. Regular monitoring and yearly cleaning remain strongly recommended.

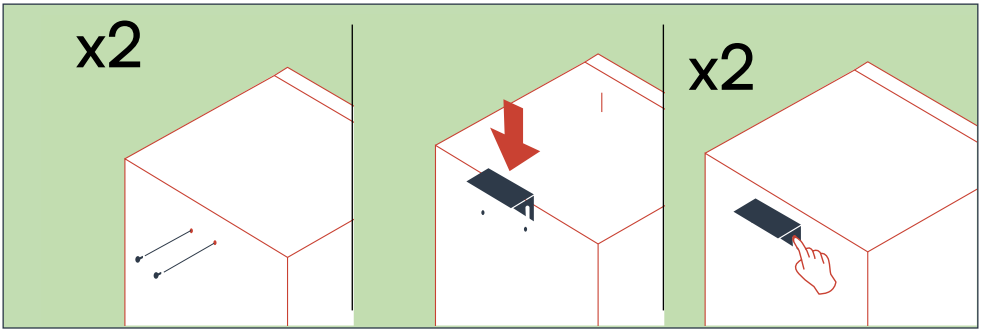
4.3. Installation

Transporting your wine cabinet to the chosen location. It must:

- Be open to the exterior to manage air circulation (no closed cupboard, etc.)
- Not be too damp. (Laundry, utility room, bathroom, indoor swimming pool, etc.)
- Have a flat, stable floor.

i

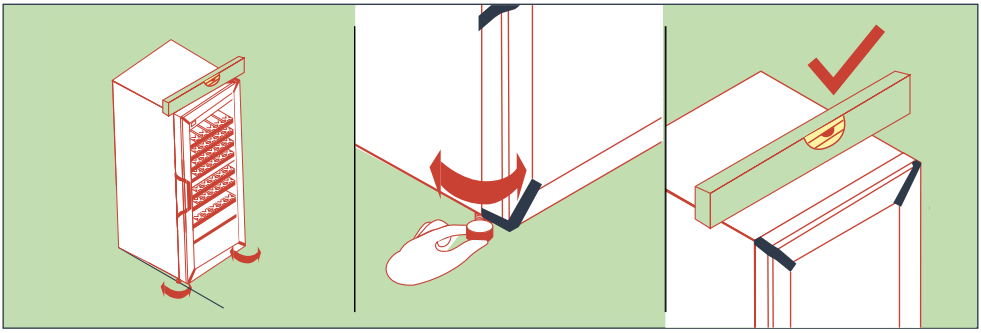
Info: When moving the wine cabinet, do not tilt the cabinet more than 45° and always on the side opposite the power lead.



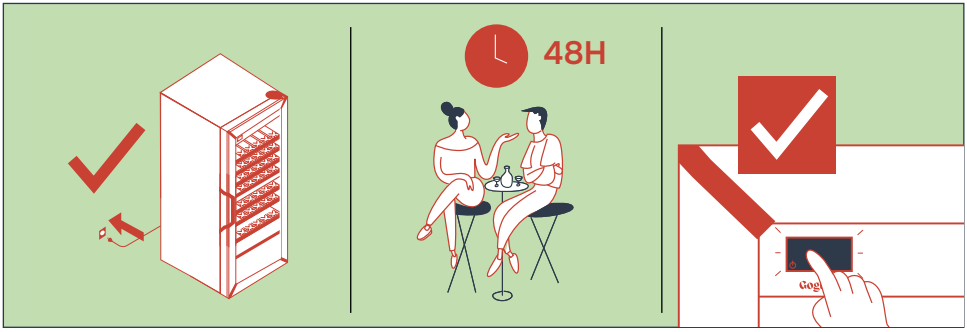
1

- Install the stop that you will find in the accessory bag at the back of the cabinet. This makes it possible to maintain a 7 cm space between the wall and the back of the cabinet. This space makes it possible to optimise the electrical consumption of your wine cabinet.
- Place the 2 plugs in the 2 holes at the top of the wine cabinet.
- Ensure that the plugs are not completely pushed in to make it possible to install the rear stop.
- Slide the rear stop between the plugs and the cabinet wall and then push the 2 plugs in completely.

EN



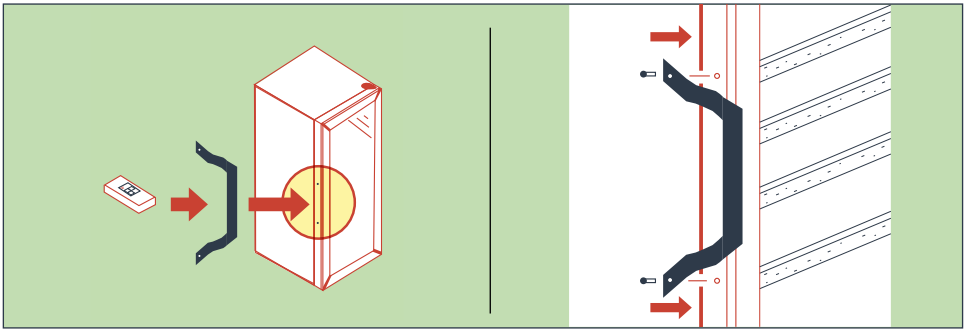
2 Tilt the wine cabinet slightly backwards before adjusting the front feet (adjust by screwing or unscrewing) so as to level your cabinet (use of a spirit level is recommended). Make sure that the wine cabinet is level both widthwise and depthwise.



3 Connect your wine cabinet. Then wait 48 h before turning it on. However, you can fill the cabinet with bottles.

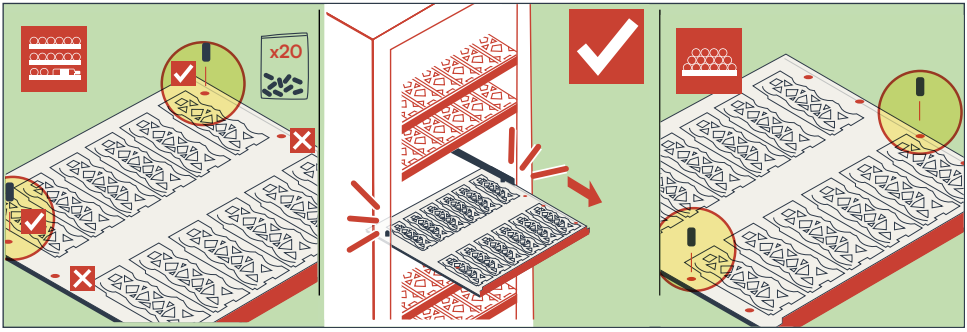
Caution

Before connecting your wine cabinet, check your socket (presence of fuses, amperage and 30 mA differential circuit breaker).
Do not connect several cabinets on one extension lead and/or a plug board.



4

- Fix the handle which is inside the wine cabinet onto the door.
- The wine cabinet is not designed to be used without a handle. Handling the door without a handle can over time damage the door seal.
- Remove the handle from its packing box.
- Find the two screws in the accessories bag which correspond to the colour of your handle. (The two other screws in the bag will not be used).
- Screw the handle onto the left-hand side of your door in the inserts provided, using the spanner provided in the accessory bag.



5 Install the wooden trunnions on all the shelves.

- You will find the trunnions in the accessories bag: 2 per shelf.
- **In sliding mode**:
  positionnez les tourillons dans les perforations les plus proches du fond de la cave de chaque côté de la clayette.
- **In storage mode**:
  Position the trunnions in the second perforations on the shelves (starting from the front of the cabinet) on either side of the shelf.

EN

i

Do not forget to fit the trunnions on your shelves. If you do not do so, they will not be secure when the cabinet is used. The sliding shelves will not have stops and could come out of the cabinet until they are fully removed. The storage shelves could slide and tip the stacked bottles.

Caution

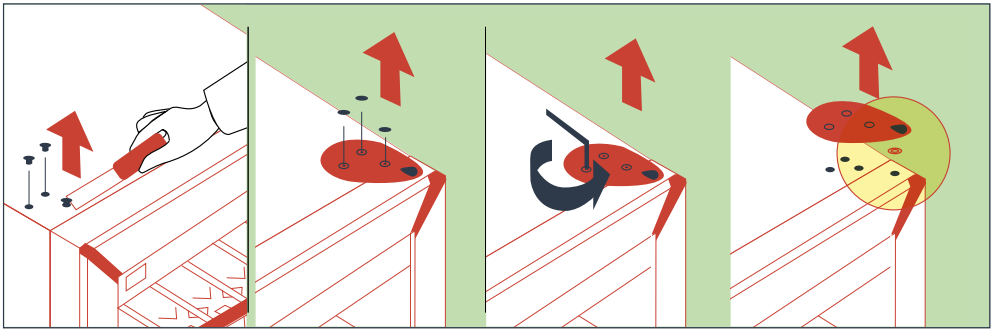
Installation of two wine cabinets side-by-side

If two wine cabinets are installed side-by-side in extreme conditions (Temperature >30°C — Relative Humidity > 70%), in order to prevent the condensation of stagnant air between the walls, make sure you leave a space of at least 5 cm between the two cabinets, or fill the space with a foam board to fill the gap.

5. ARRANGEMENT AND REARRANGEMENT OF YOUR CABINET

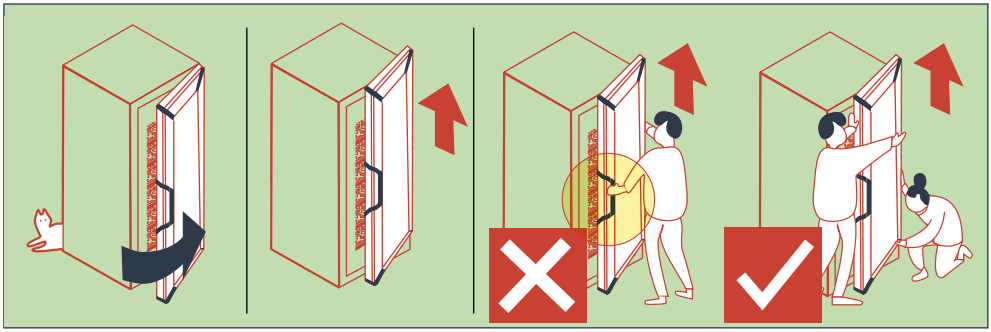
5.1. Reversible door

All Goguette wine cabinets are supplied with the door opening to the right (hinges fitted on the right of the cabinet). All GOGUETTE wine cabinet doors can be reversed easily.



1

- Gently remove the plugs positioned on the top of the cabinet opposite the hinge using a thin blade.
- Gently remove the caps on top of the screws.
- Loosen the 3 screws which hold the upper hinge on the wine cabinet body using a “T25” Torx key.
- Remove the hinge, the retaining part (under the hinge) and the washer.

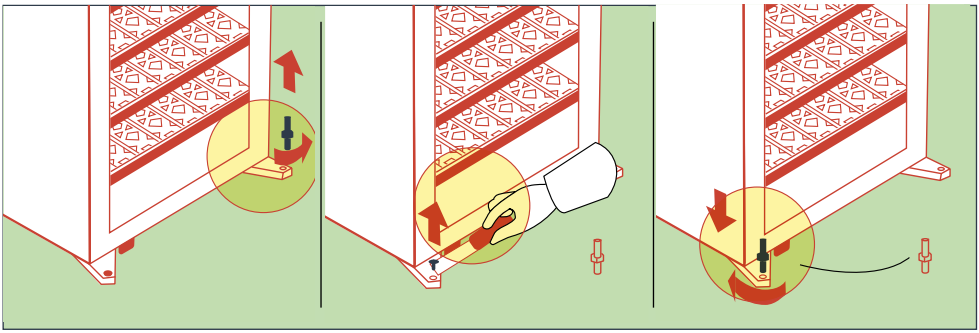


2

- Open the door slightly
- Remove it from the cabinet body by lifting it upwards

Attention **Handling the door**

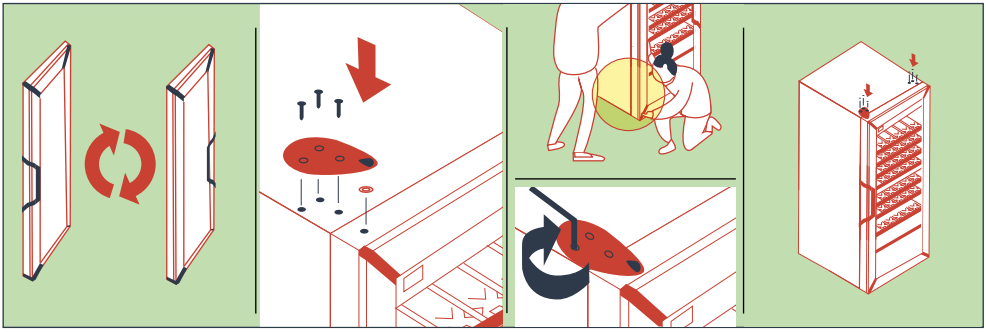
- When removing the door, be careful not to lift it using the handle. This is not designed to support such a weight.
- We advise having two people for this manipulation as the door is very heavy.
- Do not place the door on the ground as there is a risk of damaging its corners.



EN

3

- Unscrew the door pin fixed on the lower hinge.
- Gently remove the plug for the opposite lower hinge using a thin blade.
- Fit the pin in place of the plug which you have just removed, and reposition the plug on the opposite side.



4

- Turn the door through 180°.
- Fit the upper hinge, the retaining part and the washer with the screw, without tightening them completely.
- Reposition the door on its pin.
- Screw the upper hinge so that the door is completely in line with the body.
- Put the caps on the screws.
- Put the three plugs in place on the perforations opposite the hinge.
- Check that the seal adheres to the body properly when closing the door, to guarantee your wine cabinet is correctly insulated.

5.2. Interior equipment

i

Your Goguette wine cabinet has been supplied with an interior layout enabling simplicity of daily use and making it possible to position all types of bottles. However, this configuration remains scalable and you can easily change it to adapt it to your requirements. All the standard shelves can be used in either storage or sliding mode and the spacing between each shelf can be adjusted.

Recommendations for the arrangement and use of your wine cabinet

Your Goguette wine cabinet has been designed to take a maximum number of bottles in complete safety. We recommend adhering to the advice which follows in order to optimise the loading of the cabinet:

- Be careful to distribute your bottles as evenly as possible on the various shelves in your cabinet, as well as over the full height of the wine cabinet in order to distribute the weight in several places (avoid loading all your bottles on the bottom or the top).
- Make sure that your bottles do not touch the back wall of the cabinet.
- Never stack bottles on several levels on a sliding shelf. Make sure you have placed the wooden trunnions correctly on your shelf to create a stop and prevent the shelf falling when you pull it towards you.
- Before deciding on the storage modes for the shelves, make sure a shelf is fixed using the trunnions so that it can no longer move.
- We recommend putting your sliding shelves on the top of your cabinet to facilitate access to your bottles every day.
- Similarly, you can put one or two bottles of your various wines on the sliding shelves and keep your wine reserve on the storage shelves. All you will have to do is top up after consumption of the wine.
- We recommend that you position the bottles you consider to be most important to you on the sliding shelves, in order to provide optimum protection for their labels.
- When using your wine cabinet, never pull more than one sliding shelf at the time.
- We recommend that you fill your wine cabinet to at least 75% of its total capacity, to ensure good performance.

i

If you are lucky enough to have a Large model Goguette wine cabinet, this has a stiffener. Never remove or change the position of the stiffener without consulting your dealer beforehand. Never remove this part from it housing when your cabinet is loaded.

5.3 Adding or changing the position of a shelf

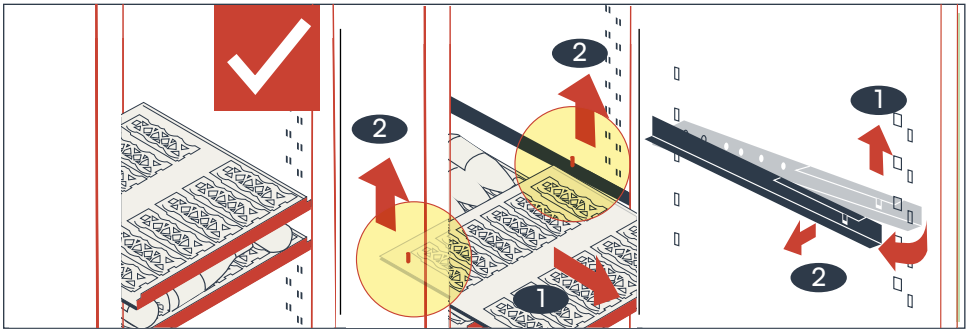
i

The interior equipment of your cabinet has been designed to correspond in the best way possible to your use:

- Large models with a solid door: storage configuration in order to optimise the capacity of the wine cabinet.
- The models with glass door are all fitted with sliding shelves with varied spacing making it possible to install all bottle formats: Bordeaux/Burgundy/Champagne/ Magnum.
- Large models with a glass door also have storage shelves at the bottom, in order to optimise the storage capacity of your cabinet.

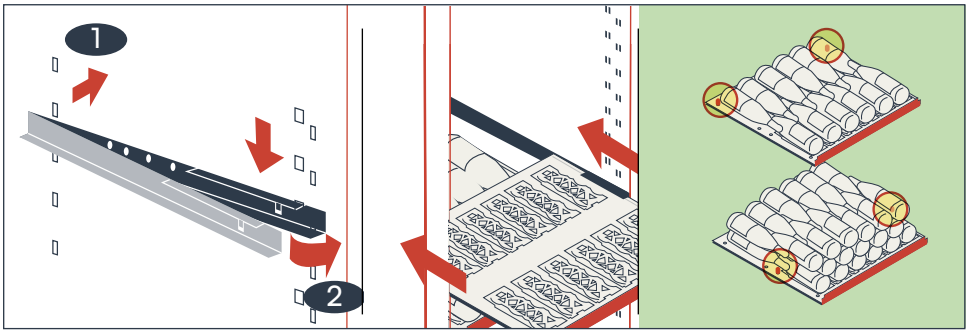
EN

Remove a shelf to reposition it or remove it from the cabinet



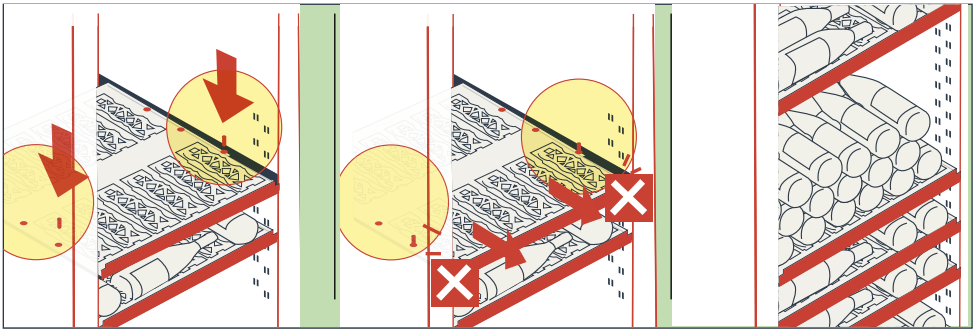
1. Remove all the bottles on your shelf.
2. Remove the two wooden trunnions to fix the shelves in the cabinet.
3. Slide the shelf towards you, until it comes out of the guides completely.
4. Remove each of the guides from the cabinet wall by firstly lifting it forwards and then pulling it towards you gently to avoid scratching the interior walls of the wine cabinet.

Repositioning or adding a shelf depending on your requirements



1. Fix the guides on each side of the wall. Start by sliding the rear part of the guide into the perforation at the back of the cabinet and then clip the front of the guide by lowering it into the perforation at the front of the cabinet.
2. Slide the shelf inside the guides.
3. Position the trunnions depending on how the shelf is going to be used.

Position the trunnions depending on the desired use



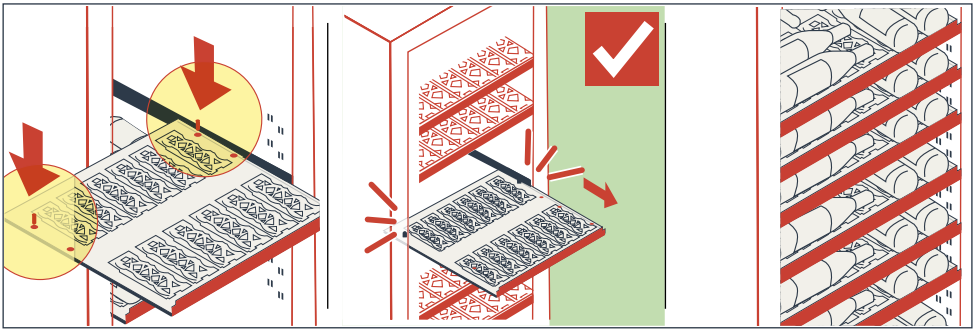
Storage shelf

Position the trunnions on each side of the shelf in the second perforation starting from the front. The shelf is fixed in the cabinet and can no longer slide, which enables you to stack the bottles on several levels.

i

The standard GOGUETTE shelf is designed to hold up to 4 levels of bottles (65 kg). If you put in more rows of bottles you risk distorting your shelf.

EN



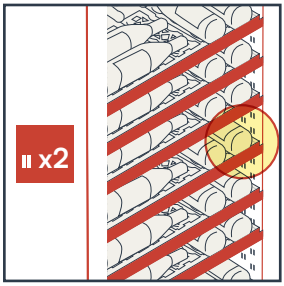
Sliding shelf

Position the trunnions on each side of the shelf in the first perforation starting from the back. In this way the shelf can slide along the guides to facilitate access to all the bottles. However, it is secured and cannot come out completely.

Caution

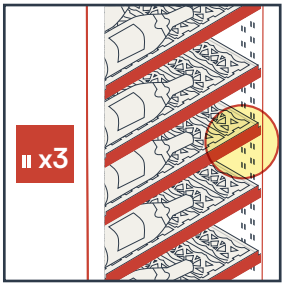
Position only a single row of bottles on your sliding shelf or you would risk them falling by pulling your shelf.

What space should be left between each shelf depending on the type of bottles?



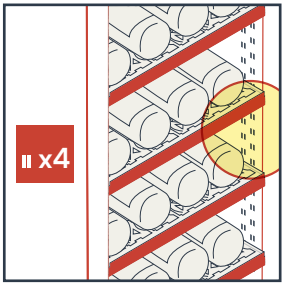
2 perforations

- Traditional Bordeaux
- Côte du Rhône
- Burgundy
- Alsace



3 perforations

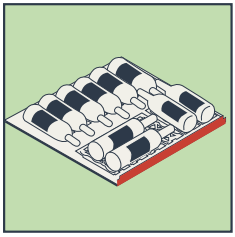
- Traditional Champagne
- Magnum of Bordeaux
- Magnum of Burgundy

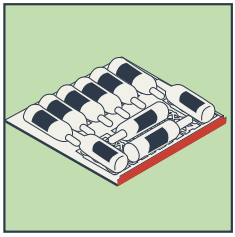


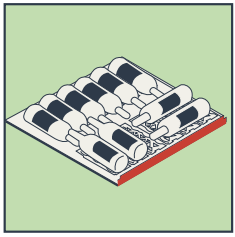
4 perforations

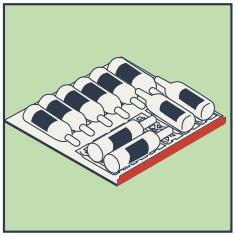
- Magnum of Champagne

Position your bottles as you wish on your shelf:





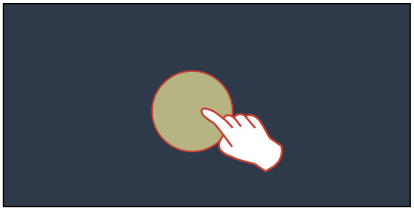




6. SETTINGS FOR YOUR WINE CABINET

6.1. Putting into service

You have connected your wine cabinet and waited 48 hours. You can now turn it on.



1 Press anywhere on your screen

2 Press the On button briefly

EN

1-Temperature wine cabinet

3 The basic screen lights up

3-Temperature wine cabinet

3 The basic screen lights up

i

This is a touch screen. A slight press is enough to register a request.
The temperature displayed is the real temperature inside the wine cabinet.
When first starting-up it is therefore the room temperature.

6.2. Adjusting the temperature

6.2.1. 1-temperature wine cabinet

1 Press anywhere on the screen to display the setting buttons.

2

Temperature management:

- Adjustment
- Choice of unit

Lighting management:

- On/Off
- Choice of intensity
- Standby mode

On/Off/Manual standby

Real temperature measured in the cabinet

To set the target temperature

i

The target temperature when leaving the factory is 12°C. This is the ideal temperature for storing all types of wine.

1 Press anywhere on the screen to display the setting buttons.

2 Press the temperature pictogram briefly.

3 You are in the temperature adjustment menu. The current target temperature is displayed to the right of the real temperature.

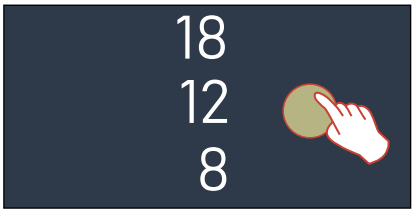
4
- Change the target temperature by using the top and bottom arrows.
- To confirm the new target temperature press the Confirm button.
- If you wish to leave the menu without changing the target temperature, press the back arrow.

EN

i

The new target temperature has been confirmed. Give the wine cabinet time to adjust its internal temperature so that this is displayed on the screen.
Good to know: It is possible to note a difference of + or - 1°C between the target temperature and the real temperature displayed. This slight temperature variation in the cabinet makes it possible not to trigger the cooling or heating system of your appliance permanently. However, be reassured, the inertia of the wine in your bottles means its temperature remains stable.

6.2.2. 3-temperature wine cabinet



1 Press anywhere on the screen to display the setting buttons.

2

Temperature management:

- Adjustment
- Choice of unit

Lighting management:

- On/Off
- Choice of intensity
- Standby mode

On/Off/Manual standby

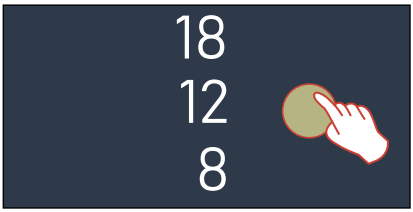
Real temperature measured in the cabinet

i

The target temperatures when leaving the factory are:

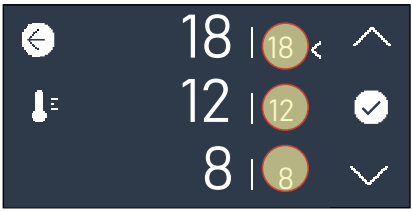
- 18°C for the bringing to room temperature compartment (at the top of the cabinet)
- 12°C for the central compartment
- 8°C for the cooling compartment (at the bottom of the cabinet)

The target temperature for the cooling compartment is induced by the temperature set in the central compartment -4°C.



1 Press anywhere on the screen to display the setting buttons.

2 Press the temperature pictogram briefly.



3 You are in the temperature adjustment menu. The current target temperatures are displayed to the right of the real temperature.

4
- Change the target temperature by using the top and bottom arrows, starting by the temperature of the compartment for bringing the wine to room temperature.
- Press the Confirm button to be able to adjust the two other temperatures.
- If you wish to leave the menu without changing the target temperature, press the back arrow.

EN

i

The new target temperatures have been confirmed. Give the wine cabinet time to adjust its internal temperatures so that they are displayed on the screen.

Good to know: It is possible to note a difference of + or - 1°C between the target temperature and the real temperature displayed. This slight temperature variation in the cabinet makes it possible not to trigger the cooling or heating system of your appliance permanently. However, be reassured. The inertia of the wine in your bottles means its temperature remains stable.

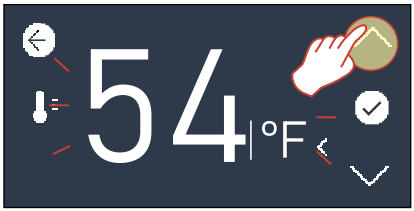
6.3. Adjusting the temperature unit

Change the temperature unit

1 Press anywhere on the screen to display the setting buttons.

2 Press and hold the temperature pictogram (3 sec)

3 The current temperature unit is displayed beside the temperature of the wine cabinet.



4

- You can select the desired temperature unit using the top ⌃ and bottom ⌄ arrows.
- To confirm the new temperature unit press the Confirm button ✓.
- If you wish to leave the menu without changing the temperature unit, press the back arrow ←.

6.4. Adjusting the lighting

This section only concerns wine cabinets with glass doors and therefore fitted as standard with a lighting system.

GOGUETTE wine cabinets with a glass door are fitted with lighting that can be adjusted as follows:

- ON or OFF
- Adjustment of the light intensity

Turn the lighting of your wine cabinet on and off

1 Press the bulb pictogram briefly.

2
- The lighting is now on.
- To turn the lighting off again just press the bulb pictogram briefly.

EN

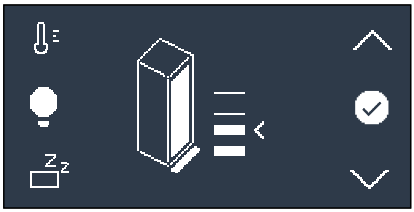
i

Wine cabinets are delivered with the lighting off.
Once the lighting is on, it remains on even if standby mode is triggered.

Management of your wine cabinet's light intensity

1 Press anywhere on the screen to display the setting buttons.

2 Press and hold the bulb pictogram (3 seconds).



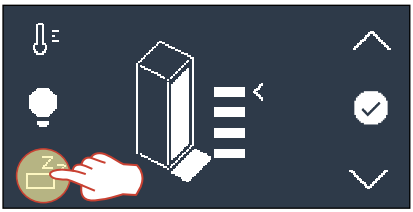
3
- You can adjust the light intensity for your lighting by using the top and bottom arrows. You have the choice of 4 intensity levels
- To register the intensity you want press the confirm button.
- If you wish to leave the menu wit-houtchanging your setting, press the back arrow.

6.5. Standby mode

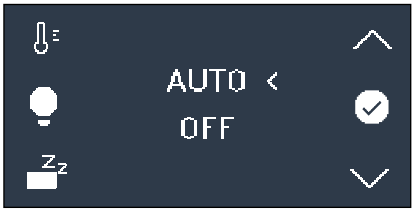
Your wine cabinet is delivered with the “automatic standby” mode activated.
This means that after 30 seconds’ inaction (pressing the screen) when you are on the basic screen, the screen goes into standby mode automatically. The setting pictograms disappear and the backlighting for the screen goes off.

Activation or deactivation of standby mode

1 Press and hold the bulb pictogram (5 seconds).



2 Press briefly on to enter the standby menu.



3
- Select Auto or Off using the top and bottom arrows.
- To register your choice press the confirm button.
- If you wish to leave the menu without changing your setting, press the back arrow.

i

When you deactivate standby mode this means that after 30 seconds’ of inactivity when you are in the basic screen, the setting buttons will disappear, but the screen backlighting will remain active.
Deactivating the standby mode for your wine cabinet may cause an increase in its electricity consumption.

EN

Manual standby

1 When you are on the basic screen, pressing briefly on the "On" button triggers standby mode manually.

2 The settings pictograms disappear and the screen backlighting goes off.

i

To exit standby mode and wake up the screen, just press anywhere on the screen.

Turning off the wine cabinet

Press and hold the On key (5 seconds) to turn the cabinet off (the heating and cooling systems stop operating).

6.5. Cleaning mode

If multiple presses on the screen are detected, the electronics start the cleaning mode. The screen locks for 10 seconds.

Caution

The GOGUETTE screen is an LCD touch screen. To clean it, use a non-abrasive soft cloth, previously dampened with glass cleaner if necessary. Wipe the entire surface of the screen properly before using it again.

EN

7. Routine maintenance

i

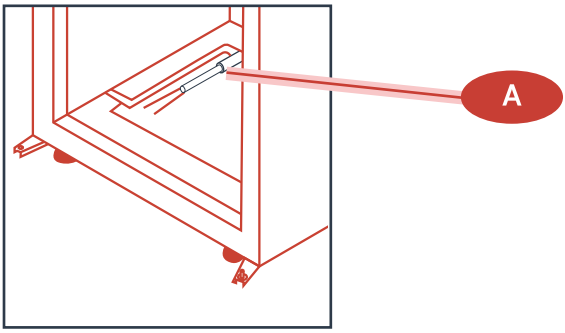
Your Goguette wine cabinet is an appliance with simple, user-friendly and proven operation. To guarantee its performance and resistance over time, several annual maintenance operations must be performed.

Yearly maintenance operations

- Clean the condenser at the back of the appliance, removing the dust with a vacuum cleaner.
- Clean the inside of the compartments with water and a non-aggressive cleaning product.

- Rinse carefully.
- Dry with a soft cloth.
- Check that the seal is in good condition. Cleaning the seal is often necessary. Cleaning the seal with unsuitable substances causes the seal to age prematurely. So certain rules must be observed:

  - - Any cleaning of the seal must be finished by rinsing with clean water. No trace of cleaning product must remain on the seal. Goguette recommends only using a neutral soap solution. If cleaning with this type of solution proves to be insufficient, exceptionally it is possible to use an ethanol-based solution, but with a concentration of less than 10% taking good care to rinse the seal with clean water.
- Disconnect your wine cabinet's lead and remove all your bottles of wine.
- Remove possible particles which could block the drainage pipe A located inside the cabinet at the bottom.



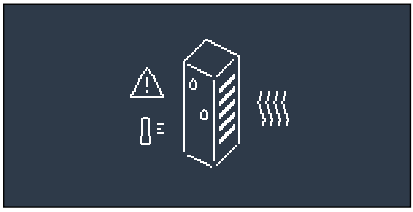
i

Never use a cleaning product containing acetone, petrol or alcohol, as well as white spirit or synthetic diluent which would damage the frames and corners of doors.

Cleaning the wine cabinet

- Clean the light strip using only a soft or microfibre cloth. Never use alcohol-based detergents.
- To remove writing in chalk on the control panel or our bottle identification supports, use a damp cloth and soapy water.
- To clean the glass parts of your wine cabinet and the screen, use a non-abrasive soft cloth, dampened previously with a suitable glass cleaner.

8. Troubleshooting



CAUSE

The temperature has been 4°C higher than the target temperature for more than 48 h.

ACTION

Check the door is closed. Check the condition of the door seal.
If you have filled your wine cabinet with a large number of bottles recently, wait a while and then check if there is an alarm again.
If the alarm persists after carrying out the recommended actions, contact your GOGUETTE dealer.

CAUSE

The temperature has been 4°C lower than the target temperature for more than 48 h.

ACTION

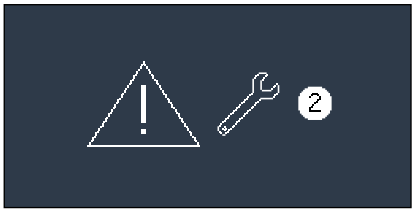
Check the door is closed. Check the condition of the door seal.
If you have filled your wine cabinet with a large number of bottles recently, wait a while and then check if there is an alarm again.
If the alarm persists after carrying out the recommended actions, contact your GOGUETTE dealer.

CAUSE

The temperature sensor in your 1-temperature wine cabinet or the temperature sensor at the bottom of your 3-temperature wine cabinet is not working properly.

ACTION

Contact your GOGUETTE dealer.



CAUSE

The temperature sensor at the top of your 3-temperature wine cabinet is not working properly.

ACTION

Contact your GOGUETTE dealer.

EN

CAUSE

The temperature sensor at the top of your 3-temperature wine cabinet is not working properly.

ACTION

Contact your GOGUETTE dealer.

CAUSE

Your wine cabinet will not turn on.

ACTION

Contact your GOGUETTE dealer.

Other malfunctions you may encounter:

CAUSE

You have the impression that the inside of your wine cabinet is too damp (labels that come unstuck or show signs of damp).

ACTION

Remove the black drainage pipe extension located in the bottom of the cabinet and clean the collection tray. The humidity will be discharged directly outside the appliance.

Call the Goguette dealer if the problem persists despite these actions.

CAUSE

You have the impression that the inside of your wine cabinet is too dry.

ACTION

Add a glass of water to the interior of your wine cabinet in the condensate collection tray on the bottom.

i

GOGUETTE wine cabinets have a 5-year guarantee.
If the operation of your appliance appears abnormal to you, contact your Goguette dealer.

9. Technical and energy characteristics

	Height mm*	Width mm	Depth mm**	Unladen weight kg	Fitted weight kg	Limits for use	
						Min. T	Max. T
1-Temperature — solid door							
GESL1TSD	1825	680	725	74.7	98.9	0°C	35°C
1-Temperature — glass door							
GMSL1TGD	1825	680	725	88.8	103.2	0°C	30°C
GMSS1TGD	960	680	725	50.8	58	0°C	30°C
3-Temperature — glass door							
GMSL3TGD	1825	680	725	96.1	110.5	12°C	30°C
GMSM3TGD	1480	680	725	84.6	95.4	12°C	30°C

*Height including the upper hinges and the feet adjusted to mid-height.
**Dimensions with the rear stop and without the handle.
In accordance with the European Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016, access the energy characteristics of our appliances on the EPREL database by scanning the QR Code visible on the energy label of your appliance.

CAUTION: the use of glass doors may alter the performance of your wine cabinet in certain extreme temperature conditions.

EN

10. STANDARDS

Your product complies with the following standards:

1 — ELECTRICAL SAFETY DIRECTIVE 2014/35/EU

STANDARDS
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2020

2 — EMC DIRECTIVE 2014/30/EU

STANDARDS
EN 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
EN 62233: 2008

3 — EU ENVIRONMENTAL REGULATION

REGULATIONS
2019/2016/EU
2017/1369/EU
2019/2019/EU

DIRECTIVE
2011/65/EU

R600a

Depending on the country, Goguette wine cabinets contain a flammable refrigerant gas (R600a: ISOBUTANE)

Flammable gas
Keep the appliance away from any heat source

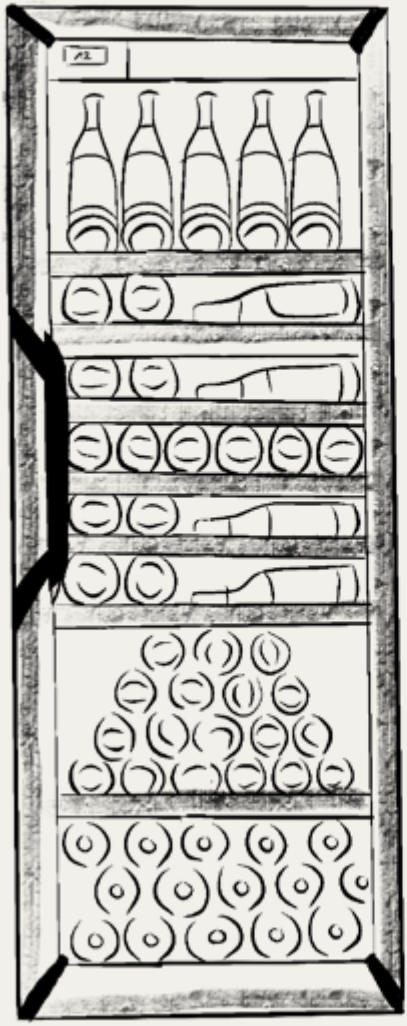
DE

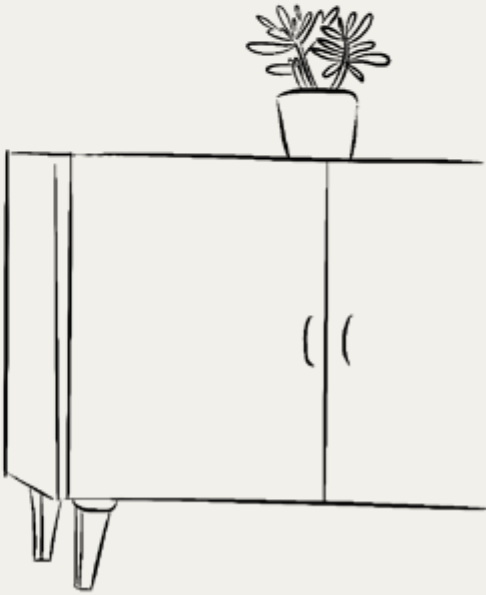
Willkommen

Sie haben gerade ein Produkt der Marke **Goguette** gekauft und wir danken Ihnen dafür.

Besondere Sorgfalt widmen wir dem Design, der Ergonomie, der Leistung und Benutzerfreundlichkeit unserer Produkte.

Wir denken, dass Sie mit diesem Produkt vollständig zufrieden sein werden.





WARNHINWEISE

Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.

Goguette gewährt keine Garantie auf dieses Gerät, wenn es für einen anderen Verwendungszweck als vorgesehen genutzt wird.

Goguette kann weder für Fehler in diesem Handbuch noch für transportbedingte Schäden oder Schäden in Verbindung mit oder infolge der Leistungsfähigkeit oder Nutzung dieses Geräts haftbar gemacht werden.

Dieses Dokument enthält originale, durch Copyright geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten.

Das Kopieren, die Vervielfältigung oder vollständige oder teilweise Übersetzung dieses Dokuments ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Goguette ausdrücklich verboten.

Dieses Gerät ist nur für die Weinlagerung bestimmt.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Beim Aufstellen des Klimaschranks sicherstellen, dass das Netzkabel nicht eingequetscht oder beschädigt ist. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch ein beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden.

VORSICHT

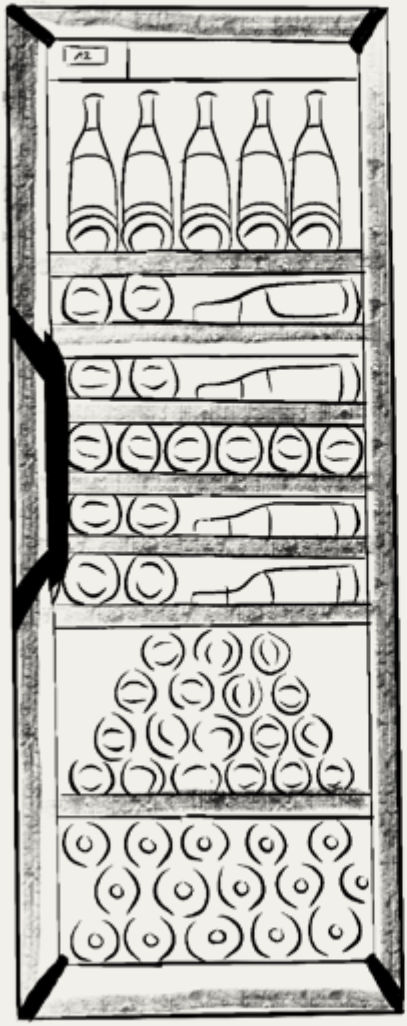
- Versperren Sie nicht die Belüftungsöffnungen um das Gerät herum.
- Die Steckdose muss auch nach der Installation zugänglich bleiben.
- Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Abtauen zu beschleunigen, außer diese wurden vom Hersteller empfohlen.
- Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
- Verwenden Sie im Innern des Lagerfachs für Lebensmittel keine elektrischen Geräte, außer sie wurden vom Hersteller empfohlen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit brennbaren Treibgasen.
- Dieses Gerät ist nur für die Weinlagerung bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, als integrierbares Gerät verwendet zu werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, wie:
  - für Kochnischen für Personal in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplatzumgebungen;
  - auf landwirtschaftlichen Betrieben und für Kunden von Hotels, Motels und anderen Gastunterkünften;
  - auf Hotelzimmern und ähnlichem;
  - im Gastgewerbe und in ähnlichen Bereichen, nicht aber im Einzelhandel.
- Sie finden ein Typenschild im Innern des Weinklimaschranks. Dieses Typenschild liefert verschiedene technische Informationen sowie Sicherheitshinweise, insbesondere den Namen und das chemische Symbol des Kühlmittels.
- Der Klimaschrank enthält brennbares Kühlgas (R600a: Isobutan).
- Bedingungen zur Gewährleistung der Gas- und Nutzungssicherheit des Weinklimaschranks:
  - Das Kühlsystem auf der Rückseite und im Innern des Klimaschranks enthält ein Kühlmittel.

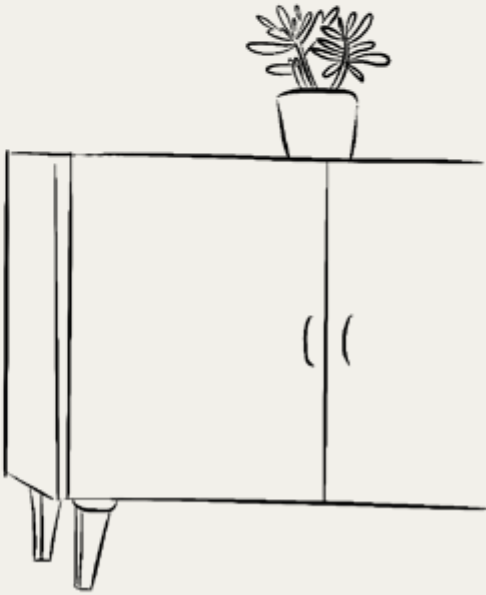
- Kein spitzer Gegenstand darf mit dem Kühlkreislauf in Berührung kommen.
- Versperren Sie die Öffnungen nicht.
- Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist, bringen Sie keine elektrischen Geräte oder Flammen in die Nähe des Weinklimaschranks. Öffnen Sie alle Fenster, um eine perfekte Belüftung Ihres Raums zu gewährleisten. Kontaktieren Sie einen zugelassenen Reparaturfachmann.
- Entfernen Sie das Gitter unten im Innern des Klimaschranks nicht, außer wenn dies vom Hersteller empfohlen wird.
- Legen Sie keine Weinflaschen direkt ohne das Gitter hinein.
- Von der Verwendung eines Verlängerungskabels oder einer Mehrfachsteckdose bzw. Steckdosenleiste wird abgeraten.
- Keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder Steckdosenleisten verwenden oder hinter dem Klimaschrank platzieren.

• Achtung: Es besteht die Gefahr, dass ein Kind in einen defekten Klimaschrank schlüpft.

• Bevor Sie Ihren Weinklimaschrank entsorgen:
  - Entfernen Sie die Tür.
  - Lassen Sie die Regale im Innern des Klimaschranks. So gelangt das Kind schwieriger hinein.

Die vorstehenden Warnhinweise müssen während der gesamten Lebensdauer des Klimaschranks aufbewahrt werden. Die Bedienungsanleitung muss jeder Person übergeben werden, die den Klimaschrank nutzen oder bedienen könnte, und wenn der Klimaschrank an einen anderen Ort verlegt oder an eine Recyclingfabrik geliefert wird.





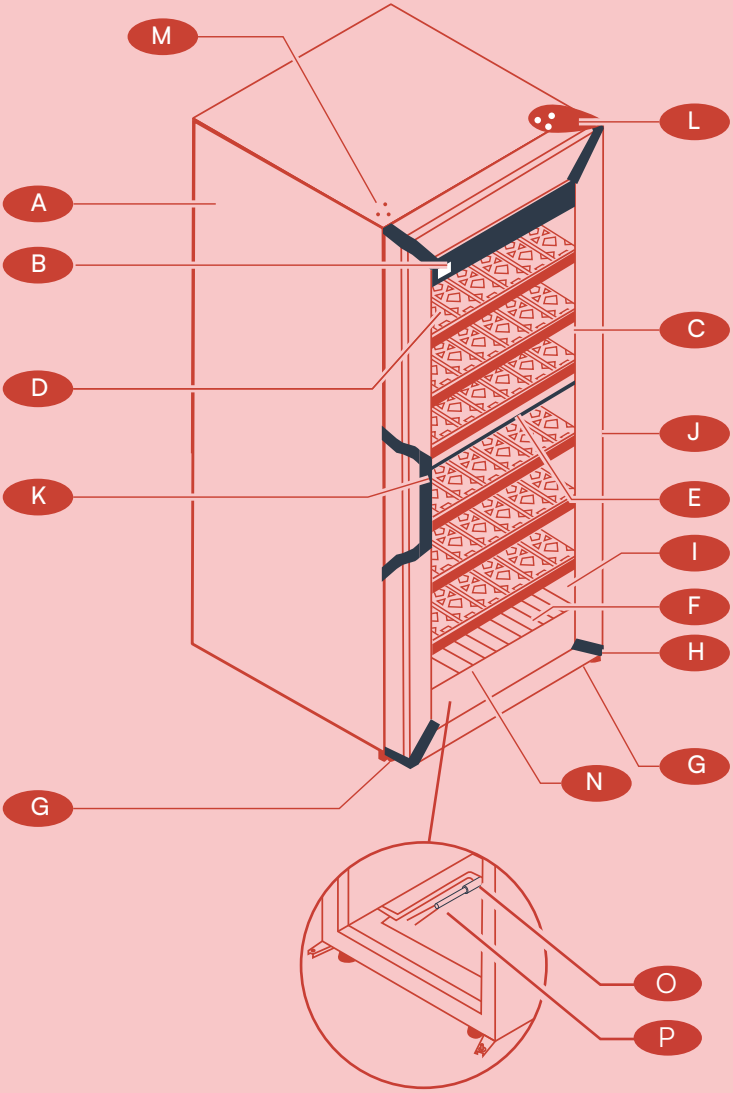
INHALTSVERZEICHNIS

1. Präsentation des Goguette 8
2. Netzanschluss 10
3. Umweltschutz — Öko-Design 11
4. Aufstellen Ihres Weinklimaschranks 12
   - 4.1. Entnahme aus der Verpackung 12
   - 4.2. Sicherheitsvorschriften für die Installation 13
   - 4.3. Installation 14
5. Ausstattung und Umgestaltung Ihres Klimaschranks 18
   - 5.1. Wechselbarer Türanschlag 18
   - 5.2. Innenausstattung 20
   - 5.3. Hinzufügen oder Versetzen eines Regals 21
6. Einstellungen des Weinklimaschranks 25
   - 6.1. Inbetriebnahme 25
   - 6.2. Temperatureinstellung 26
     - 6.2.1. Eintemperatur-Modell 26
     - 6.2.2. Dreitemperatur-Modell 28
   - 6.3. Einstellen der Temperatureinheit 30
   - 6.4. Einstellen der Beleuchtung 31
   - 6.5. Standby-Modus 33
7. Laufende Wartung 35
8. Betriebsstörungen 37
9. Technische Daten und Energiedaten 39
10. Normen 40

DE

1. PRÄSENTATION DES GOGUETTE

- A Schrankgehäuse
- B Kontroll- und Regelpanel
- C Beleuchtung Lichtführung (nur Rahmenglastür)
- D Regal
- E Gehäuseversteifung (nicht entfernen), nur bei großen Modellen
- F Gitter
- G 2 höhenverstellbare Füße zur Ausnivellierung
- H Untere Scharniere (2)
- I Typenschild
- J Wechselbarer Türanschlag
- K Türgriff
- L Oberes Scharnier
- M Drei Stopfen, für die Änderung der Öffnungsrichtung der Tür
- N Kondenswasser-Auffangbehälter mit Ablauföffnung
- O Ablaufrohr
- P Abnehmbares Verlängerungsstück des Ablaufrohrs (nur beim Modell 1T)



Innenansicht

DE

2. NETZANSCHLUSS

Das Stromkabel des Weinklimaschranks besitzt einen Anschlussstecker für eine Schutzkontaktsteckdose, um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen.

Empfehlung: Lassen Sie die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, um zu gewährleisten, dass sie ordnungsgemäß geerdet ist. Sollte dies nicht der Fall sein, so müssen Sie diese Installation vorschriftsmäßig durch einen Fachmann ausführen lassen.

Sollte das Stromkabel beschädigt sein, lassen Sie es durch Ihren GOGUETTE-Händler austauschen. Es muss durch ein Original-Kabel von GOGUETTE mit Herstellergarantie ersetzt werden.

ACHTUNG: Bei einem Umzug ins Ausland überprüfen Sie, ob die technischen Eigenschaften des Weinklimaschranks dem Land entsprechen (Spannung, Frequenz).

i

Wichtiger Hinweis: Achten Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit darauf, dass die Steckdose vorschriftsmäßig geerdet ist und dass Ihr Stromnetz durch einen Fehlerstromschutzschalter abgesichert ist (30 mA*).
Nicht mehrere Klimaschränke mit einem Verlängerungskabel bzw. einer Mehrfachsteckdose oder Steckdosenleiste anschließen.

*In einigen Ländern nicht gültig.

3. UMWELTSCHUTZ ÖKO-DESIGN

Die Ersatzteile für unsere Geräte sind 11 Jahre erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Goguette-Händler.
Kontaktangaben auf www.goguette.com

Entsorgung der Verpackung
Die von Goguette verwendeten Verpackungsteile werden aus recycelbaren Materialien hergestellt (außer dem Sockel und dem oberen Schutzkeil aus Schaumpolystyrol mit hoher Dichte).
Bringen Sie die Verpackungsteile nach dem Auspacken Ihres Schranks zum Wertstoffhof. Sie werden zum größten Teil dem Recycling zugeführt.

Recycling: eine Bürgerpflicht
Elektrische und elektronische Geräte haben aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen eine möglicherweise schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen. Deshalb dürfen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht über den nicht sortierten, städtischen Hausmüll entsorgen.

Wenn Sie sich einen neuen Weinklimaschrank kaufen, informieren Sie sich bei den Stadtwerken über das geeignete Recyclingverfahren.

Für das Kühlgas, die Substanzen und einige in den Weinklimaschränken enthaltenen Bauteile verwendet GOGUETTE recycelbare Materialien, die ein besonderes Entsorgungsverfahren benötigen.
Setzen Sie nicht verwendete Geräte außer Betrieb, indem Sie sie ausschalten und abstecken.
Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Achtung der Umwelt enthält Ihr Weinklimaschrank weder CFC noch FCKW oder H-FCKW.

Energiesparmaßnahmen

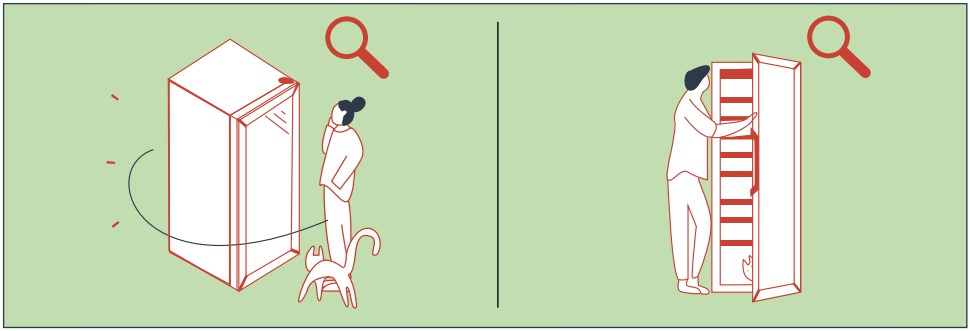
- Stellen Sie Ihren Weinklimaschrank an einem geeigneten Ort auf und beachten Sie dabei die vorgegebenen Temperaturbereiche.
- Lassen Sie die Tür nur möglichst kurz offen.
- Stellen Sie sicher, dass die Türdichtung gut greift und dass sie nicht beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Goguette-Händler.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihren Weinklimaschrank zu mindestens 75 % seines Gesamtfassungsvermögens zu befüllen, damit seine gute Leistung gewährleistet ist.

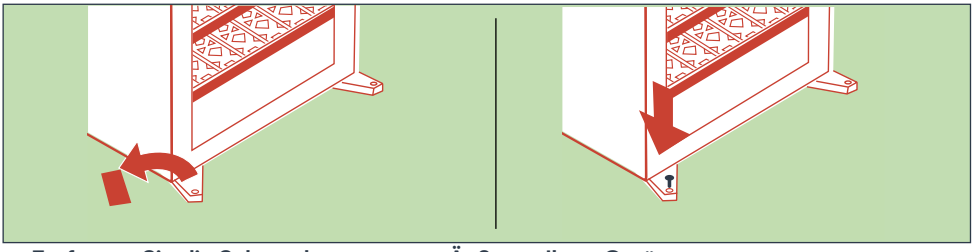
4. AUFSTELLEN IHRES WEINKLIMASCHRANKS

4.1 Entnahme aus der Verpackung

Überzeugen Sie sich gleich bei der Lieferung, dass Ihr Gerät keine sichtbaren Mängel aufweist (Stoßspuren, Verformungen usw.).

Öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie die Unversehrtheit der Inneneinrichtung Ihres Geräts (Wände, Bedienpanel und Display, Regale, Scharniere usw.).

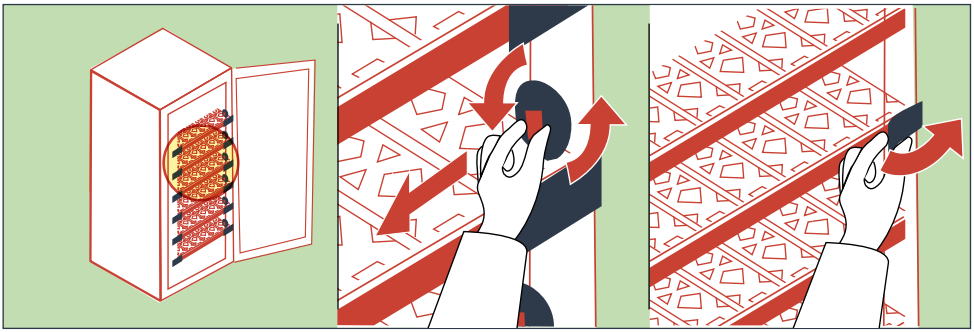




Entfernen Sie die Schutzelemente vom Äußeren Ihres Geräts.

- Entfernen Sie die Schutzklebefolien von der Tür und von den oberen Ecken des Klimaschranks.
- Entfernen Sie den Schutzkeil vom unteren Scharnier.
- Setzen Sie den Stöpsel, den Sie in Ihrem Zubehör-Säckchen finden, an seinen Platz, um das Loch des unteren Scharniers zu verschließen.

Entfernen Sie die Schutzelemente im Innern Ihres Geräts:



- An jedem Regal befinden sich Schutzklebefolien und Schutzkeile für den Trans-port.
- 2 Keile pro Regal. Entfernen Sie alle durch eine Drehbewegung. Sie können diese Keile aufbewahren und wiederverwenden, wenn Sie Ihren Klimaschrank über eine lange Strecke transportieren müssen.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Bedienpanel.

4.2. Sicherheitsvorschriften für die Installation

- Stellen Sie Ihren Klimaschrank an keinen Ort, der überschwemmt werden könnte.
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank nicht in die Nähe einer Wärmequelle und setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vermeiden Sie es, Wasser auf den hinteren Teil des Geräts zu spritzen oder zu verschütten.
- Entrollen Sie das Netzkabel so, dass es erreichbar ist und sorgen Sie dafür, dass es mit keinem Teil des Geräts in Berührung kommt.

i

Wichtiger Hinweis: Sollten Sie Ihren Weinklimaschrank lange Zeit (>3 Monate) geschlossen halten und er sich in einer Umgebung befinden, in der die Temperatur nahe (in der Größenordnung von <5°C Unterschied) an der eingestellten Temperatur Ihres Klimaschranks liegt, könnte das die Entwicklung von Schimmel begünstigen und dazu führen, dass sich die Etiketten Ihrer Flaschen lösen.
Denn unzureichende Entfeuchtung und Lufterneuerung können zu einer hohen Feuchtigkeit im Klimaschrank führen. Eine regelmäßige Überwachung und eine jährliche Reinigung werden sehr empfohlen.

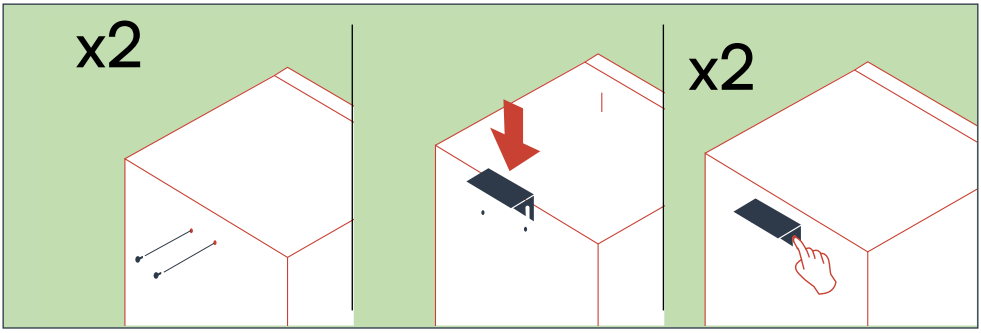
4.3. Aufstellen

Transportieren Sie Ihr Gerät zum ausgewählten Aufstellungsort. Dieser Ort:

- muss nach außen hin offen sein, damit eine Luftzirkulation stattfinden kann (kein geschlossener Schrank o. Ä.);
- darf nicht zu feucht sein (Wäscheraum, Waschküche, Badezimmer, Raum mit Schwimmbad usw.);
- muss einen festen und ebenen Boden besitzen.

i

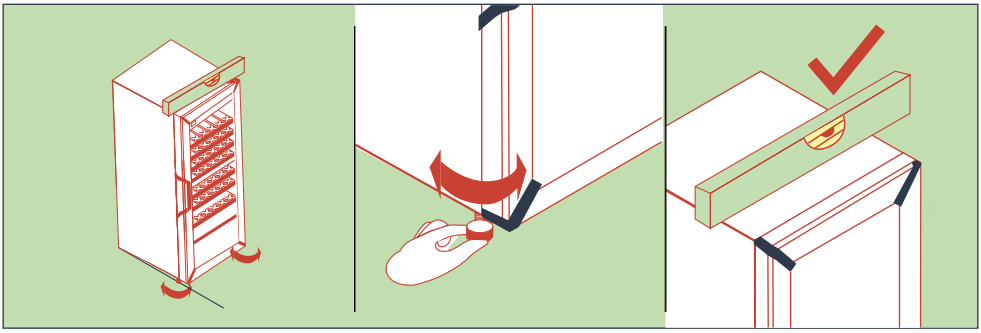
Wichtiger Hinweis: Wenn Sie Ihren Schrank verstellen, kippen Sie ihn nicht um mehr als 45° und immer auf die Seitenfläche, die sich gegenüber dem Stromanschluss befindet.



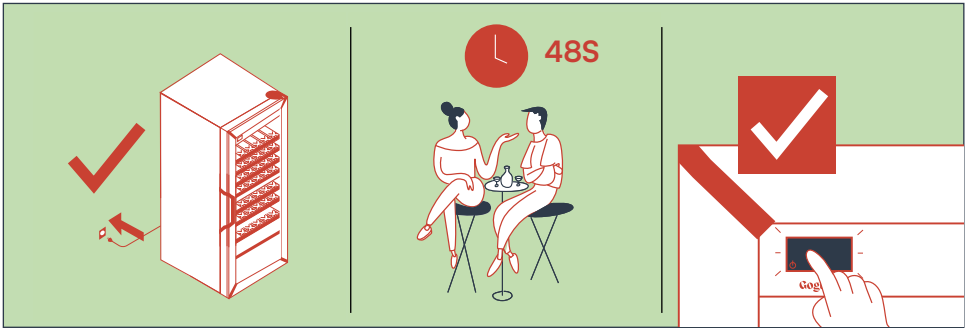
1

- Befestigen Sie den Anschlag, den Sie im Zubehör-Säckchen finden, auf der Rückseite des Klimaschranks. So können Sie zwischen der Wand und der Schrankrückseite einen Freiraum von 7 cm sicherstellen. Dadurch wird der Stromverbrauch Ihres Klimaschranks optimiert.
- Stecken Sie die 2 Stöpsel in die 2 Löcher oben am Klimaschrank.
- Achten Sie dabei darauf, die Stöpsel nicht komplett hineinzudrücken, um den rückwärtigen Abstandshalter anbringen zu können.
- Schieben Sie den rückwärtigen Abstandshalter auf der Rückseite zwischen die Stöpsel und die Schrankrückwand. Drücken Sie dann die 2 Stöpsel komplett hinein.

DE



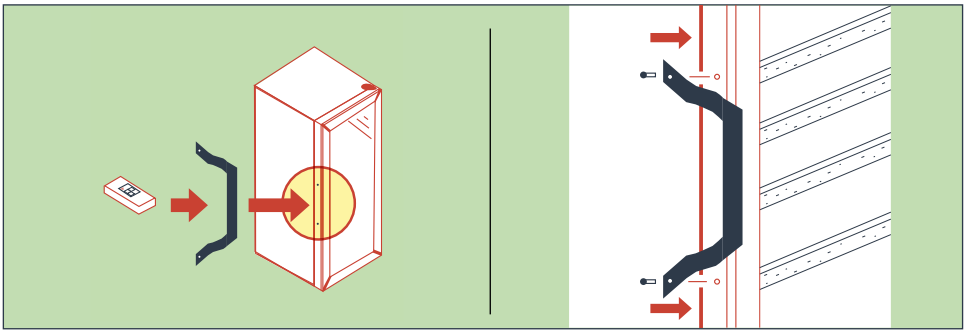
2 Kippen Sie den Schrank leicht nach hinten, um die vorderen Füße einzustellen (Einstellung durch hinein- oder herausschrauben), so dass Ihr Schrank waagerecht steht (die Verwendung einer Wasserwaage wird empfohlen). Achten Sie darauf, dass der Schrank gerade steht, sowohl in Bezug auf seine Breite als auch auf seine Tiefe.



3 chließen Sie Ihren Schrank an. Dann warten Sie 48 Stunden, bevor Sie ihn einschalten. Sie können Ihre Flaschen währenddessen bereits einräumen.

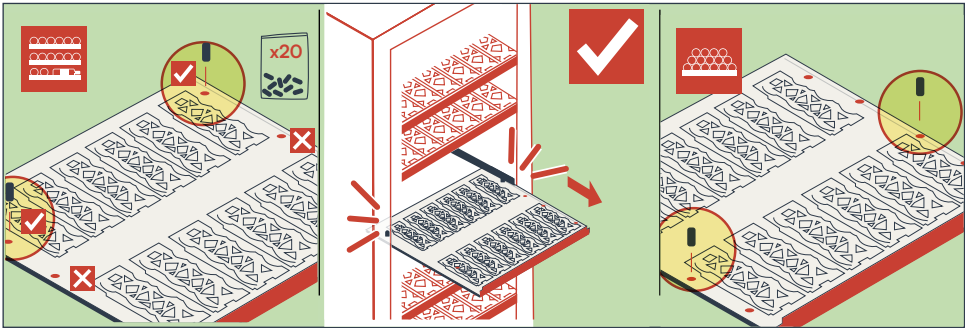
Achtung

Überprüfen Sie Ihre Steckdose vor dem Anschließen (Vorhandensein von Sicherungen, Ampère-Zahl und 30mA Fehlerstromschutzschalter).
Nicht mehrere Klimaschränke an ein Verlängerungskabel bzw. eine Mehrfachsteckdose oder Steckdosenleiste anschließen.



4

- Montieren Sie den im Innern des Klimaschranks mitgelieferten Handgriff an der Tür.
- Der Klimaschrank ist nicht für die Verwendung ohne Türgriff konzipiert. Die Handhabung der Tür ohne Türgriff kann im Laufe der Zeit zu einer Beschädigung der Tür-dichtung führen.
- Entnehmen Sie den Türgriff aus seinem Verpackungskarton.
- Nehmen Sie die zu der Farbe Ihres Türgriffs passenden zwei Schrauben aus dem Zubehör-Säckchen. (Die zwei anderen mitgelieferten Schrauben werden nicht benötigt).
- Befestigen Sie den Türgriff mithilfe des im Zubehör-Säckchen mit-gelieferten Schlüssels an der linken Seite der Tür in den dafür vorgesehenen Öff-nungen.



5 Befestigen Sie die hölzernen Zapfen an allen Regalen.

- Nehmen Sie die Zapfen aus dem Zubehör-Säckchen: 2 pro Regal.
- **Verwendung als Gleitregal:** positionieren Sie die Zapfen in den am nächsten an der hinteren Schrankwand befindlichen Bohrungen auf beiden Seiten des Regals.
- **Verwendung als Lagerregal:** Positionieren Sie die Zapfen in der zweiten Bohrung auf beiden Seiten des Regals (von der Vorderseite des Schranks ausgehend).

DE

i

Denken Sie daran, die Zapfen an Ihren Regalen anzubringen; sonst sind diese bei der Verwendung Ihres Weinklimaschranks nicht gesichert. Als Gleitregale haben sie keinen Anschlag und könnten aus dem Schrank herausgleiten und sich ganz lösen. Als Lagerregale könnten sie gleiten, und die gestapelten Flaschen könnten umfallen.

Achtung

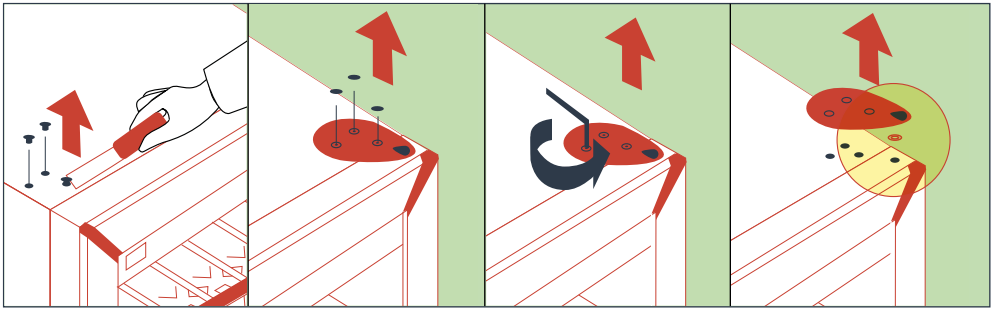
Aufstellen von zwei Klimaschränken nebeneinander

Achten Sie beim Aufstellen von zwei Klimaschränken nebeneinander unter extremen Bedingungen (Temperatur >30°C - Relative Luftfeuchtigkeit > 70%) darauf, entweder einen Mindestabstand von 5 cm zwischen den beiden Klimaschränken zu lassen oder den freien Raum durch das Einfügen einer Schaumstoffplatte zu verschließen, um die Kondensation der zwischen den Wänden stehenden Luft zu vermeiden.

5. AUSSTATTUNG UND UMGESTALTUNG IHRES KLIMASCHRANKS

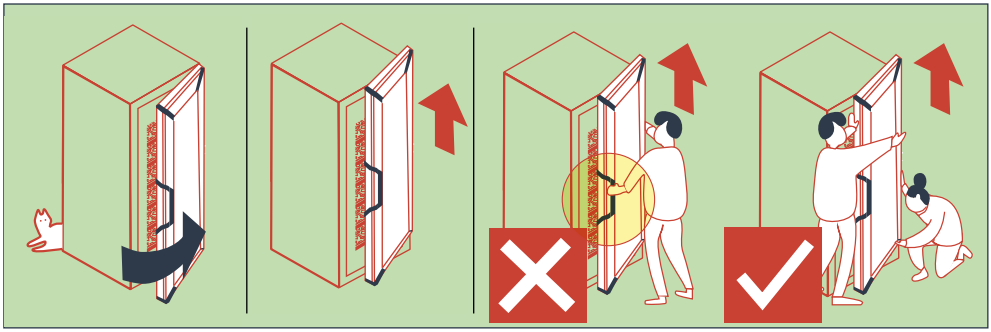
5.1. Wechselbarer Türanschlag

Alle Goguette-Weinklimaschränke werden mit einer rechtsseitigen Türöffnung (Scharnier auf der rechten Seite des Schranks) geliefert. Bei allen Modellen von GOGUETTE ist der Türanschlag leicht wechselbar.



1

- Entfernen Sie die oben am Klimaschrank, gegenüber des Scharniers positionier-ten Verschlussstopfen vorsichtig mit einer feinen Klinge.
- Entfernen Sie vorsichtig die auf der Oberseite der Schrauben befindlichen Abdeckkappen.
- Lösen Sie die 3 Schrauben, durch die das obere Scharnier mit dem Gehäuse des Klimaschranks verschraubt ist, mit einem T25-Torxschrauben-schlüssel
- Entfernen Sie das Scharnier, die Halterung (unter dem Scharnier) und die Unter-legscheibe.



2

- Öffnen Sie die Tür leicht.
- Nehmen Sie die Tür etwas vom Gehäuse weg, indem Sie sie nach oben anheben.

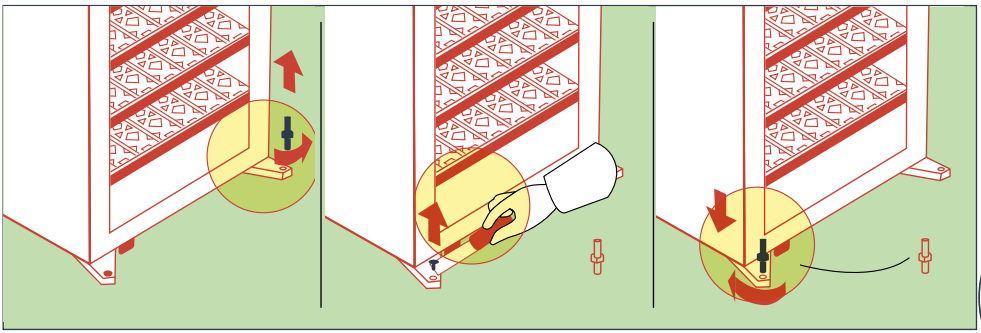
Achtung

Handhabung der Tür

• Achten Sie beim Ausbauen der Tür darauf, diese nicht am Türgriff anzuheben, denn dieser ist nicht für das Tragen einer solchen Last konzipiert.

• Es ist zu empfehlen, diesen Vorgang mit zwei Personen auszuführen, da die Tür sehr schwer ist.

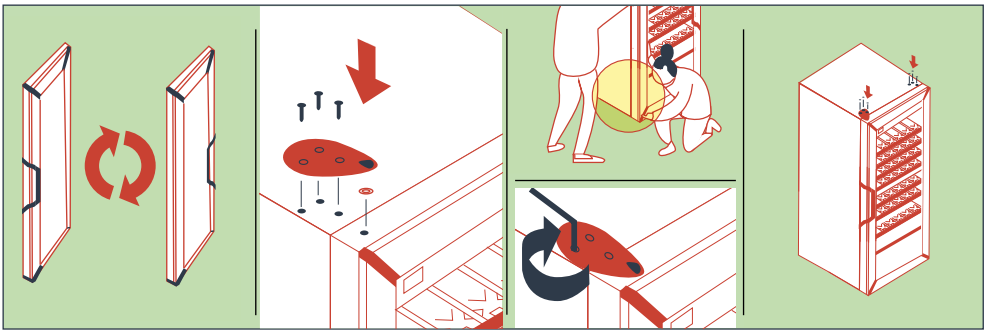
• Die Tür nicht auf dem Boden absetzen, um Beschädigungen an den Ecken zu vermeiden.



DE

3

- Schrauben Sie die am unteren Scharnier befestigte Türachse heraus.
- Entfernen Sie den Verschlussstopfen des entgegengesetzten unteren Scharniers vorsichtig mit einer feinen Klinge.
- Montieren Sie die Achse an der Stelle des Stopfens, den Sie gerade entfernt haben, und setzen Sie den Stopfen auf der entgegengesetzten Seite auf.



4

- Drehen Sie die Tür um 180°.
- Befestigen Sie das obere Scharnier, die Halterung und die Unterlegscheibe mit den Schrauben, ohne sie ganz festzuschrauben.
- Setzen Sie die Tür wieder auf ihre Achse.
- Schrauben Sie das obere Scharnier so fest, dass sich die Tür parallel zum Gehäuse befindet.
- Setzen Sie die Abdeckkappen auf die Schrauben auf.
- Setzen Sie die drei Verschlussstopfen auf die Öffnungen auf der entgegengesetzten Seite des Scharniers.
- Überprüfen Sie, ob die Dichtung gut auf dem Schrank liegt (indem Sie die Tür wieder schließen), damit die gute Isolierung Ihres Schranks gewährleistet ist.

5.2. Innenausstattung

i

Ihr Goguette-Weinklimaschrank wurde Ihnen mit einer Innenausstattung geliefert, die Ihnen eine einfache tägliche Verwendung und die Positionierung aller Flaschenarten ermöglicht. Diese Konfiguration lässt sich jedoch weiterentwickeln oder umgestalten, und Sie können sie leicht nach Ihrem Bedarf anpassen. Alle Standardregale können als Lager- oder Gleitregale verwendet werden, wobei der Abstand zwischen den einzelnen Regalen angepasst werden kann.

Ratschläge für das Befüllen und die Verwendung Ihres Weinklimaschranks

Ihr Goguette-Weinklimaschrank wurde so konzipiert, dass er ganz sicher eine maximale Anzahl Flaschen aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren:

- Achten Sie darauf, Ihre Flaschen möglichst gleichmäßig auf den verschiedenen Regalen in Ihrem Weinklimaschrank sowie über dessen ganze Höhe zu verteilen, um das Gewicht über mehrere Stellen zu verteilen (vermeiden Sie es, alle Fla-schen unten oder oben zu lagern).
- Achten Sie darauf, dass Ihre Flaschen nicht die hintere Schrankwand berühren.
- Die Flaschen auf einem Gleitregal niemals in mehreren Lagen stapeln. Stellen Sie sicher, dass Sie die Holzzapfen sorgfältig an den Regalen befestigt haben, um ei-nen Anschlag zu schaffen, und vermeiden Sie es, dass das Regal herausfällt, wenn Sie es auf sich zu ziehen.
- Stellen Sie vor der Verwendung der Regale als Lagerregale sicher, dass die Re-gale mithilfe der Zapfen befestigt werden, damit sie sich nicht mehr bewegen können.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihre Gleitregale oben im Schrank einzurichten, um den täg-lichen Zugang zu Ihren Flaschen zu erleichtern.
- Außerdem können Sie eine oder zwei Flaschen Ihrer verschiedenen Weine auf den Gleitregalen lagern und Ihre Reserven auf den Lagerregalen aufbewahren. Bei Verbrauch müssen Sie nur auffüllen.
- Wir empfehlen Ihnen, die Flaschen, die Ihnen am wichtigsten sind, auf den Gleit-regalen zu platzieren, um zu gewährleisten, dass ihre Etiketten optimal geschützt sind.
- Ziehen Sie bei der Verwendung Ihres Weinklimaschranks niemals mehr als ein Gleitregal auf einmal heraus.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihren Weinklimaschrank zu mindestens 75 % seines Ge-samtfassungsvermögens zu befüllen, damit seine gute Leistung gewährleistet ist.

i

Wenn Sie der glückliche Besitzer eines großen Modells von Goguette sind, dann ist dieses mit einer Versteifung ausgerüstet. Die Versteifung darf niemals ohne die vorherige Beratung durch Ihren Händler entfernt oder deren Position geändert werden. Dieses Teil niemals von seinem Platz entfernen, während der Schrank gefüllt ist.

5.3 Hinzufügen oder Versetzen eines Regals

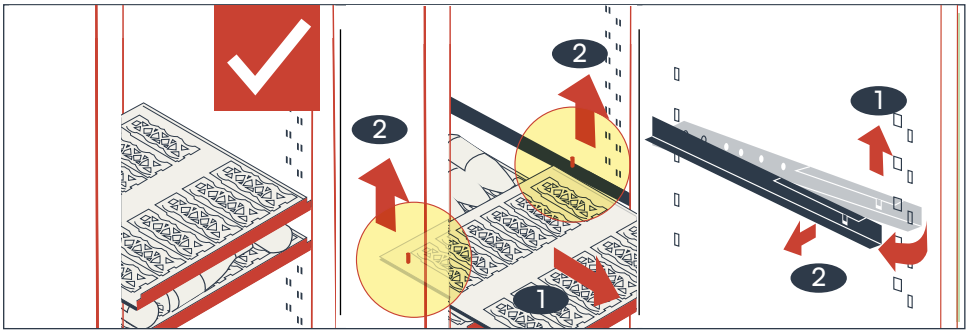
i

Die Innenausstattung Ihres Weinklimaschranks ist so konzipiert, dass Sie Ihrem Verwendungszweck bestmöglich gerecht werden kann:

- Große Modelle mit Volltür: Konfiguration zur Lagerung, um das Fassungsvermögen das Weinklimaschranks zu optimieren.
- Die Modelle mit Rahmenglastür sind alle mit Gleitregalen in verschiedenen Ab-ständen ausgestattet, um alle Arten von Flaschen aufnehmen zu können: Bordeaux, Burgunder, Champagner, Magnum usw.
- Die großen Modelle mit Rahmenglastür sind im unteren Bereich ebenfalls mit Lagerregalen ausgestattet, um das Fassungsvermögen des Weinklimaschranks zu optimieren.

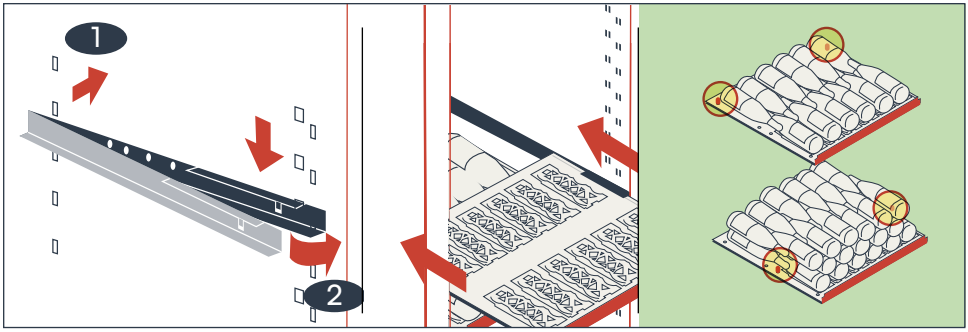
DE

Versetzen oder Entfernen eines Regals aus dem Weinklimaschrank



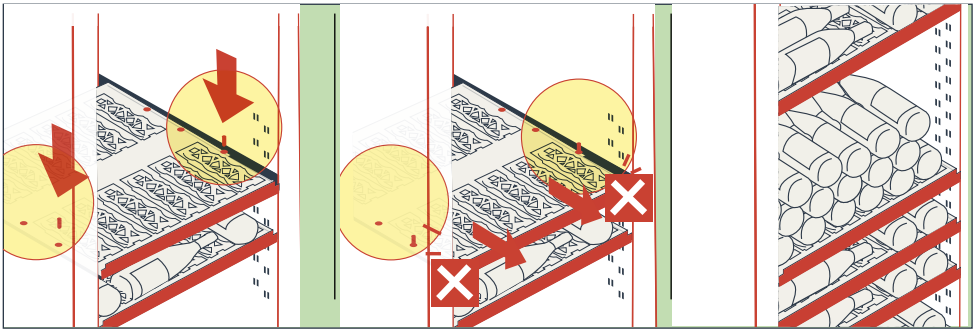
1. Nehmen Sie alle Flaschen von dem Regal.
2. Entfernen Sie die beiden hölzernen Zapfen zum Befestigen des Regals im Klimaschrank.
3. Lassen Sie das Regal auf sich zu gleiten, bis es vollkommen aus den Füh-rungsschienen heraus kommt.
4. Entfernen Sie eine jede der Führungsschienen von der Innenwand des Kli-maschranks, indem Sie sie zuerst vorne anheben, dann sachte auf sich zu ziehen, um Kratzer an den Innenwänden des Schranks zu vermeiden.

Versetzen oder Hinzufügen eines Regals je nach Bedarf



1. Befestigen Sie die Füh-rungsschienen auf jeder Seite an der Innenwand. Beginnen Sie, indem Sie den hinteren Teil der Führungsschiene in die Bohrungen hinten im Schrank hinein schieben, dann rasten Sie den vorde-ren Teil der Füh-rungsschie-ne ein, indem Sie sie, nach unten bewegend, in die Bohrungen vorne im Schrank einsetzen.
2. Lassen Sie das Regal auf die Führungs-schienen aufgleiten.
3. Positionieren Sie die Zapfen je nach Ihrem gewünschten Verwendungs-zweck des Regals.

Position der Zapfen je nach dem Verwendungszweck der Regale



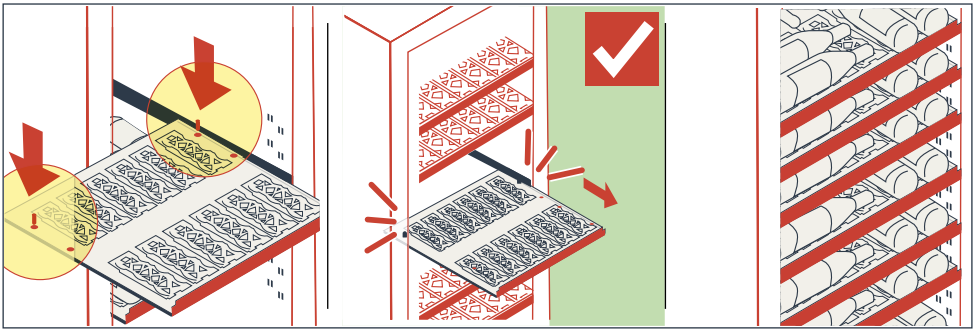
Lagerregal

Positionieren Sie die Zapfen auf jeder Seite des Regals in der zweiten Bohrung von vorne aus. Das Regal wird in dem Schrank befestigt und kann jetzt nicht mehr gleiten; so können Sie Ihre Flaschen in mehreren Lagen stapeln.

i

Das GOGUETTE-Standardregal ist für die Aufnahme von bis zu vier Lagen Flaschen konzipiert (65 kg). Wenn Sie mehr Lagen Flaschen darauf lagern, kann das Regal sich verformen.

DE



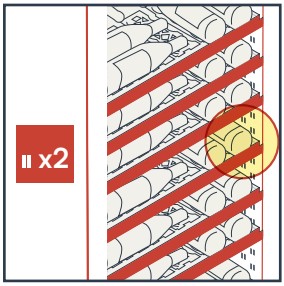
Gleitregal

Positionieren Sie die Zapfen auf jeder Seite des Regals in der ersten Bohrung von hinten aus. So kann das Regal auf den Führungsschienen gleiten, um den Zugang zu allen Flaschen zu erleichtern. Es ist dennoch gesichert und kann nicht ganz aus den Führungsschienen heraus gleiten.

Achtung

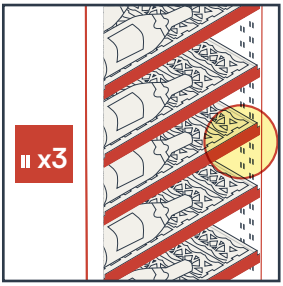
Platzieren Sie nur eine Lage Flaschen auf dem Gleitregal; sonst könnten die Flaschen beim Herausziehen des Regals herausfallen.

Abstände zwischen den Regalen je nach Flaschenart:



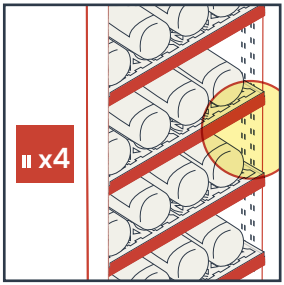
2 Bohrungen

- Klassische Bordeaux-Flaschen
- Rhône-Weine
- Burgunder
- Elsässer



3 Bohrungen

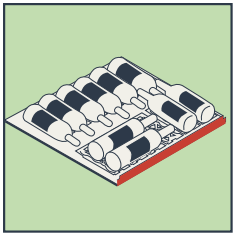
- Klassische Champagner
- Bordeaux Magnum
- Burgunder Magnum

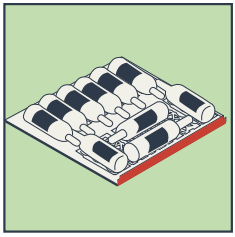


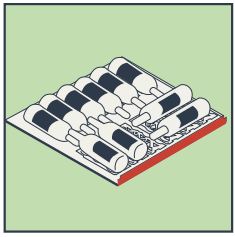
4 Bohrungen

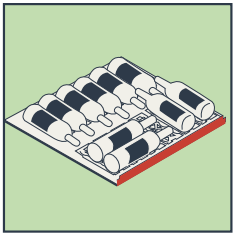
- Champagner Magnum

Platzieren Sie Ihre Flaschen nach Ihren Belieben auf dem Regal:





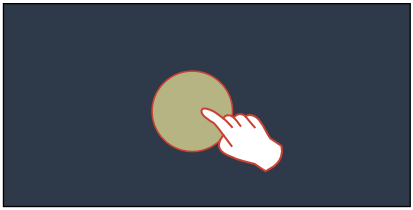




6. EINSTELLUNGEN DES WEINKLIMASCHRANKS

6.1. Inbetriebnahme

Sie haben den Weinklimaschrank ans Stromnetz angeschlossen und 48 Stunden gewartet. Jetzt können Sie ihn einschalten.



1 Drücken Sie auf jede beliebige Stelle des Touchscreens.

2 Drücken Sie kurz auf die Einschalttaste („ON“).

DE

Eintemperatur-Modell

3 Das Start-Display wird angezeigt.

Dreitemperatur-Modell

3 Das Start-Display wird angezeigt.

i

Das Bedienpanel ist ein Touchscreen. Ein leichtes Drücken genügt, um einen Befehl einzugeben. Die angezeigte Temperatur ist die reelle Temperatur im Innern des Weinklimaschranks. **Beim ersten Einschalten des Geräts** ist dieses also die Umgebungstemperatur des Raumes.

6.2. Temperatureinstellung

6.2.1. Eintemperatur-Modell

1 Berühren Sie den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle, damit die Einstelltasten erscheinen.

2

Temperaturregelung:

- Einstellung
- Wahl der Einheit

Regelung der Beleuchtung:

- On /Off (Ein / Aus)
- Wahl der Beleuchtungsstärke
- Standby-Modus

Ein / Aus / manueller Standby

Gemessene reelle Temperatur im Klimaschrank.

Um die Solltemperatur einzustellen

Die werksseitig voreingestellte Solltemperatur ist 12°C, die ideale Temperatur für die geeignete Aufbewahrung aller Weinsorten.

1 Berühren Sie den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle, damit die Einstelltasten erscheinen.

2 Drücken Sie kurz auf das Temperatursymbol.

3 Jetzt sind Sie im Menü der Temperatureinstellung. Die aktuelle Solltemperatur wird rechts neben der reellen Temperatur angezeigt.

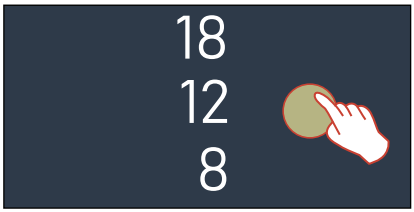
4
- Ändern Sie die Solltemperatur mit den Pfeilen nach oben und nach unten.
- Zum Bestätigen der neuen Solltemperatur drücken Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen.
- Wenn Sie das Menü verlassen möchten, ohne die Solltemperatur zu ändern, drücken Sie auf den Pfeil Zurück.

DE

i

Die neue Solltemperatur ist bestätigt worden. Es dauert eine Weile, bis sich die Innentemperatur des Klimaschranks angepasst hat, bevor sie auf dem Display angezeigt wird.
Wissenswertes: Sie werden ggf. einen Unterschied von + oder- 1°C zwischen der Solltemperatur und der angezeigten reellen Temperatur feststellen; durch diese leichte Temperaturabweichung im Klimaschrank wird es vermieden, dass das Kälte- oder Wärmesystem des Geräts ständig einsetzt. Dennoch können Sie die Gewissheit haben, dass die Temperatur der Weine in den Flaschen konstant bleibt, da sie ruhig lagern.

6.2.2. Dreitemperatur-Modell



1 Berühren Sie den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle, damit die Einstellungstasten erscheinen.

2

Temperaturregelung:

- Einstellung
- Wahl der Einheit

Regelung der Beleuchtung:

- On /Off (Ein / Aus)
- Wahl der Beleuchtungsstärke
- Standby-Modus

Ein / Aus / manueller Standby

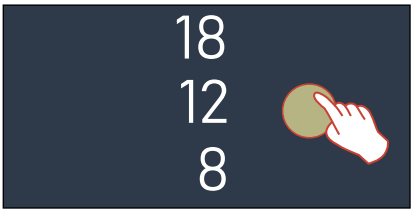
Gemessene reelle Temperatur im Klimaschrank.

i

Die werksseitig voreingestellten Solltemperaturen sind:

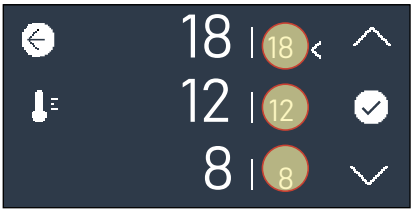
- 18°C für das Chambrierfach (im oberen Bereich des Klimaschranks)
- 12°C für das mittlere Fach
- 8 °C für das Kühlfach (im unteren Bereich des Klimaschranks)

Die Solltemperatur des Kühlfachs ergibt sich aus der im mittleren Fach eingestellten Temperatur, -4°C.



1 Berühren Sie den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle, damit die Einstelltasten erscheinen.

2 Drücken Sie kurz auf das Temperatursymbol.



3 Jetzt sind Sie im Menü der Temperatureinstellung. Die aktuellen Solltemperaturen werden rechts neben den reellen Temperaturen angezeigt.

4
- Ändern Sie die Solltemperatur mit den Pfeilen nach oben und nach unten, angefangen mit der Temperatur des Chambrierfachs
- Drücken Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen , um die beiden anderen Temperaturen einstellen zu können.
- Wenn Sie das Menü verlassen möchten, ohne die Solltemperatur zu ändern, drücken Sie auf den Pfeil Zurück.

DE

i

Die neuen Solltemperaturen sind bestätigt worden. Es dauert eine Weile, bis sich die Innentemperaturen des Klimaschranks angepasst haben, bevor sie auf dem Display angezeigt werden.

Wissenswertes: Sie werden ggf. einen Unterschied von + oder- 1°C zwischen der Solltemperatur und der angezeigten reellen Temperatur feststellen; durch diese leichte Temperaturabweichung im Klimaschrank wird es vermieden, dass das Kälte- oder Wärmesystem des Geräts ständig einsetzt. Dennoch können Sie die Gewissheit haben, dass die Temperatur der Weine in den Flaschen konstant bleibt, da sie ruhig lagern.

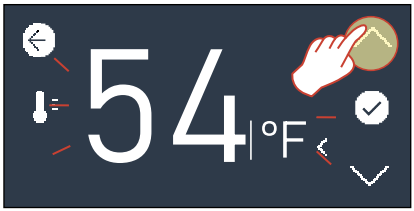
6.3. Einstellen der Temperatureinheit

Ändern der Temperatureinheit

1 Berühren Sie den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle, damit die Einstelltasten erscheinen.

2 Drücken Sie lang auf das Temperatursymbol (3 Sek.)

3 Die aktuelle Temperatureinheit wird neben der Temperatur des Weinklimaschranks angezeigt.



4

- •Die gewünschte Temperatureinheit kann mit den Pfeilen nach oben und nach unten ausgewählt werden.
- •Zum Bestätigen der neuen Temperatureinheit drücken Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen.
- •Wenn Sie das Menü verlassen möchten, ohne die Temperatureinheit zu ändern, drücken Sie auf den Pfeil Zurück.

6.4. Einstellen der Beleuchtung

Dieser Abschnitt betrifft nur Weinklimaschränke mit Rahmenglastüren, die somit serienmäßig mit einem Beleuchtungssystem ausgestattet sind.

Die Weinklimaschränke der Marke GOGUETTE mit Rahmenglastür sind mit einer Beleuchtung ausgestattet, die folgendermaßen eingestellt werden kann:

- ON oder OFF (EIN oder AUS)
- Einstellen der Beleuchtungsstärke

Ein- und Ausschalten der Beleuchtung des Weinklimaschranks

1 Drücken Sie kurz auf das Glühbirnensymbol.

2
- Jetzt ist die Beleuchtung eingeschaltet.
- Um die Beleuchtung erneut auszuschalten, genügt ein kurzes Drücken auf das Glühbirnensymbol.

i

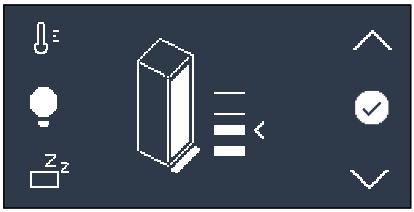
Die Weinklimaschränke werden mit ausgeschalteter Beleuchtung geliefert. Wenn die Beleuchtung einmal eingeschaltet ist, bleibt sie es, auch wenn der Weinklimaschrank in den Standby-Modus geht.

DE

Regelung der Beleuchtungsstärke des Weinklimaschranks

1 Berühren Sie den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle, damit die Einstelltasten erscheinen.

2 Drücken Sie lang (3 Sekunden) auf das Glühbirnensymbol.



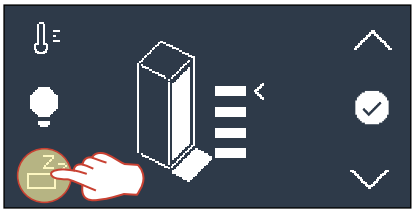
3
- Sie können die Beleuchtungsstärke der Beleuchtung mit den Pfeilen nach oben und nach unten einstellen. Sie haben 4 Beleuchtungsstufen zur Auswahl.
- Drücken Sie auf das Symbol zum Bestätigen , um die gewünschte Beleuchtungsstärke zu speichern.
- Wenn Sie das Menü verlassen möchten, ohne Ihre Einstellung zu ändern, drücken Sie auf den Pfeil Zurück.

6.5. Standby-Modus

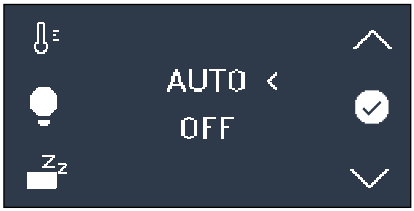
Bei diesem Weinklimaschrank ist der „automatische Standby-Modus“ bei der Lieferung aktiviert.
Dies bedeutet, dass der Schrank, wenn er 30 Sekunden lang nicht betätigt wurde (Bedienen des Touchscreens), wenn Sie beim Start-Display sind, automatisch in den Standby-Modus geht: Dann verschwinden die Symbole der Einstellungen, und die Hintergrundbeleuchtung des Touchscreens erlischt.

Aktivieren oder Deaktivieren des Standby-Modus

1 Drücken Sie lang (5 Sekunden) auf das Glühbirnensymbol.



2 Drücken Sie kurz auf, um in den Standby-Modus zu gehen.



3
- Wählen Sie mit den Pfeilen nach oben oder unten.
- Drücken Sie auf die Schaltfläche zum Bestätigen, um Ihre Einstellung zu speichern.
- Wenn Sie das Menü verlassen möchten, ohne die Einstellung zu ändern, drücken Sie auf den Pfeil Zurück.

i

Wenn Sie den Standby-Modus deaktivieren, bedeutet dies, dass die Einstelltasten verschwinden, nachdem der Touchscreen 30 Sekunden lang nicht bedient wurde, wenn Sie beim Start-Display sind; die Hintergrundbeleuchtung des Touchscreens bleibt jedoch aktiviert.
Wenn der Standby-Modus Ihres Weinklimaschranks deaktiviert wird, kann dies zu erhöhtem Stromverbrauch führen.

DE

Manuelle Aktivierung des Standby-Modus

1 Wenn Sie auf dem Starter-Display sind, wird der Standby-Modus durch kurzes Drücken auf die Taste ⏻ „On“ manuell aktiviert.

2 Die Symbole der Einstelltasten verschwinden und die Hintergrundbeleuchtung des Touchscreens erlischt.

i

Sie können den Touchscreen an jeder beliebigen Stelle berühren, um den Standby-Modus zu beenden und den Touchscreen erneut zu aktivieren.

Abschalten des Weinklimaschranks

Drücken Sie lang auf die Einschalttaste („On“) ⏻ (5 Sekunden), um den Weinklimaschrank abzuschalten (dann schaltet sich das Kälte- und Wärmesystem des Geräts ab).

6.5. Bereinigungsmodus

Im Falle der Erkennung mehrerer Befehle auf dem Touchscreen löst die Elektronik den Bereinigungsmodus aus. Dann wird der Touchscreen 10 Sekunden lang verriegelt.

Achtung

Das Bedienpanel des GOGUETTE ist ein LCD-Touchscreen. Zum Reinigen verwenden Sie einen weichen, nicht scheuernden, zuvor ggf. mit einem geeigneten Glasreiniger befeuchteten Lappen. Wischen Sie die gesamte Oberfläche des Touchscreens korrekt ab, bevor Sie ihn wieder bedienen.

DE

7. Laufende Wartung

i

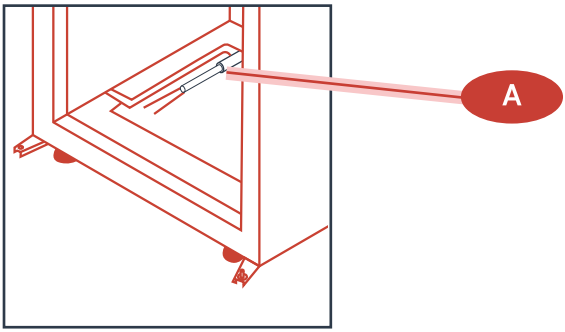
Ihr Goguette-Weinklimaschrank ist ein bewährtes, einfach zu bedienendes und benutzerfreundliches Gerät. Für eine garantierte Leistung und lange Lebensdauer sind einige jährliche Wartungsarbeiten durchzuführen.

Jährliche Wartungsarbeiten

- Reinigen Sie den Kondensator auf der Rückseite des Geräts, indem Sie den Staub mit einem Staubsauger entfernen.
- Reinigen Sie das Innere der Fächer mit Wasser und einem schonenden Reinigungsmittel.

- Spülen Sie es sorgfältig ab.
- Trocknen Sie es mit einem weichen Lappen ab.
- Überprüfen Sie den Zustand der Dichtung. Oft erweist sich eine Reinigung der Dichtung als erforderlich. Eine Reinigung mit ungeeigneten Substanzen führt zu einer frühzeitigen Alterung der Dichtung. Also müssen gewisse Regeln eingehalten werden:

  - Nach jeder Reinigung der Dichtung muss diese mit klarem Wasser abgespült werden. Es dürfen keine Rückstände des Reinigungsprodukts auf der Dichtung verbleiben. Goguette empfiehlt ausschließlich die Verwendung einer neutralen Seifenlösung. Sollte die Reinigung mit dieser Art von Lösung unzureichend sein, dann kann ausnahmsweise auch eine Ethanol-Lösung, jedoch mit einer Konzentration von weniger als 10 %, verwendet werden, wobei die Dichtung danach gründlich mit klarem Wasser abzuspülen ist.
- Trennen Sie den Weinklimaschrank vom Netzstrom und nehmen Sie alle Flaschen heraus.
- Entfernen Sie etwaige Partikel, die das Ablaufrohr A innen unten im Klimaschrank verstopfen könnten.



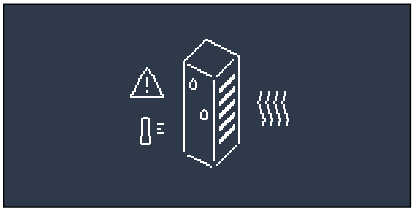
i

Verwenden Sie niemals ein Reinigungsprodukt mit Azeton, Benzin oder Alkohol sowie White Spirit (Terpentinersatz) oder synthetischem Verdünnungsmittel; diese würden die Rahmen und die Ecken der Türen beschädigen.

Reinigung des Klimaschranks

- Reinigen Sie die Lichtleiste nur mit einem weichen Lappen oder Mikrofaser-Lappen. Verwenden Sie niemals Reinigungsprodukte auf Alkoholbasis.
- Verwenden Sie einen feuchten Lappen und Seifenlauge, um die Kreidebeschrif-tungen auf dem Bedienpanel oder auf unseren Flaschenschildern zu entfernen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Glasteile des Klimaschranks und des Touch-screens einen weichen, nicht scheuernden, zuvor mit einem geeigneten Glasreini-ger befeuchteten Lappen.

8. Betriebsstörungen



URSACHE

Die Temperatur ist seit mehr als 48 Stunden um 4°C höher als die Solltemperatur.

WAS TUN?

Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie den Zustand der Türdichtung.
Wenn Sie Ihren Weinklimaschrank kürzlich mit einer großen Menge Flaschen befüllt haben, dann warten Sie einige Zeit und überprüfen dann erneut das Vorhandensein des Warnsignals.
Sollte der Alarm nach dem Durchführen der empfohlenen Schritte weiter fortbestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem GOGUETTE-Händler in Verbindung.

URSACHE

Die Temperatursonde Ihres Eintemperatur-Modells oder die Temperatursonde des unteren Bereichs Ihres
Dreitemperatur-Modells funktioniert nicht richtig.

WAS TUN?

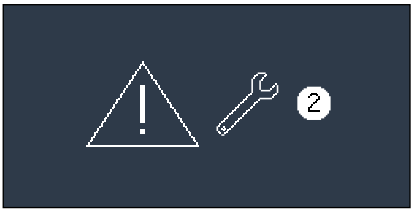
Setzen Sie sich bitte mit Ihrem GOGUETTE-Händler in Verbindung.

URSACHE

Die Temperatur ist seit mehr als 48 Stunden um 4°C niedriger als die Solltemperatur.

WAS TUN?

Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie den Zustand der Türdichtung.
Wenn Sie Ihren Weinklimaschrank kürzlich mit einer großen Menge Flaschen befüllt haben, dann warten Sie einige Zeit und überprüfen dann erneut das Vorhandensein des Warnsignals.
Sollte der Alarm nach dem Durchführen der empfohlenen Schritte weiter fortbestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem GOGUETTE-Händler in Verbindung.



URSACHE

Die Temperatursonde des oberen Bereichs Ihres Dreitemperatur-Modells funktioniert nicht richtig.

WAS TUN?

Setzen Sie sich bitte mit Ihrem GOGUETTE-Händler in Verbindung.

URSACHE

Die beiden Temperatursonden Ihres Dreitemperatur-Modells funktionieren nicht richtig.

WAS TUN?

Setzen Sie sich bitte mit Ihrem GOGUETTE-Händler in Verbindung.

URSACHE

Ihr Klimaschrank schaltet sich nicht ein.

WAS TUN?

Setzen Sie sich bitte mit Ihrem GOGUETTE-Händler in Verbindung.

Weitere Funktionsstörungen, die auftreten könnten:

URSACHE

Sie haben den Eindruck, dass das Innere des Weinklimaschranks zu feucht ist (Etiketten, die sich ablösen oder die Spuren von Feuchtigkeit aufweisen).

WAS TUN?

Entfernen Sie die Verlängerung des schwarzen Abflussrohrs im unteren Bereich des Klimaschranks und reinigen Sie die Wanne. Die Luftfeuchtigkeit wird direkt aus dem Gerät geleitet.
Wenden Sie sich an den Goguette-Händler, wenn das Problem trotz dieser Maßnahmen weiter fortbesteht.

URSACHE

Sie haben den Eindruck, dass das Innere des Weinklimaschranks zu trocken ist.

WAS TUN?

Geben Sie ein Glas Wasser in die Kondenswasserwanne im unteren Bereich des Klimaschranks hinzu.

i

Die Weinklimaschränke der Marke GOGUETTE haben 5 Jahre Garantie.
Setzen Sie sich mit Ihrem Goguette-Händler in Verbindung, wenn Ihnen irgendetwas an Ihrem Gerät unnormal erscheint.

9. Technische Daten und Energiedaten

	Höhe mm *	Breite mm	Tiefe mm **	Leergewicht kg	Gewicht mit Ausstattung kg	Betriebsgrenzen	
						Mindest-temp.	Maximal-temp.
Eintemperatur — Volltür							
GESL1TSD	1825	680	725	74.7	98.9	0°C	35°C
Eintemperatur — Rahmenglastür							
GMSL1TGD	1825	680	725	88.8	103.2	0°C	30°C
GMSS1TGD	960	680	725	50.8	58	0°C	30°C
Dreitemperatur — Rahmenglastür							
GMSL3TGD	1825	680	725	96.1	110.5	12°C	30°C
GMSM3TGD	1480	680	725	84.6	95.4	12°C	30°C

*Höhe inklusive obere Scharniere und auf halbe Höhe eingestellte, verstellbare Füße.
**Abmessungen inklusive rückwärtiger Abstandshalter, ohne Griff.
Gemäß der delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Europäischen Kommission haben Sie Zugriff auf die Energiedaten unserer Geräte in der EPREL-Datenbank, indem Sie den QR-Code scannen, den Sie auf dem Energielabel Ihres Geräts finden.

ACHTUNG! Die Verwendung von Rahmenglastüren kann die Leistung Ihres Weinklimaschranks bei extremen Temperaturbedingungen beeinträchtigen.

DE

10. NORMEN

Ihr Produkt erfüllt folgende Normen:

1 — RICHTLINIE 2014/35/EU (NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE)

NORMEN
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2020

2 — EMV-RICHTLINIE 2014/30/EU

NORMEN
EN 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
EN 62233: 2008

R600a

Je nach Land enthalten die Weinklimaschränke von Goguette ein entzündbares Kühlgas (R600a: ISOBUTAN)

Entzündbares Gas.
Das Gerät von jeglicher Wärmequelle fernhalten.

3 — EU-UMWELTVERORDNUNG

VERORDNUNGEN
2019/2016/EU
2017/1369/EU
2019/2019/EU

RICHTLINIE
2011/65/EU

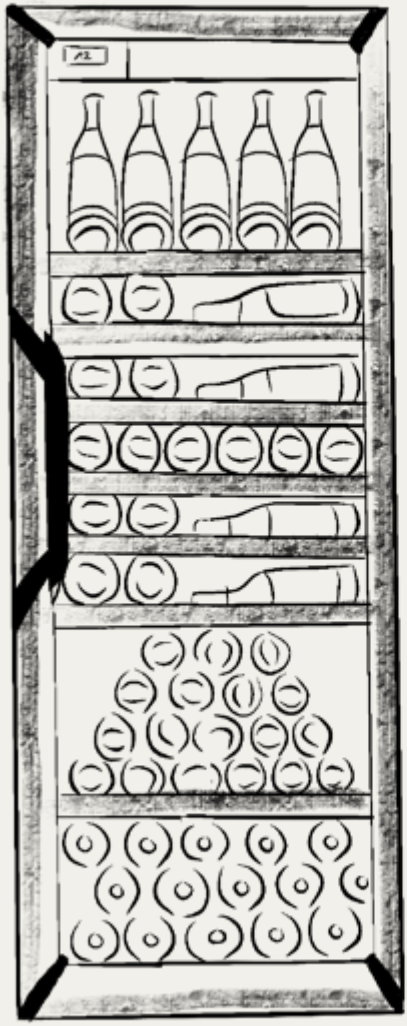
NL

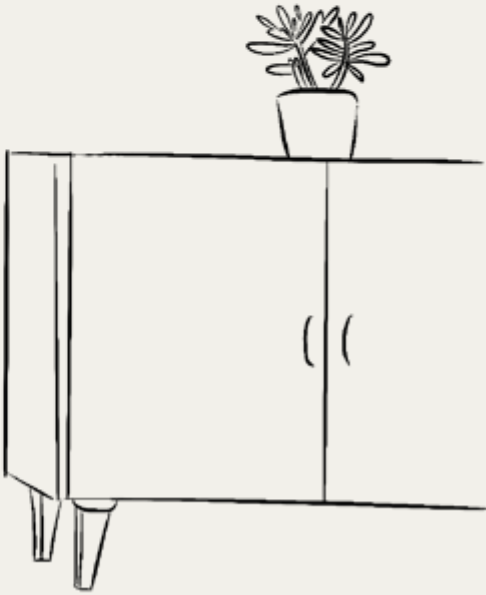
Welkom

U hebt net een product van het merk **Goguette** gekocht, waarvoor dank!

We besteden bijzondere aandacht aan de esthetiek, de ergonomie, de prestaties en het gebruiksgemak van onze producten.

We hopen dat u helemaal tevreden zult zijn over dit product.





WAARSCHUWINGEN

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Goguette biedt geen enkele garantie op dit toestel wanneer er op een andere manier dan voorzien gebruik van wordt gemaakt.

Goguette kan niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten in deze handleiding, noch voor schade met betrekking tot of ten gevolge van de levering, de prestaties of het gebruik van dit toestel.

Dit document bevat originele informatie, beschermd door copyright. Alle rechten zijn voorbehouden.

Het fotokopiëren, verspreiden of volledig of gedeeltelijk vertalen van dit document is streng verboden zonder voorafgaand schriftelijk akkoord van Goguette.

Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor de opslag van wijnen.

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.

Bij positionering van het apparaat moet worden nagegaan of het netsnoer niet gekneld of beschadigd is. Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of de dienst na verkoop van de fabrikant worden vervangen door een kabel.

WAARSCHUWING

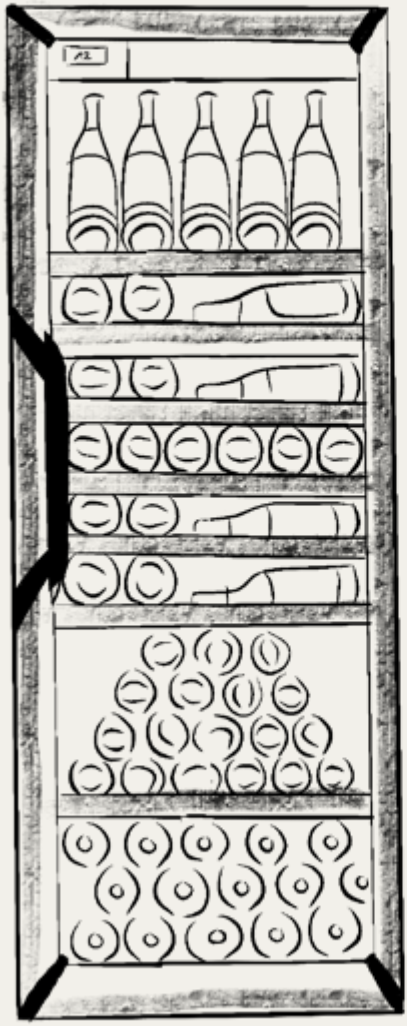
- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het toestel vrij.
- De stekker moet toegankelijk blijven na de installatie.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan aanbevolen door de fabrikant.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische toestellen in de voedselopslagruimte, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen in dit toestel.
- Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor de opslag van wijn.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden gebruikt als een geïntegreerd toestel.
- Dit toestel is bedoeld om te worden gebruikt in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
  - Keukenruimtes gereserveerd voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
  - Boerderijen en het gebruik door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - Omgevingen zoals hotelkamers;
  - Horeca en soortgelijke niet-retailtoepassingen.
- In de wijnkast vindt u een typeplaatje. Dit typeplaatje geeft verschillende technische gegevens en veiligheidsinstructie, namelijk de naam en het chemisch symbool van het koelmiddel.
- De kast bevat ontvlambaar koelgas (R600a: isobutaan).

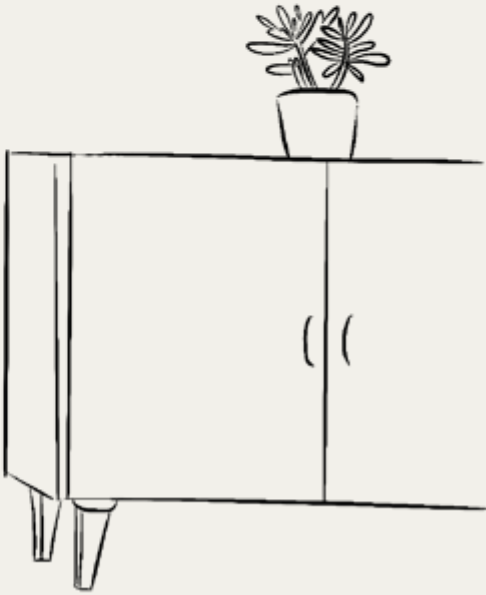
- Voorwaarden voor gasveiligheid en veiligheid tijdens het gebruik van de wijnkast:
  - Het koelsysteem achteraan en in de kast bevat koelmiddel.
  - Er mogen geen scherpe voorwerpen in contact komen met het koelcircuit.
  - Blokkeer de openingen niet.
  - Als het koelcircuit beschadigd is, houd elektrische toestellen en vlammen uit de buurt van de wijn-kast. Open alle ramen om ervoor te zorgen dat uw kamer perfect geventileerd is. Neem contact op met een erkende reparateur.
  - Verwijder het rooster op de bodem van de kast niet, tenzij aanbevolen door de fabrikant.
  - Plaats wijnflessen niet rechtstreeks zonder het rooster.
  - Het gebruik van verlengsnoeren en/of stekkerdozen wordt niet aanbevolen.
  - Gebruik of plaats geen mobiele sokkels, multistekkers of mobiele voedingen achter het apparaat.

- Gevaar: het risico bestaat dat een kind uitglijdt in een defecte kast.

- Voor u uw wijnkast afvoert:
  - verwijder de deur
  - laat de roosterplateaus in de wijnkast zitten. Op deze manier kan een kind moeilijk vast komen te zitten in de kast.

De bovenstaande waarschuwingsinstructies moeten worden nageleefd gedurende de volledige levensduur van de kast. De gebruiksaanwijzing moet worden gegeven aan iedereen die de kast kan gebruiken of hanteren en wanneer de kast wordt overgebracht naar een andere locatie of wordt geleverd aan een recyclagebedrijf.





INHOUDSOPGAVE

1. Presentatie van Goguette 8
2. Elektrische voeding 10
3. Bescherming van het milieu eco-ontwerp 11
4. Installatie van uw kast 12
   - 4.1. Uitpakken 12
   - 4.2. Voorzorgsmaatregelen voor de installatie 13
   - 4.3. Installatie 14
5. Inrichting en herinrichting van uw kast 18
   - 5.1. Omkeerbaarheid van de deur 18
   - 5.2. Binnenuitrusting 20
   - 5.3. Een plateau toevoegen of de positie ervan wijzigen 21
6. Instellingen van uw kast 25
   - 6.1. Inbedrijfstelling 25
   - 6.2. Instelling van de temperatuur 26
     - 6.2.1. Kast met 1 temperatuur 26
     - 6.2.2. Kast met 3 temperaturen 28
   - 6.3. Instelling van de eenheid van temperatuur 30
   - 6.4. Instelling van de verlichting 31
   - 6.5. Stand-bymodus 33
7. Dagelijks onderhoud 35
8. Werkingsstoringen 37
9. Technische en energiekenmerken 39
10. Normen 40

NL

1. PRESENTATIE VAN GOGUETTE

A Frame van de wijnkast

B Bedieningspaneel en instellingen

C Lichtgeleider (alleen bij glazen deur)

D Plateau

E Frameversteviging (niet verwijderen) alleen voor grote modellen

F Rooster

G 2 stelvoetjes voor nivellering Scharnieren

H Onderaan (2)

I Typeplaatje

J Omkeerbare

K Deurgreep

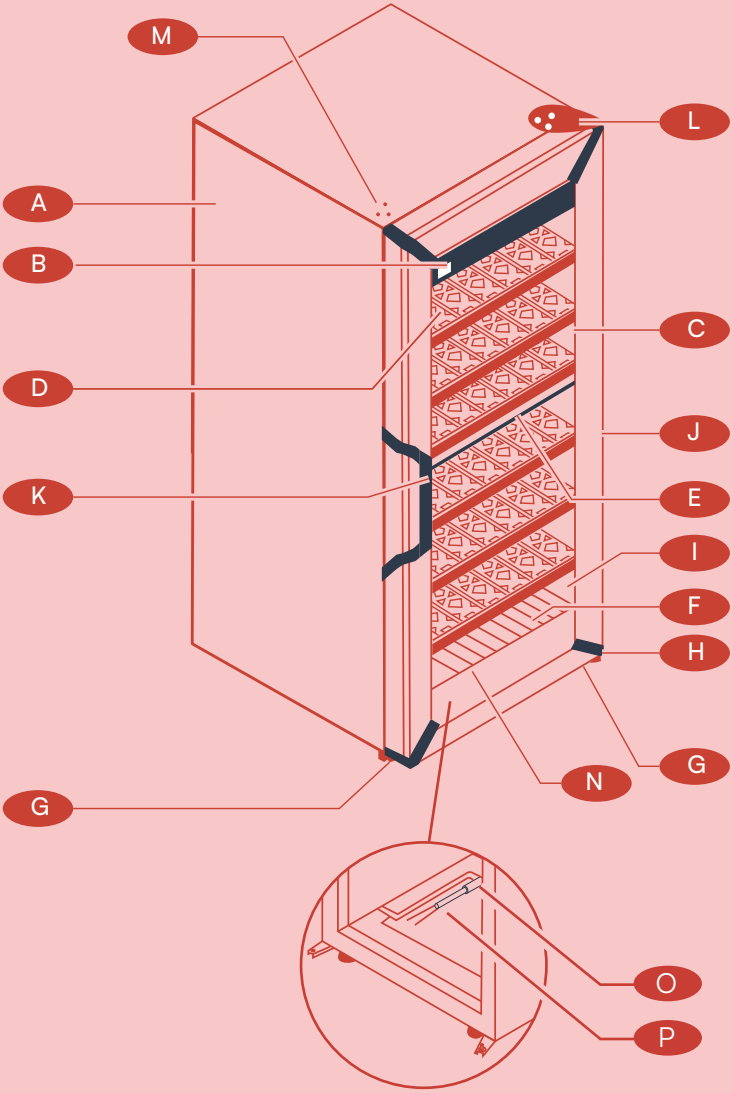
L Scharnier bovenaan

M Drie pluggen om de deur om te keren Condensbak met

N Condensbak met Afvoergat

O Afvoerpijp

P Verwijderbare verlenging van de afvoerpijp (alleen model met 1T°)



Binnenaanzicht

NL

2. STROOM-VOORZIENING

Het netsnoer van de wijnkast is voorzien van een stekker die in een standaard geaard stopcontact gestoken moet worden om elk risico op elektrische schokken te voorkomen.

Aanbeveling: laat het stopcontact controleren door een gekwalificeerd elektricien, die nagaat of de installatie correct is geaard en, indien nodig, de nodige werkzaamheden uitvoert om aan de voorschriften te voldoen.

Ga naar uw GOGUETTE-verkoper om het netsnoer te vervangen als het beschadigd is. Het moet worden vervangen door een origineel GOGUETTE-onderdeel.

OPGELET: Als u naar het buitenland verhuist, controleer dan of de eigenschappen van de wijnkast voldoen aan de vereisten van toepassing in het land (spanning, frequentie).

i

Info: Voor uw persoonlijke veiligheid, zorg ervoor dat het stopcontact goed is geaard en dat uw installatie is beveiligd met een differentieelschakelaar (30 mA*).
Sluit niet meerdere kasten aan op één verlengkabel en/of stekkerdoos.

*Niet van toepassing in sommige landen.

3. BESCHERMING VAN HET MILIEU - ECO-ONTWERP

Reserveonderdelen voor onze toestellen zijn 11 jaar lang verkrijgbaar. Neem voor meer informatie contact op met uw Goguette-verkoper.
Contactgegevens zijn terug te vinden op www.goguette.com

NL

Verwijdering van de verpakking
De verpakkingsmaterialen die door Goguette worden gebruikt zijn gemaakt van recycleerbare materialen (behalve de basis en de bovenste spie die zijn gemaakt van polystyreen met hoge dichtheid).
Breng de verpakkingen na het uitpakken van uw kast naar een stortplaats of een containerpark. Ze zullen grotendeels worden gerecycleerd.

Recyclage: een sociaal bewuste daad

Elektrische en elektronische apparatuur hebben mogelijk schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Gooi dus afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg met ongesorteerd huishoudelijk afval.

Informeer u bij de vernieuwing van uw wijnkast bij de technische diensten van uw stad om de aangepaste recyclageprocedure te volgen.

Voor koelgassen, substanties en bepaalde onderdelen in de wijnkast, gebruikt GOGUETTE recycleerbare materialen die inderdaad een specifieke verwerkingsprocedure vereisen.
Maak afgedankte apparaten onklaar door de stekker uit het stopcontact te trekken en het netsnoer door te snijden.
Conform de wettelijke bepalingen met betrekking tot de bescherming van en het respect voor het milieu bevat uw wijnkast geen CFK's, HCFK's of HFK's.

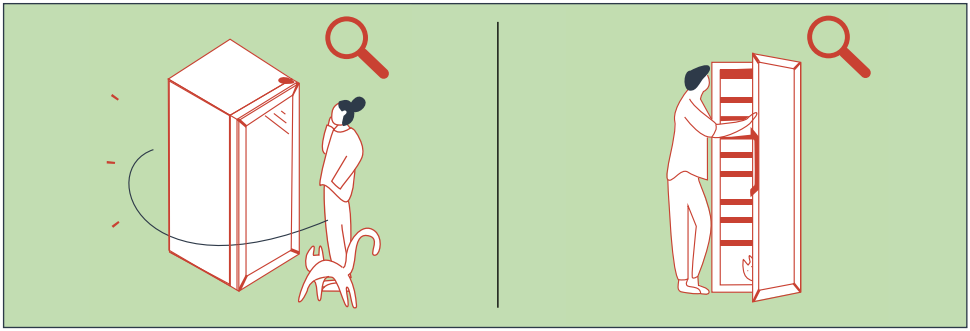
Om energie te besparen

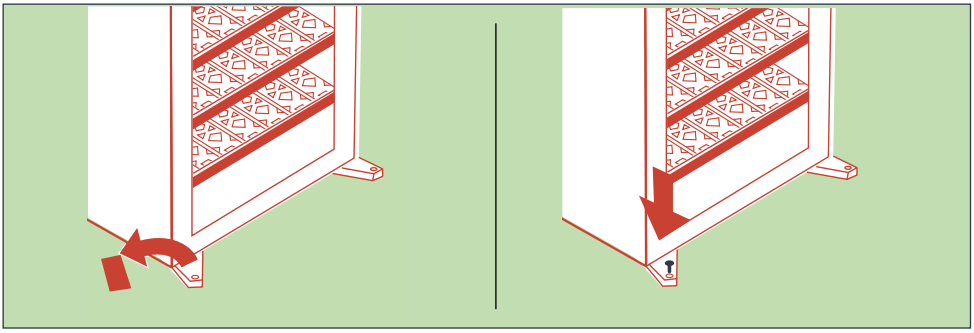
- Plaatst u uw kast op een geschikte plek overeenkomstig de opgegeven temperatuurbereiken.
- Houdt u de deur zo veel mogelijk gesloten.
- Zorgt u voor een goede rubberen dichting en controleert u regelmatig of deze niet is beschadigd. Neem als dit het geval is contact op met uw Goguette-verkoper.
- We raden aan om uw wijnkast tot minstens 75 % van de totale capaciteit te vullen. Op deze manier presteert de kast optimaal.

4. INSTALLATIE VAN UW KAST

4.1 Uitpakken

- Controleer bij de levering dat er geen schade is aan de buitenkant van uw kast (schok, vervorming...).
- Open de deur en controleer de integriteit van de binnenkant van uw toestel: wanden, paneel en scherm, plateaus, scharnieren...





Verwijder de beschermende elementen aan de buitenkant van uw kast:

- Verwijder de beschermende tape van de deur en de bovenste hoeken van uw kast
- Verwijder de beschermingsspie van het onderste scharnier
- Plaats de dop die zich in het accessoirezakje bevindt en dient om het gat van het onderste scharnier af te dekken

Verwijder de beschermende elementen aan de binnenkant van uw kast:

- Op elk van de plateaus zijn tape en beschermingsspieën aangebracht voor het transport.
- 2 spieën per plateau. Verwijder elke spie met een draaiende beweging. U kunt deze spieën bewaren en opnieuw gebruiken als u uw wijnkast over een lange afstand moet vervoeren.
- Verwijder de beschermfolie van het bedieningsscherm.

4.2. Voorzorgsmaatregelen voor de installatie

- Plaats uw kast niet op een plaats die kan onderlopen.
- Stel uw kast niet bloot aan een warmtebron en plaats ze niet in direct zonlicht.
- Vermijd waterspatten op de gehele achterkant van het toestel.
- Maak de elektrische voedingskabel los zodat hij toegankelijk is en met geen enkel onderdeel van het toestel in contact komt.

i

Info: Als u uw wijnkast lange tijd (>3 maanden) gesloten laat in een omgeving waar de temperatuur dicht bij de ingestelde temperatuur van uw kast ligt (een verschil van <5 °C), kan dit een omgeving creëren die bevorderlijk is voor de ontwikkeling van schimmel en het loslaten
van etiketten van uw flessen. Gebrek aan ontvochtiging en luchtverversing kan inderdaad leiden tot een hoge luchtvochtigheid in de kast. Regelmatige controle en reiniging eenmaal per jaar worden nog steeds sterk aanbevolen.

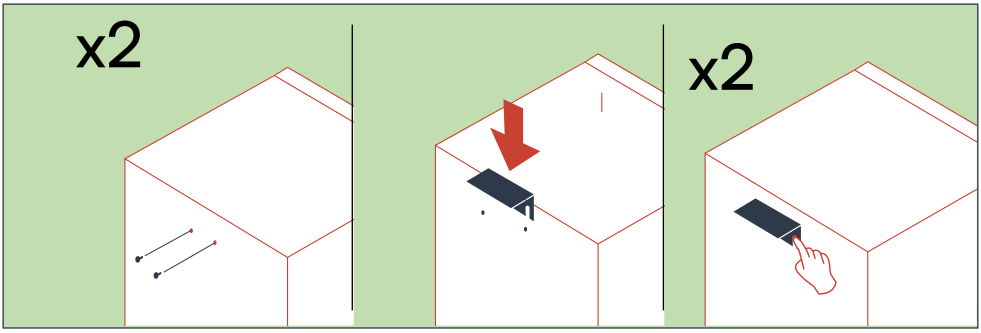
4.3. Installatie

Plaats uw kast op de gekozen plaats. Ze moet:

- Aan de buitenkant open zijn om luchtcirculatie toe te laten (geen gesloten wandkast,...),
- Niet te vochtig zijn. (Linnenkamer, washok, badkamer, binnenzwembad...)
- Een stabiele en vlakke bodem hebben.

i

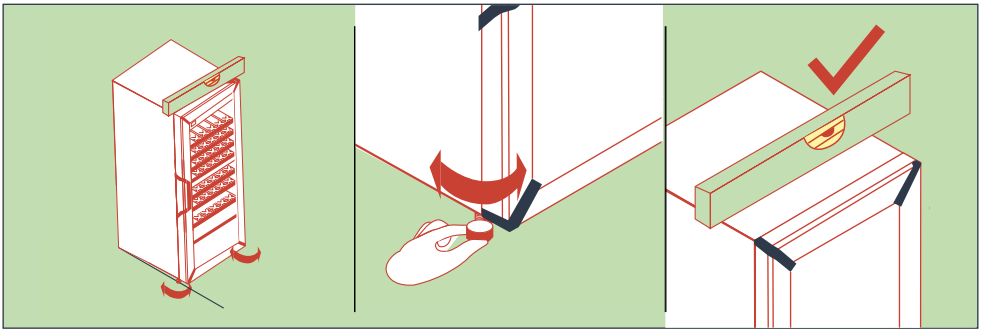
Info: Kantel het toestel bij het verplaatsen niet meer dan 45° en altijd op de zijwand aan de kant tegenover het netsnoer.



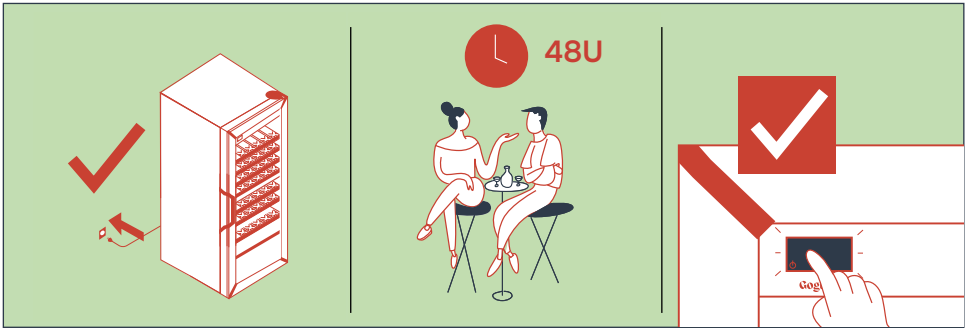
1

- Plaats de aanslag uit het accessoirezakje aan de achterkant van de kast. Zo wordt er een ruimte van 7 cm tussen de muur en de achterkant van de kast gehouden. Door deze ruimte wordt het energieverbruik van uw kast geoptimaliseerd.
- Steek 2 stoppen in de 2 gaten bovenaan de kast.
- Duw de stoppen er niet volledig in, zodat de aanslag aan de achterkant nog kan worden geïnstalleerd.
- Schuif de aanslag aan de achterkant tussen de stoppen en de wand van de kast en duw dan de 2 stoppen er volledig in.

NL



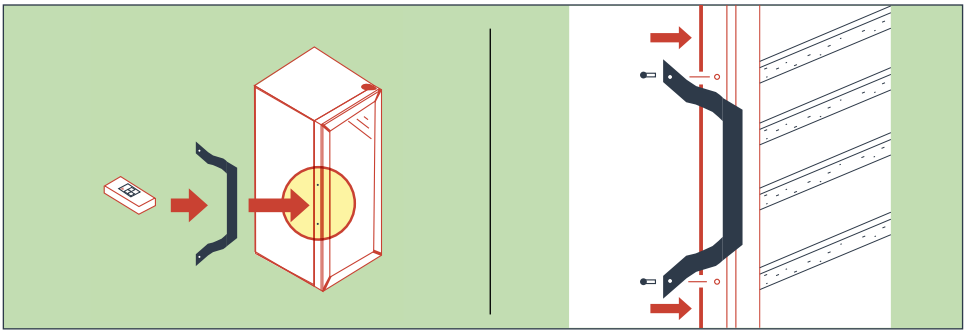
2 Kantel de kast lichtjes naar achteren om de voetjes vooraan te verstellen (verstelling door aandraaien of losdraaien) om de kast waterpas te zetten (het gebruik van een waterpas wordt aanbevolen). Zorg ervoor dat de kast zowel in de breedte als in de diepte waterpas is.



3 Sluit uw wijnkast aan. Wacht daarna 48 uur voor u de kast inschakelt. U kunt de kast wel vullen met uw flessen.

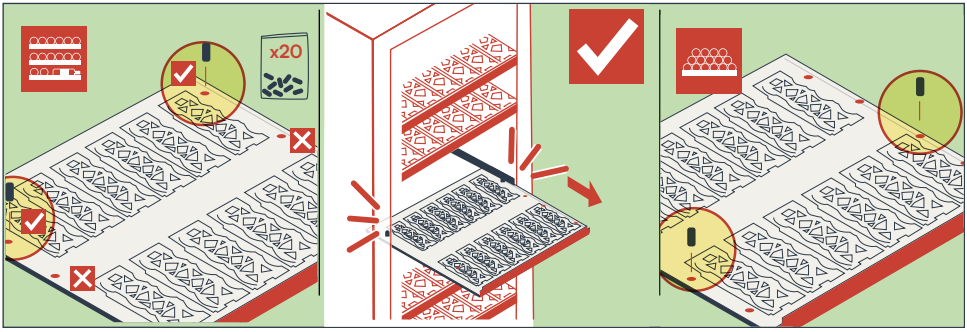
Opgelet

Controleer uw stopcontact voordat u uw kast aansluit (aanwezigheid van zekeringen, stroomsterkte en differentieelschakelaar 30 mA).
Sluit niet meerdere kasten aan op één verlengkabel en/of stekkerdoos.



4

- Bevestig de handgreep aan de binnenkant van de kast op de deur.
- De kast is niet ontworpen om zonder handgreep gebruikt te worden. Als u de deur zonder handgreep vasthoudt, kan de dichting van de deur na verloop van tijd beschadigd raken.
- Haal de handgreep uit de verpakkingsdoos.
- Haal de twee schroeven uit het accessoirezakje die bij de kleur van uw handgreep passen. (De twee andere meegeleverde schroeven worden niet gebruikt).
- Schroef de handgreep vast op de linkerkant van uw deur in de voorziene inzetstukken met behulp van de sleutel die in het accessoirezakje zit.



5 Plaats de houten draagpennen op alle plateaus.

- Haal de draagpennen uit het accessoire-zakje: 2 per plateau.
- **In de schuifstand:**
  plaats de draagpennen in de perforaties het dichtst bij de bodem van de kast aan weerszijden van het plateau.
- **In de opslagstand:**
  plaats de draagpennen in de tweede perforaties van de plateaus (vanaf de voorkant van de kast) aan weerszijden van het plateau

NL

i

Vergeet niet om de draagpennen op uw plateaus te plaatsen, anders zitten deze niet goed vast als de kast in gebruik is. De schuifplateaus hebben geen aanslag, en kunnen uit de kast schuiven totdat ze eraf vallen. De opslagplateaus zouden kunnen schuiven en de gestapelde flessen omverwerpen.

Opgelet

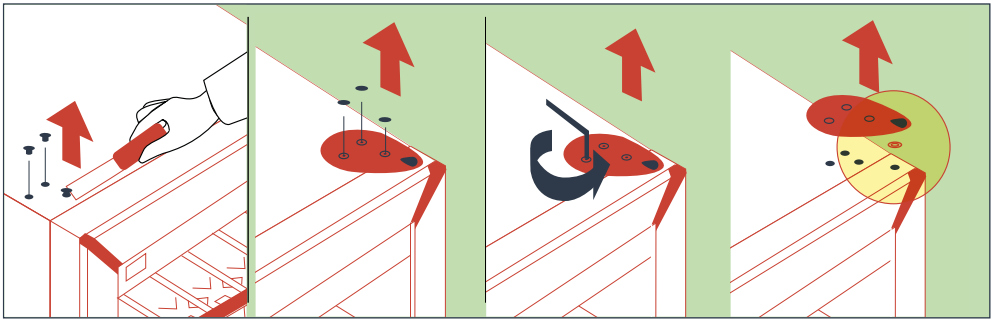
Installatie van twee kasten naast elkaar

In het geval van de installatie van twee kasten naast elkaar in extreme omstandigheden (temperatuur > 30 °C - relatieve vochtigheid > 70 %), moet u, om condensatie van stilstaande lucht tussen de wanden te voorkomen, zorgen voor een minimale ruimte van 5 cm tussen de twee kasten of de ruimte opvullen met een schuimplaat om de leegte te elimineren.

5. INRICHTING EN HERINRICHTING VAN UW KAST

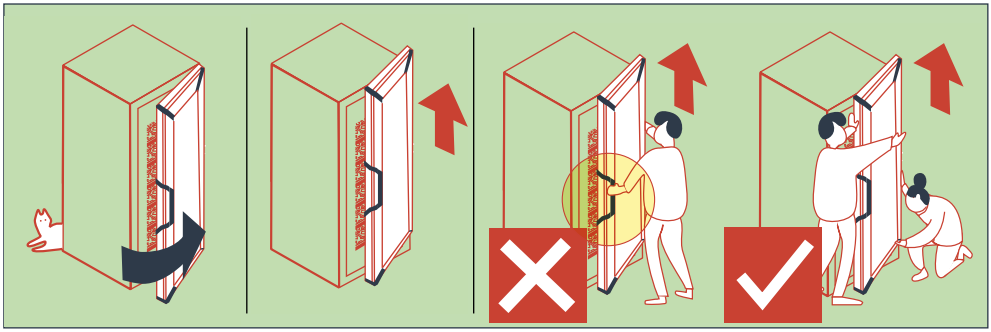
5.1. Omkeerbaarheid van de deur

Alle Goguette-kasten worden geleverd met de deuropening naar rechts (scharnier geplaatst aan de rechterkant van de kast). Alle deuren van de GOGUETTE-kasten zijn gemakkelijk omkeerbaar.



1

- Verwijder de stoppen aan de bovenkant van de kast tegenover het scharnier voorzichtig met een fijn mes.
- Verwijder voorzichtig de afsluiters van de bovenkant van de schroeven.
- Draai de 3 schroeven los waarmee het bovenste scharnier aan het frame van de kast bevestigd is met behulp van een «T25»-torxsleutel.
- Verwijder het scharnier, de houder (onder het scharnier) en de ring.

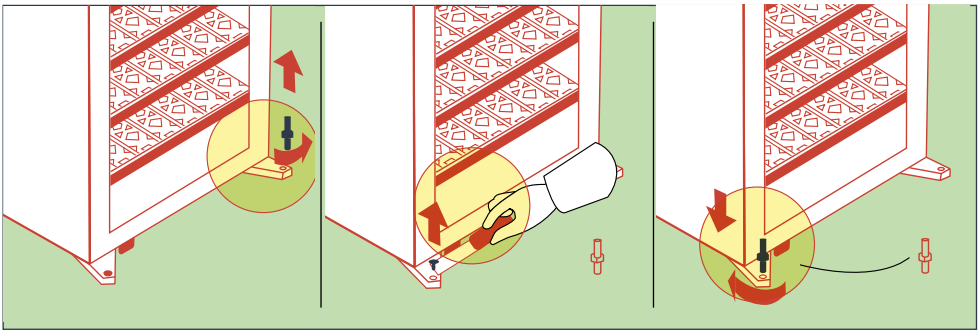


2

- Open de deur een beetje
- Haal de deur van het frame door de deur naar boven te heffen

Opgelet **Hantering van de deur**

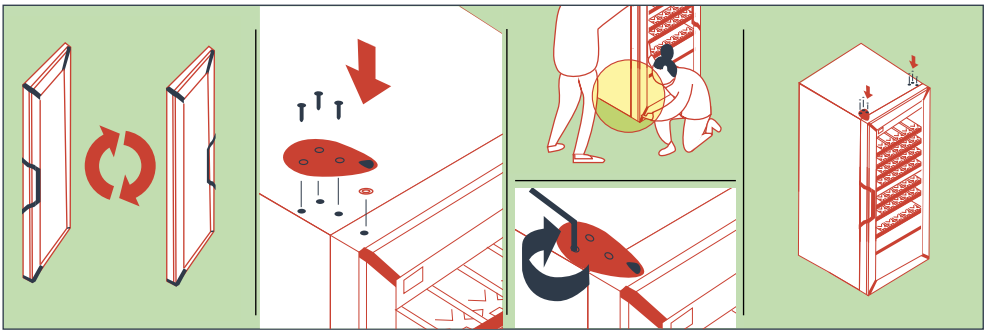
- Let er bij het verwijderen van de deur op dat u deze niet optilt aan de handgreep, aangezien deze niet ontworpen is om dit gewicht te dragen.
- Wij raden twee personen aan voor deze handeling, aangezien de deur erg zwaar is.
- Zet de deur niet neer op de vloer, want dan kunnen de hoeken beschadigd raken.



NL

3

- Schroef de as van de deur los die aan het onderste scharnier bevestigd is.
- Verwijder voorzichtig de stop van het onderste scharnier aan de andere kant met behulp van een fijn mes.
- Plaats de as op de plaats van de stop die u zojuist hebt verwijderd en plaats de stop terug aan de andere kant.



4

- Draai de deur 180° om.
- Plaats het bovenste scharnier, de houder en de ring met de schroeven, maar schroef ze niet helemaal vast.
- Plaats de deur terug op zijn as.
- Schroef het bovenste scharnier vast zodat de deur parallel met het frame hangt.
- Plaats de afsluiters van de schroeven bovenop de schroeven.
- Plaats de drie stoppen op de perforaties tegenover het scharnier.
- Controleer of de dichting goed aan het frame hangt door de deur te sluiten, om de goede isolatie van uw kast te garanderen.

5.2. Binnenuitrusting

i

Uw Goguette-kast is geleverd met een binneninrichting die het dagelijks gebruik en de plaatsing van alle soorten flessen vergemakkelijkt. Deze configuratie kan echter evolueren en u kunt deze eenvoudig aanpassen aan uw behoeften. Alle standaard plateaus kunnen worden gebruikt in de opslag- of schuifstand en de tussenruimte tussen elk plateau kan worden aangepast.

Advies over het inrichten en gebruiken van uw wijnkast

Uw Goguette-kast is ontworpen om er veilig een maximaal aantal flessen in te leggen. We raden u aan de onderstaande adviezen op te volgen om het laden te optimaliseren:

- Zorg ervoor dat u uw flessen zo gelijkmatig mogelijk verdeelt over de verschillende plateaus in uw kast, en over de hele hoogte van de kast, zodat het gewicht op verschillende plaatsen wordt ver-deeld (vermijd dat u al uw flessen bovenaan of onderaan legt).
- Controleer of er geen fles tegen de achterwand van de kast ligt.
- Stapel flessen nooit op meerdere niveaus op een schuifplateau. Zorg ervoor dat u de houten draagpennen correct op uw plateau hebt geplaatst om een aanslag te creëren en te voorkomen dat het plateau valt wanneer u het naar u toe trekt.
- Voordat u overschakelt naar de opslagstand van de plateaus, moet u ervoor zorgen dat u het pla-teau met de draagpennen vastzet zodat het niet kan bewegen.
- Wij raden u aan om uw schuifplateaus boven in uw kast te plaatsen, zodat u uw flessen dagelijks gemakkelijk kunt bereiken.
- U kunt ook één of twee flessen van uw verschillende wijnen op de schuifplateaus plaatsen en uw reserve op de opslagplateaus bewaren. U hoeft dan slechts bij te vullen na consumptie.
- Wij raden u aan om de flessen die u het belangrijkst vindt op de schuifplateaus te plaatsen, zodat hun etiketten optimaal beschermd zijn.
- Trek bij gebruik van uw wijnkast nooit meer dan één schuifplateau tegelijk uit uw kast.
- We raden aan om uw wijnkast tot minstens 75 % van de totale capaciteit te vullen. Op deze manier presteert de kast optimaal.

i

Als u de gelukkige eigenaar bent van een groot model van Goguette-kast, deze is voorzien van een versteviging. Verwijder of verander de positie van de versteviger nooit zonder eerst uw verkoper te raadplegen. Verwijder dit onderdeel nooit uit zijn plaats terwijl uw kast gevuld is.

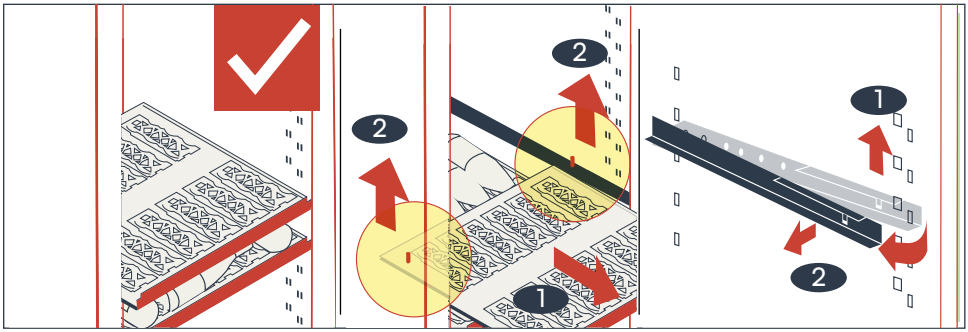
5.3 Een plateau toevoegen of de positie ervan wijzigen

i

De binneninrichting van uw kast is ontworpen om zo goed mogelijk aan uw behoeften te voldoen:

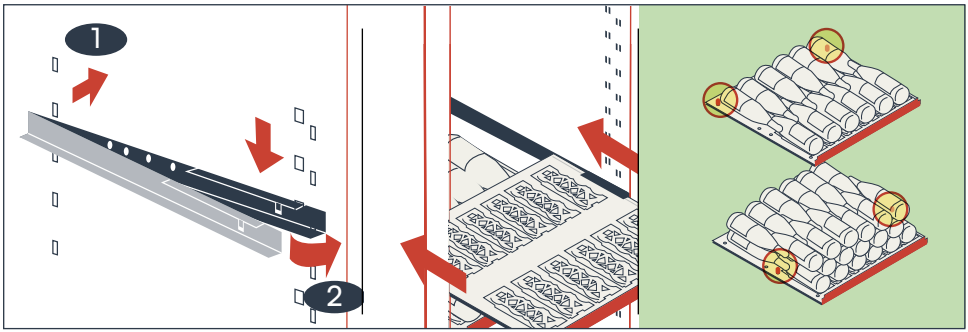
- Grote modellen met massieve deur: opslagconfiguratie om de capaciteit van de kast te optimalise-ren.
- De modellen met glazen deur zijn allemaal voorzien van schuifplateaus met verschillende tus-senruimtes, zodat er flessen van alle formaten in passen: Bordeaux/ Bourgogne/Champagne/ Ma-gnum.
- De grote modellen met glazen deur zijn ook onderaan voorzien van opslagplateaus om de opslagca-paciteit van uw kast te optimaliseren.

Een plateau verwijderen om het te verplaatsen of uit de kast te halen



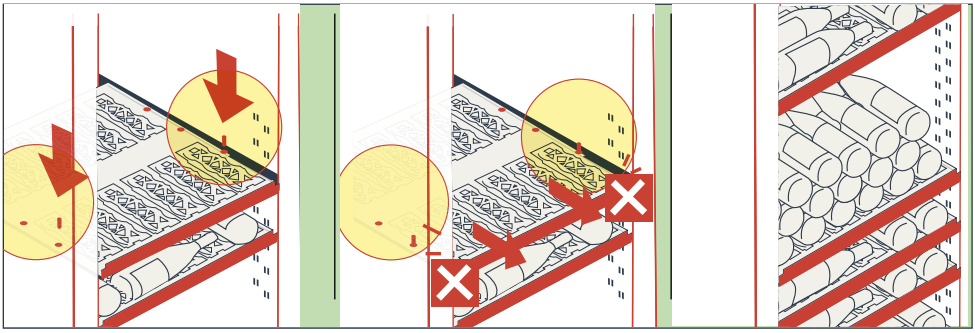
1. Haal alle flessen van het plateau.
2. Verwijder de twee houten draagpennen waarmee het plateau in de kast is vastgezet.
3. Schuif het plateau naar u toe totdat het volledig uit de geleiders komt.
4. Verwijder elk van de geleiders van de wand van de kast door eerst de voorkant op te tillen en dan voorzichtig naar u toe te trekken om krassen op de binnenwanden van de kast te voorkomen.

Een plateau verplaatsen of toevoegen naargelang de behoeften



1. Bevestig de geleiders aan weerszijden van de wand. Begin met het achterste deel van de geleider in de perforatie aan de achterkant van de kast te schuiven, klem vervolgens de voorkant van de geleider vast door deze in de perforatie aan de voorkant van de kast te laten zakken.
2. Schuif het plateau in de geleiders.
3. Plaats de draagpennen al naargelang het gewenste gebruik van het plateau.

Positie van de draagpennen al naargelang het gewenste gebruik



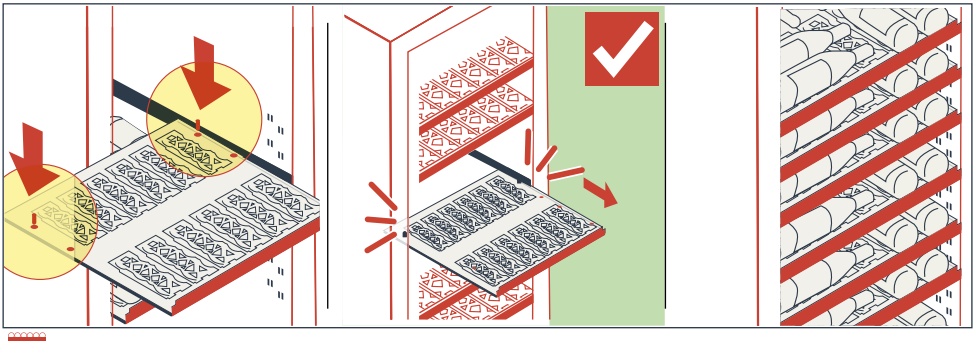
Opslagplateau

Plaats de draagpennen aan weerszijden van het plateau in de tweede perforatie vanaf de voorkant van de kast. Het plateau zit vast in de kast en kan niet meer verschuiven, zodat u flessen op verschillende niveaus kunt stapelen.

i

Het standaard GOGUETTE-plateau is ontworpen om maximaal 4 niveaus van flessen te ondersteunen (65 kg). Als u meer rijen flessen plaatst, loopt u het risico dat uw plateau vervormd raakt.

NL



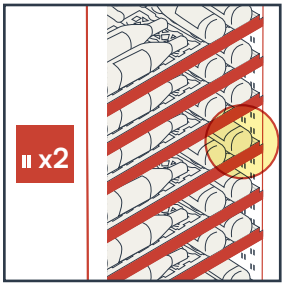
Schuifplateau

Plaats de draagpennen aan weerszijden van het plateau in de eerste perforatie vanaf de achterkant. Het plateau kan langs de geleiders schuiven zodat u gemakkelijk bij alle flessen kunt. Het is echter beveiligd en kan niet volledig uit de kast schuiven.

Opgelet

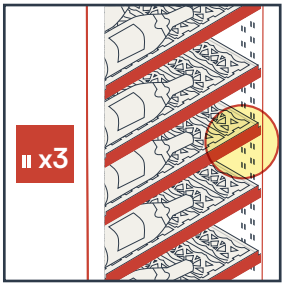
Plaats slechts één rij flessen op uw schuifplateau, anders loopt u het risico dat u ze laat vallen wanneer u het plateau uittrekt.

Hoeveel ruimte moet er tussen elk plateau zijn afhankelijk van het type fles:



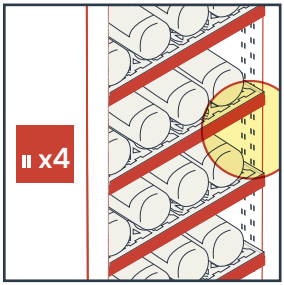
2 perforaties

- Traditionele Bordeaux
- Côtes du Rhône
- Bourgogne
- Elzas



3 perforaties

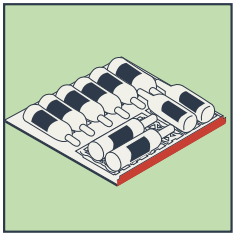
- Traditionele champagne
- Magnum de Bordeaux
- Magnum de Bourgogne

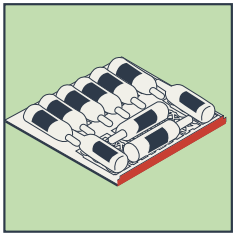


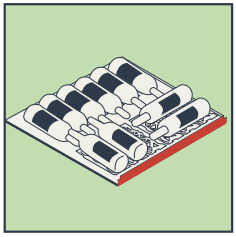
4 perforaties

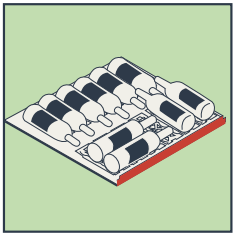
- Magnum de Champagne

Plaats uw flessen zoals u wilt op uw plateau:





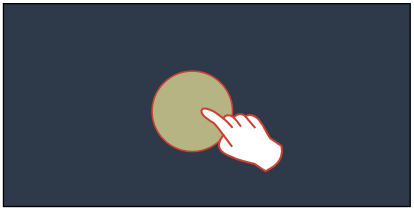




6. INSTELLINGEN VAN UW KAST

6.1. Inbedrijfstelling

U hebt uw kast aangesloten en 48 uur gewacht. Nu kunt u deze inschakelen.



1 Druk op een willekeurige plaats op uw scherm

2 Druk kort op de Aan-knop

NL

Kast met 1 temperatuur

3 Het basisscherm wordt weergegeven

Kast met 3 temperaturen

3 Het basisscherm wordt weergegeven

i

Het scherm is een touchscreen, dus een lichte aanraking is voldoende om een verzoek te registreren. De weergegeven temperatuur is de werkelijke temperatuur in de kast. **Wanneer u de kast voor het eerst opstart**, is dit de omgevingstemperatuur in uw kamer.

6.2. Instelling van de temperatuur

6.2.1. Kast met 1 temperatuur

1 Druk op een willekeurige plaats op het scherm om de instellingsknoppen weer te geven

2

Beheer van de temperatuur:

- Instelling
- Keuze van de eenheid

Beheer van de verlichting:

- On/ Off
- Keuze van de intensiteit
- Stand-bymodus

Handmatig aan/uit/stand-by

Werkelijke temperatuur gemeten in de kast

Om de ingestelde temperatuur aan te passen

De in de fabriek ingestelde temperatuur is 12 °C. Dit is de ideale temperatuur voor het bewaren van alle soorten wijn.

1 Druk op een willekeurige plaats op het scherm om de instellingsknoppen weer te geven.

2 Druk kort op het temperatuurpictogram.

3 U bent nu in het menu voor het instellen van de temperatuur. De huidige ingestelde temperatuur wordt rechts van de werkelijke temperatuur weergegeven.

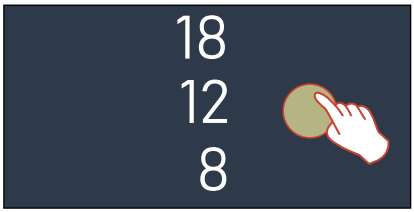
4
- Wijzig de ingestelde temperatuur met de pijlen omhoog en omlaag.
- Om de nieuwe ingestelde temperatuur te bevestigen, druk op de knop bevestigen.
- Als u het menu wilt verlaten zonder de ingestelde temperatuur te wijzigen, drukt u op de pijl terug.

NL

i

De nieuwe ingestelde temperatuur is bevestigd. Geef de kast de tijd om de binnentemperatuur aan te passen en deze op het scherm weer te geven.
Goed om te weten: er kan een verschil van + of - 1 °C zijn tussen de ingestelde temperatuur en de weergegeven werkelijke temperatuur. Dit lichte temperatuurverschil in de kast zorgt ervoor dat het koel- of verwarmingssysteem van uw toestel niet permanent is ingeschakeld. U kunt er echter op vertrouwen dat de temperatuur van de wijn in uw flessen stabiel blijft door de inertie van de wijn.

6.2.2. Kast met 3 temperaturen



1 Druk op een willekeurige plaats op het scherm om de instellingsknoppen weer te geven.

2

Beheer van de temperatuur:

- Instelling
- Keuze van de eenheid

Beheer van de verlichting:

- On/ Off
- Keuze van de intensiteit
- Stand-bymodus

Handmatig aan/uit/stand-by

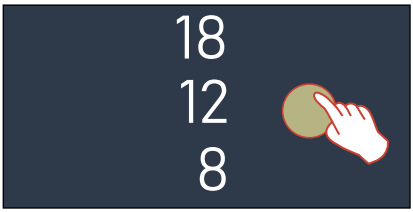
Werkelijke temperatuur gemeten in de kast

i

De in de fabriek ingestelde temperaturen zijn:

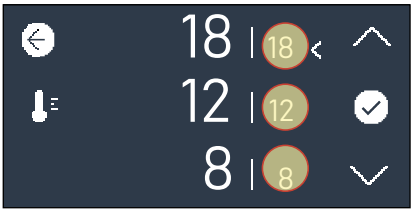
- 18 °C voor het compartiment chambreren (bovenaan de kast)
- 12 °C voor het centrale compartiment
- 8 °C voor het koelcompartiment (onderaan de kast)

De ingestelde temperatuur van het koelcompartiment wordt bepaald door de temperatuur die is ingesteld in het centrale compartiment -4 °C.



1 Druk op een willekeurige plaats op het scherm om de instellingsknoppen weer te geven.

2 Druk kort op het temperatuurpictogram.



3 U bent nu in het menu voor het instellen van de temperatuur. De huidige ingestelde temperaturen worden rechts van de werkelijke temperaturen weergegeven.

4
- Wijzig de ingestelde temperatuur met de pijlen omhoog en omlaag, te beginnen met de temperatuur van het compartiment chambreren.
- Druk op de knop bevestigen om de twee andere temperaturen te kunnen instellen.
- Als u het menu wilt verlaten zonder de ingestelde temperatuur te wijzigen, drukt u op de pijl terug.

NL

i

De nieuwe ingestelde temperaturen zijn bevestigd. Geef de kast de tijd om de binnentemperaturen aan te passen en deze op het scherm weer te geven.

Goed om te weten: er kan een verschil van + of - 1 °C zijn tussen de ingestelde temperatuur en de weergegeven werkelijke temperatuur. Dit lichte temperatuurverschil in de kast zorgt ervoor dat het koel- of verwarmingssysteem van uw toestel niet permanent is ingeschakeld. U kunt er echter op vertrouwen dat de temperatuur van de wijn in uw flessen stabiel blijft door de inertie van de wijn.

6.3. Instelling van de eenheid van temperatuur

De eenheid van temperatuur wijzigen

1 Druk op een willekeurige plaats op het scherm om de instellingsknoppen weer te geven.

2 Druk lang op het temperatuurpictogram (3 sec.)

3 De huidige eenheid van temperatuur wordt naast de temperatuur van de kast weergegeven.

4

- U kunt de gewenste eenheid van temperatuur selecteren met de pijlen omhoog en omlaag.
- Om de nieuwe ingestelde temperatuur te bevestigen, druk op de knop bevestigen.
- Als u het menu wilt verlaten zonder de eenheid van temperatuur te wijzigen, drukt u op de pijl terug.

6.4. Instelling van de verlichting

Dit gedeelte is alleen van toepassing op kasten met glazen deuren, die standaard voorzien zijn van een verlichtingssysteem.

De GOGUETTE-kasten met glazen deur zijn uitgerust met verlichting die als volgt kan worden aangepast:

- ON of OFF
- Instelling van de lichtintensiteit

De verlichting van uw kast in- en uitschakelen

1 Druk kort op het gloeilamppictogram.

2
- De verlichting brandt nu.
- Om de verlichting weer uit te schakelen, drukt u gewoon kort op het gloeilamppictogram.

NL

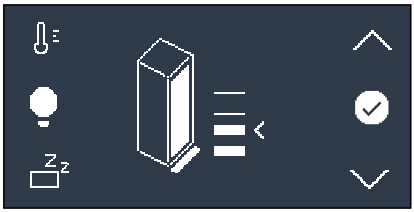
i

De kasten worden geleverd met de verlichting uitgeschakeld.
Als de verlichting eenmaal is ingeschakeld, blijft deze ingeschakeld, zelfs als de stand-bymodus is geactiveerd.

Beheer van de lichtintensiteit van uw kast

1 Druk op een willekeurige plaats op het scherm om de instellingsknoppen weer te geven.

2 Druk lang (3 seconden) op het gloeilamppictogram.



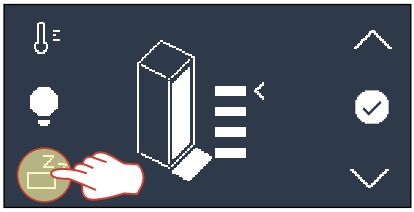
3
- U kunt de lichtintensiteit van uw verlichting instellen met de pijlen omhoog en omlaag. U kunt kiezen uit 4 intensiteitsniveaus.
- Druk op het pictogram bevestigd om de gewenste intensiteit te registreren.
- Als u het menu wilt verlaten zonder uw instelling te wijzigen, drukt u op de pijl terug.

6.5. Stand-bymodus

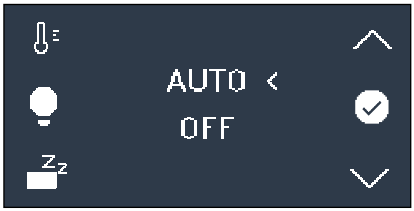
Uw kast wordt geleverd met de modus «automatische stand-by» geactiveerd.
Dit betekent dat na 30 seconden zonder enige actie (drukken op het scherm) wanneer u op het basisscherm bent, het scherm automatisch in stand-bymodus gaat: de instellingspictogrammen verdwijnen en de achtergrondverlichting van het scherm gaat uit.

De stand-bymodus activeren of desactiveren

1 Druk lang (5 seconden) op het gloeilamppictogram.



2 Druk kort op om naar het menu stand-by te gaan.



3
- Selecteer Auto of Off met de pijlen omhoog en omlaag.
- Druk op de knop bevestigen om uw keuze te registreren.
- Als u het menu wilt verlaten zonder de instelling te wijzigen, drukt u op de pijl terug.

NL

i

Wanneer u de stand-bymodus desactiveert, betekent dit dat na 30 seconden inactiviteit, wanneer u op het basisscherm bent, de instellingsknoppen zullen verdwijnen, maar de achtergrondverlichting van het scherm aan blijft.
Het desactiveren van de stand-bymodus van uw kast kan leiden tot een hoger elektriciteitsverbruik.

Handmatige stand-by

1 Wanneer u op het basisscherm bent, activeert u handmatig de stand-bymodus door kort op de knop «On» ⏻ te drukken.

2 De instellingspictogrammen verdwijnen en de achtergrondverlichting wordt uitgeschakeld.

i

Om de stand-bymodus te verlaten en uw scherm in te schakelen, drukt u op een willekeurige plaats op het scherm.

De kast uitschakelen

Druk lang op de toets On ⏻ (5 seconden) om de kast uit te schakelen (de koel- en verwarmingssystemen stoppen met werken).

6.5. Reinigingsmodus

Als er meerdere keren op het scherm wordt gedrukt, activeert de elektronica de reinigingsmodus. Het scherm wordt 10 seconden lang vergrendeld.

Opgelet

Het GOGUETTE-scherm is een lcd-touchscreen. Gebruik voor het reinigen een zachte, niet-schurende doek die, indien nodig, is bevochtigd met een geschikt glasreinigingsmiddel. Veeg het hele oppervlak van het scherm grondig schoon voordat u het weer gebruikt.

NL

7. Dagelijks onderhoud

i

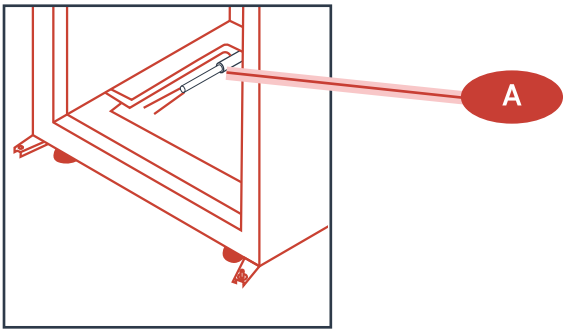
Uw Goguette-wijnkast is een toestel met een eenvoudige, intuïtieve en beproefde werking. Er zijn enkele jaarlijkse onderhoudswerkzaamheden nodig om de prestaties en lange levensduur te garanderen.

Onderhoudsactiviteiten eenmaal per jaar

- Reinig de condensator achteraan het toestel door het stof te verwijderen met een stofzuiger.
- Reinig de binnenkant van de onderdelen met water en niet-agressief reinigingsmiddel.

- Spoel grondig uit.
- Droog de kast met een zachte doek.
- Controleer de staat van de dichting. Soms is het nodig om het afdichtingsrubber te reinigen. Reinigen met ongeschikte middelen zal de dichting vroegtijdig doen verouderen. U moet hierbij enkele regels volgen:

  - De reiniging van de dichting moet worden afgerond met het spoelen met zuiver water. Er mogen geen sporen van het reinigingsmiddel achterblijven op de dichting. Goguette raadt alleen het gebruik van een neutrale zeepoplossing aan. Als reinigen met dit type oplossing onvoldoende blijkt, is het in uitzonderlijke gevallen mogelijk om een oplossing op basis van ethanol te gebruiken, maar in een concentratie van minder dan 10 %, en de dichting goed te spoelen met zuiver water.
- Haal de stekker van uw kast uit het stopcontact en verwijder al uw flessen wijn.
- Verwijder eventuele deeltjes die de afvoerbuis A binnenin onderaan de kast verstoppen.



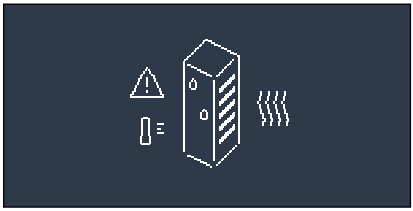
i

Gebruik nooit schoonmaakmiddelen die aceton, benzine, alcohol, terpentine of synthetische verdunner bevatten, want deze beschadigen de lijsten en hoeken van deuren.

Reiniging van de kast

- Reinig de lichtgeleider alleen met een zachte doek of microvezeldoek. Gebruik nooit schoonmaakproducten op alcoholbasis.
- Gebruik een vochtige doek en zeepwater om geschrift in krijt op het paneel of op onze identificatiemedia van de flessen te verwijderen.
- Gebruik voor het reinigen van de glazen onderdelen van uw kast en van het scherm een zachte, niet- schurende doek die is bevochtigd met een geschikt glasreinigingsmiddel.

8. Werkingsstoringen



OORZAAK

De temperatuur ligt al meer dan 48 uur 4 °C boven de ingestelde temperatuur.

WAT TE DOEN

Controleer de sluiting van de deur. Controleer de staat van de dichting van de deur.
Als u uw kast recent met een groot aantal flessen hebt gevuld, wacht dan even en controleer opnieuw de aanwezigheid van het alarm.
Als het alarm aanhoudt nadat u de aanbevolen actie hebt uitgevoerd, neem dan contact op met uw GOGUETTE-verkoper.

OORZAAK

De temperatuur ligt al meer dan 48 uur 4 °C onder de ingestelde temperatuur.

WAT TE DOEN

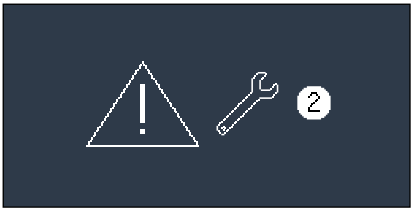
Controleer de sluiting van de deur. Controleer de staat van de dichting van de deur.
Als u uw kast recent met een groot aantal flessen hebt gevuld, wacht dan even en controleer opnieuw de aanwezigheid van het alarm.
Als het alarm aanhoudt nadat u de aanbevolen actie hebt uitgevoerd, neem dan contact op met uw GOGUETTE-verkoper.

OORZAAK

De temperatuursonde van uw kast met 1 temperatuur of de temperatuursonde van de onderkant van uw kast met 3 temperaturen werkt niet goed.

WAT TE DOEN

Neem contact op met uw GOGUETTE-verkoper.



OORZAAK

De temperatuursonde van de bovenkant van uw kast met 3 temperaturen werkt niet goed.

WAT TE DOEN

Neem contact op met uw GOGUETTE-verkoper.

NL

OORZAAK

De twee temperatuursondes van uw kast met 3 temperaturen werken niet goed.

WAT TE DOEN

Neem contact op met uw GOGUETTE-verkoper.

OORZAAK

Uw kast wordt niet ingeschakeld.

WAT TE DOEN

Neem contact op met uw GOGUETTE-verkoper.

Andere storingen die u kunt ondervinden:

OORZAAK

U hebt de indruk dat de binnenkant van uw kast te vochtig is (etiketten die loskomen of tekenen van vocht vertonen).

WAT TE DOEN

Verwijder de verlenging van de zwarte afvoerpijp onderaan de kast en reinig het bakje. Het vocht wordt direct uit het toestel gedreven. Bel de Goguette-verkoper als het probleem aanhoudt, zelfs na deze handelingen.

OORZAAK

U hebt de indruk dat de binnenkant van uw kast te droog is.

WAT TE DOEN

Voeg in uw kast een glas water toe aan het condensatiebakje onderaan.

i

De GOGUETTE-kasten hebben een garantie van 5 jaar.
Als het lijkt alsof uw toestel abnormaal werkt, neemt u contact op met uw Goguette-verkoper.

9. Technische en energiekenmerken

	Hoogte mm *	Breedte mm	Diepte mm **	Leeggewicht kg	Gevuld gewicht kg	Beperkingen op gebruik	
						Min. T°	Max. T°
1 temperatuur - massieve deur							
GESL1TSD	1825	680	725	74.7	98.9	0°C	35°C
1 temperatuur - glazen deur							
GMSL1TGD	1825	680	725	88.8	103.2	0°C	30°C
GMSS1TGD	960	680	725	50.8	58	0°C	30°C
3 temperaturen - glazen deur							
GMSL3TGD	1825	680	725	96.1	110.5	12°C	30°C
GMSM3TGD	1480	680	725	84.6	95.4	12°C	30°C

*Hoogte inclusief de bovenste scharnieren en de voeten ingesteld op halve hoogte.
**Afmetingen met de aanslag aan de achterkant en zonder de handgreep.
In overeenstemming met de gedelegeerde verordening (EU) 2019/2016 van de Europese Commissie hebt u toegang tot de energiekenmerken van onze apparaten in de EPREL-database door de QR-code op het energielabel van uw toestel te scannen.

OPGELET: het gebruik van glazen deuren kan de prestaties van uw wijnkast in bepaalde extreme temperatuuromstandigheden beïnvloeden.

NL

10. NORMEN

Uw product voldoet aan de volgende normen:

1 — ELEKTRISCHE VEILIGHEID RICHTLIJN 2014/35/EU

NORMEN
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2020

2 — EMC-RICHTLIJN 2014/30/EU

NORMEN
EN 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
EN 62233: 2008

3 — MILIEU EU-VERORDENING

REGLEMENTEN
2019/2016/EU
2017/1369/EU
2019/2019/EU

RICHTLIJN
2011/65/EU

R600a

De wijnkasten van Goguette bevatten een ontvlambaar koelgas. Dit kan per land verschillen R600a (iso-butane).

Ontvlambaar gas.
Houd het toestel ver uit de buurt van een warmtebron.

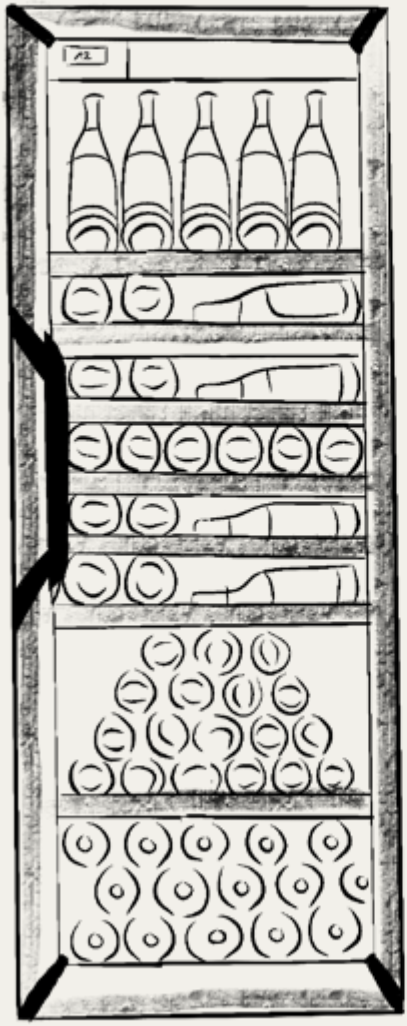
ZH

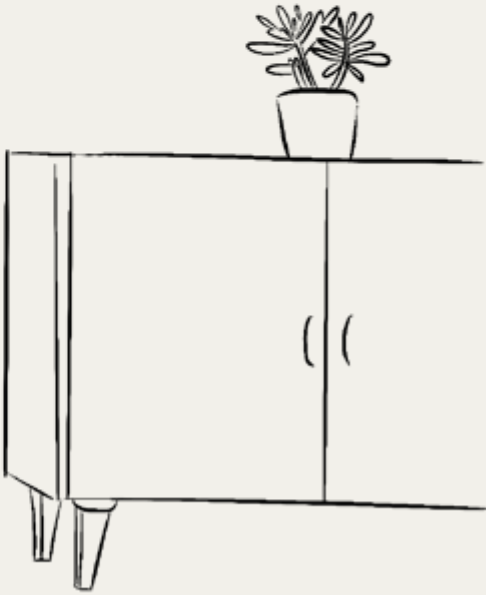
歡迎選購

您已購買了一件**Goguette**牌產品，我司特此對您表示感謝！

我們已對我們產品的美觀性、人體工學、性能表現及使用簡便性加以特別關注。

我們希望此產品將完全達到您的期望。





警告

本文件中所包含的相關資訊可在未預先通知的情況下變更。

若設備被用於預計用途以外的用途時，Goguette品牌將無法對其提供任何擔保。

Goguette品牌將不會對本手冊中所含的錯誤，亦不會對與此相關或由此導致的任何設備損壞、性能或使用方面的損失承擔任何責任。

本文件含有原創資訊，受版權保護。保留所有權利。

未經Goguette預先書面許可，禁止複印、複製或翻譯本文件的全部或部分內容。

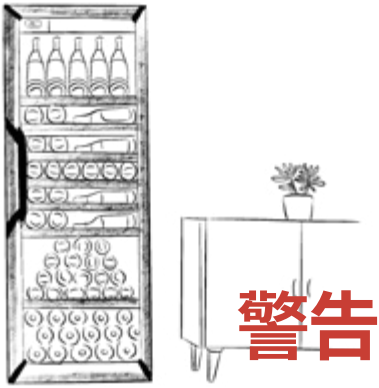
本設備僅可用於葡萄酒的儲存。

本設備不適合存在身體、感官或智力限制的人員（包括兒童），缺乏經驗或認知的人員使用，除非其已在負責其安全的人員的監管下，或能夠就本設備的使用接受此人員的預先指示。

需注意對兒童的監管，確保他們不會將本設備視作玩具。

放置設備時，請確保電源線不會被卡住或損壞。如供電電纜損壞，必須用由生產商或其售後服務部處提供的新電纜進行更換。

ZH



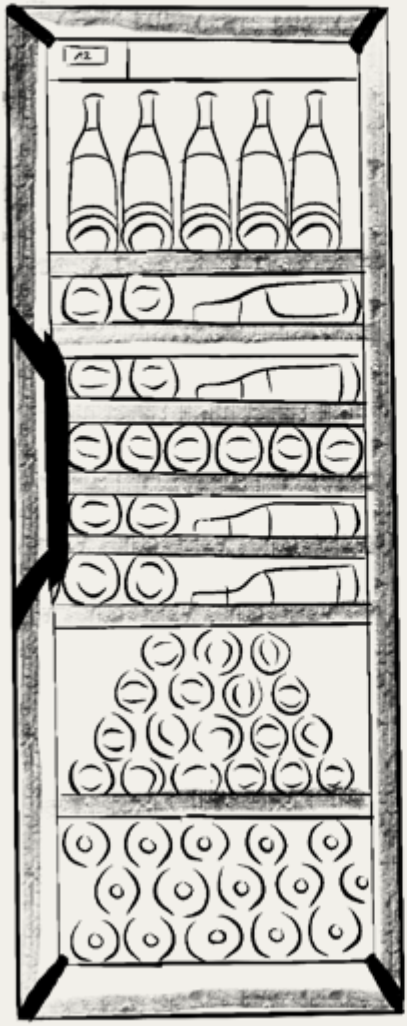
警告

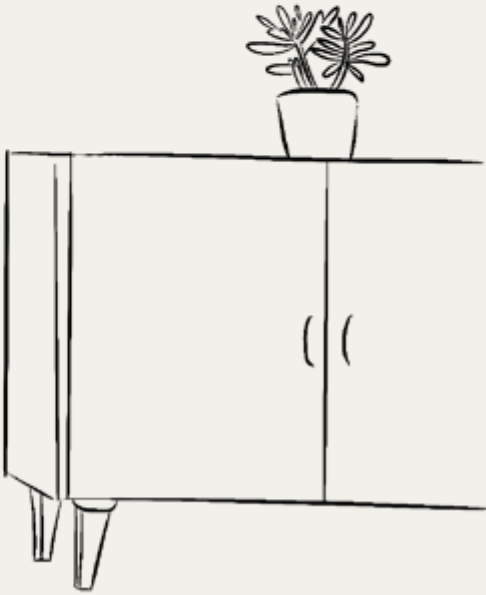
- 確保設備本身各通風口的通暢。
- 必須在設備安裝後插座仍可方便接觸。
- 切勿使用生產商推薦之外的機械裝置或其他手段加速除霜進程。
- 切勿損壞製冷回路。
- 切勿在食品儲存間內使用電氣設備，除非是生產商推薦的型號。
- 切勿在本設備內存放易爆物品，如含有易燃氣體推進劑的噴霧瓶等。
- 本設備僅可用於葡萄酒的儲存。
- 本設備並不能作為嵌入式設備使用。
- 本設備是專供各種家庭應用及類似如下的應用中使用的：
  - 商店、辦公室或其他工作環境中專為員工設置的小廚房；
  - 農莊中，由酒店、汽車旅館及其他居住屬性環境的賓客使用；
  - 酒店客房類型的環境；
  - 餐廳及除零售外的其他類似應用。
- 葡萄酒櫃內部有一個銘牌標籤。此銘牌標籤提供多項技術資訊以及安全須知，特別是冷媒名稱及其化學符號。
- 酒櫃採用易燃氣體冷媒（R600a：異丁烷）。
- 確保氣體安全與葡萄酒櫃使用時安全的相關條件：
  - 酒櫃背面及內部的製冷系統內含冷媒。
  - 切勿使任何尖銳物體與製冷回路接觸。
  - 切勿蓋住排氣口。
  - 如製冷回路已損壞，切勿將電氣設備或明火接近葡萄酒櫃。打開所有窗戶，確保房間通風良好。然後聯絡經認證的修理人員。
  - 切勿取出酒櫃下方的格柵，除非在生產商建議的情況下。切勿在無格柵時直接存放酒瓶。
  - 不建議使用延長線。
  - 切勿在設備背面使用或放置延長線或移動電源。

- 危險：存在兒童鑽入故障酒櫃內部的風險。
- 在扔掉葡萄酒櫃前：
  - 去除櫃門，
  - 將酒架留在葡萄酒櫃內部。這樣，兒童將難以鑽進酒櫃內部。

在酒櫃整個使用壽命期內，必須保留上文所提及的警示資訊。當酒櫃被轉移至另一地點，或被送至回收廠時，說明書必須送至可能使用或操作該酒櫃的所有人員處。

ZH





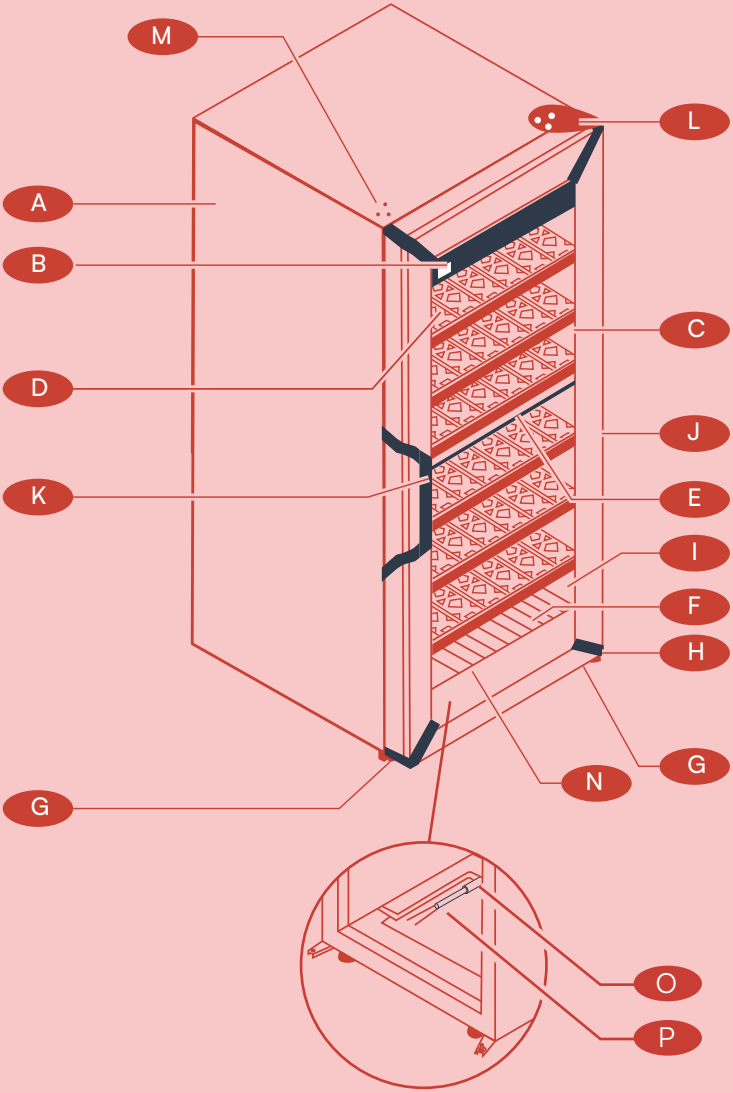
目錄

1. Goguette酒櫃介紹 8
2. 供電 10
3. 環保生態設計 11
4. 安裝酒櫃 12
   4.1. 開箱 12
   4.2. 安裝注意事項 13
   4.3. 安裝 14
5. 調整和重新佈置酒櫃 18
   5.1. 雙向櫃門 18
   5.2. 內部配置 20
   5.3. 新增酒架或調整酒架的位置 21
6. 設定酒櫃 25
   6.1. 啟用 25
   6.2. 溫度調節 26
      6.2.1. 單溫區型酒櫃 26
      6.2.2. 三溫區型酒櫃 28
   6.3. 設定溫度單位 30
   6.4. 調節照明裝置 31
   6.5. 待機模式 33
7. 日常維護 35
8. 運行異常 37
9. 技術與能耗特性 39
10. 標準 40

ZH

1. GOGUETTE 酒櫃介紹

- A 酒櫃櫃體
- B 控制與調節面板
- C 照明導光板(僅針對玻璃櫃門款)
- D 酒架
- E 櫃體加強肋(切勿取出)，僅用於大尺寸型號
- F 格柵
- G 兩個用於調平的可調支撐腳
- H 底部合頁(兩個)
- I 銘牌標籤
- J 雙向櫃門
- K 把手
- L 頂部合頁
- M 三個塞子，用於變更櫃門的打開方向
- N 冷凝水回收槽及排放孔
- O 排水管
- P 排水管的可拆卸延長管(僅對於單溫區型號)



內構圖

ZH

2. 供電

葡萄酒櫃的電源線配有一個插頭，需插入已接地的標準插座中，以避免發生觸電風險。

建議：請一位具備相關資質的電工對電源插座進行檢查，確認其已正確接地，如有需要，完成各項作業以使其符合相關規定的要求。

如電源線損壞，請與GOGUETTE經銷商聯繫，以便對其進行更換。必須使用確保為原製造商的GOGUETTE原始電源箱更換。

請注意：當搬家至其他國家時，請確認酒櫃的各項特性是否與該國的供電特性（電壓、頻率）一致。

資訊：為了您的安全，請確保插座已接地，且您的裝置由差動斷路器（30mA*）保護。
切勿使用延長線連接多個酒櫃。

*不適用於部分國家。

3. 環保生態設計

將在十一年期間為我司設備提供零備件。如需更多資訊，請與Goguette經銷商聯繫。
聯繫方式：www.goguette.com

包裝報廢
Goguette品牌所用包裝材料均採用回收材料製成（高密度發泡聚苯乙烯底座及上部墊塊除外）。
在完成酒櫃的開箱後，請將各包裝材料送至廢品回收處理中心。其中的大部分是可回收的。

回收再利用：一種公民行為

由於其含有危險物質，電氣與電子設備對環境與人體健康存在潛在有害影響。因此切勿將電氣與電子設備的廢棄物與未經分揀的城市垃圾一起處理。

當您更換葡萄酒櫃時，請向您所在城市的技術服務部門諮詢，以便遵守相應的回收程序要求。

對於葡萄酒櫃中含有的冷媒、各種物質和某些零件，GOGUETTE均使用的可回收材料，必須採用特殊程序進行報廢。
切斷電源並斷開電源線，使無法使用的設備處於不可用狀態。
您的葡萄酒櫃不含CFC（氟利昂）、HCFC（氫氯氟烴）或HFC（氫氟化碳）氣體，符合環境保護法律法規相關條款的規定。

ZH

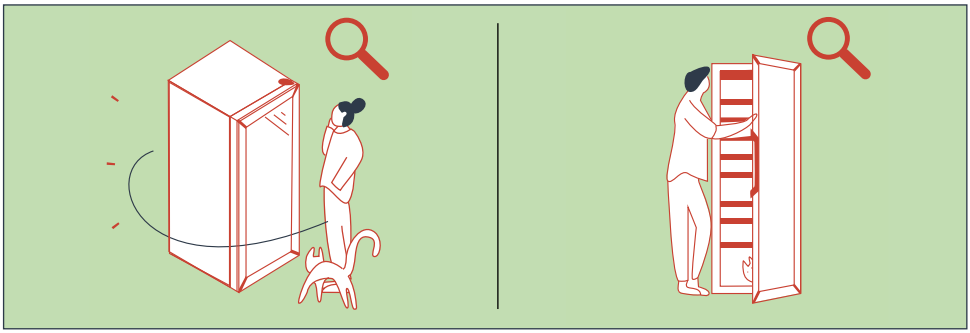
為了節約能源

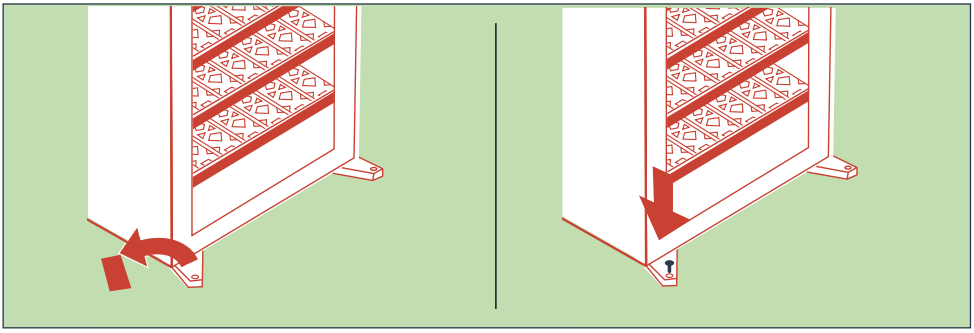
- 請將酒櫃安裝於合適的位置，並遵守有關給定溫度範圍的要求。
- 盡可能減少櫃門的打開時間。
- 確保櫃門密封條的密封性良好，檢查確認其未受損壞。如其已經受損，請聯繫Goguette經銷商。
- 我司建議您至少將酒櫃裝滿至其總容量的75%，以確保其良好的性能表現。

4. 安裝酒櫃

4.1 開箱

- 酒櫃交貨時，請立即檢查其外觀是否存在缺陷（撞擊、變形……）
- 打開櫃門，檢查您設備內部的完整性：隔板、控制台和螢幕、酒架、合頁……





去除酒櫃外放置的各種保護元件：

- 撕掉酒櫃櫃門和頂部角鋼的保護膠帶
- 去除底部合頁的保護墊塊
- 蓋上附件包中的塞子，用來堵住底部合頁的開孔

去除酒櫃外放置的各種保護構件：

- 多個運輸時使用的保護膠帶和墊塊被固定在每個酒架上。
- 每個酒架備有兩個墊塊。請將每一個墊塊轉動取出。您可保留這些墊塊，以便在需要長距離運輸葡萄酒櫃時重新使用。
- 撕下控制螢幕的保護膜

4.2. 安裝注意事項

- 切勿將酒櫃放置於可能淹水的地方。
- 切勿將酒櫃放置於熱源附近或陽光直射處。
- 注意切勿讓水濺射至設備背面。
- 抽出電源線，使其伸手可及，但注意切勿讓電源線與設備的任何元件接觸。

ZH

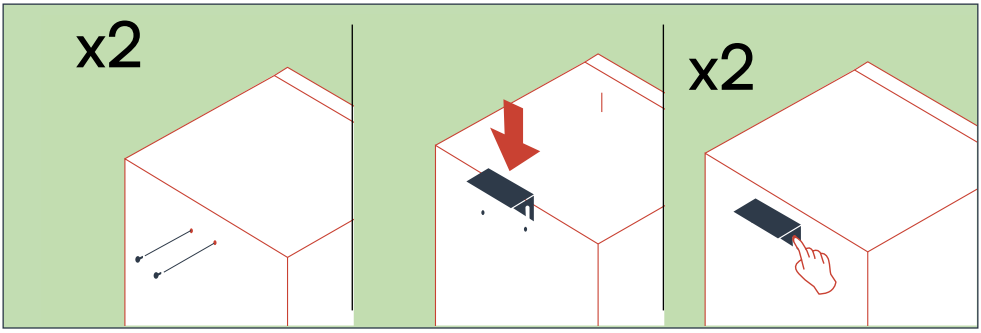
資訊：如果您長時間（超過三個月）將密閉的酒櫃放置於溫度接近酒櫃設定溫度的環境下（溫差<5°C左右），則可能會形成一個有利於黴菌生長和使酒瓶標籤脫落的環境。實際上，若缺乏吸濕和換新空氣可能會導致酒櫃內濕度過高。熱情建議定期檢查酒櫃並每年清洗一次。。

4.3. 安裝

將您的酒櫃搬運至所選位置。其必須：

- 向外打開以便空氣流通（不可安裝於密封式櫥櫃內等），
- 不過於潮濕。（熨燙間、洗衣間、浴室、室內游泳池……）
- 有平坦穩固的地面，

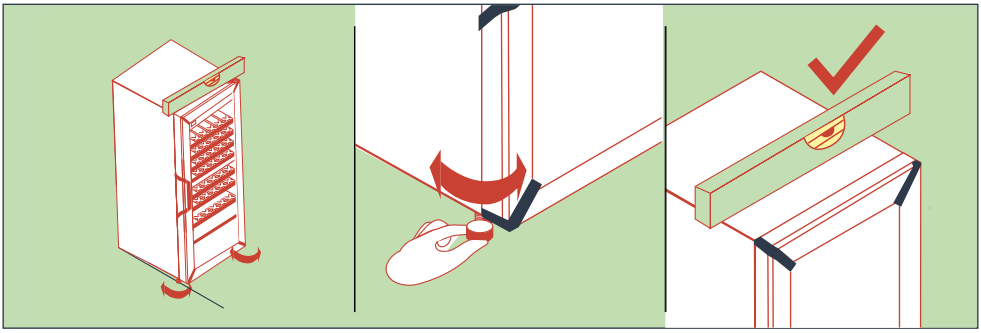
資訊：每次移動時，切勿將酒櫃傾斜超過45°，並且保證傾斜面是電源線的對面。



1

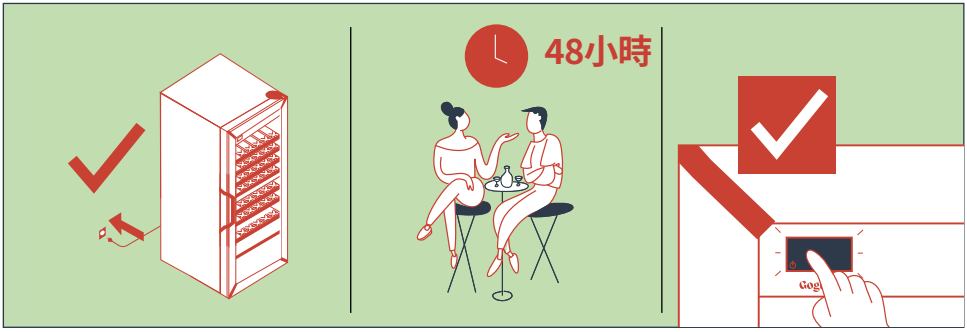
- 將附件包中的擋塊安裝至酒櫃背面。擋塊可使牆面與酒櫃背面之間保持七公釐的間隔距離。這一間隔距離可優化酒櫃的電力消耗。
- 在酒櫃上部的兩個開孔中塞入兩個塞子。
- 注意切勿將塞子完全塞入，以便安裝背部擋塊。
- 將背部擋塊滑動到塞子和酒櫃背板之間，然後將兩個塞子完全塞入。

ZH



2

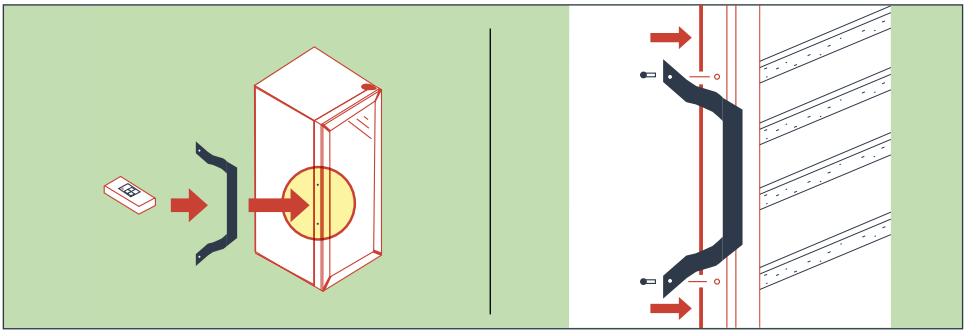
將酒櫃慢慢向後傾斜，以便調整酒櫃前部支撐腳（通過擰緊或擰松進行調整），從而使酒櫃放水平（推薦使用水平儀）。確保酒櫃在寬度和深度方面均為水平。



3 請給酒櫃接上電源。然後等待四十八小時再開機。不過，您可以立即在酒櫃中放入酒瓶。

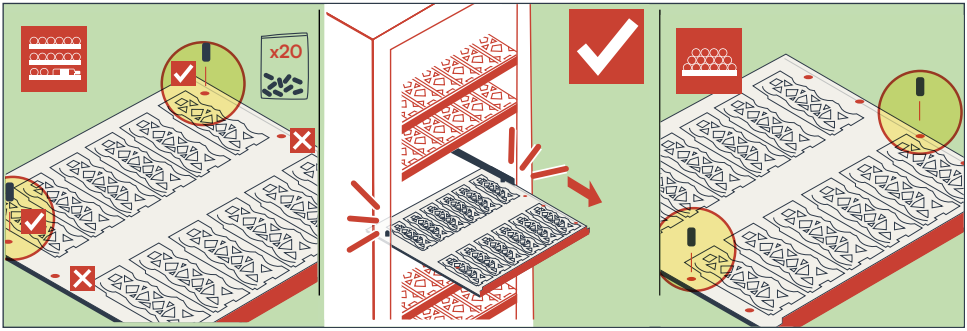
注意

將酒櫃接上電源前，請檢查您的電源插座（是否安裝保險絲，檢查電流強度，是否安裝30mA的差動斷路器）。
切勿通過延長線連接多個酒櫃。



4

- 請將酒櫃內的把手安裝到櫃門上。
- 酒櫃的設計不允許不用把手。隨著時間的推移，不使用把手操作櫃門可能會損壞到櫃門的密封圈。
- 請從包裝紙板中取出把手。
- 請從附件包內找到兩顆螺釘，其顏色與把手的顏色一致。（內裝的另外兩顆螺釘將不被使用）。
- 用附件包中提供的扳手，用螺釘將把手擰緊於櫃門左側預留的插孔中。



5

請在全部酒架上安裝木質銷釘。

- 銷釘在附件包中：每個酒架備有兩顆。
- **當採用滑動模式時：**
  將銷釘定位至酒架左右兩側，最靠近酒櫃背板的孔眼中。
- **當採用存儲模式時：**
  將銷釘定位至酒架左右兩側，酒架的第二個孔眼（從酒櫃前端算起）中。

i

切勿忘記在酒架上安裝銷釘；如果沒有銷釘，使用酒櫃時酒架將無法正確固定。滑動酒架將沒有擋板，因此可能會滑出酒櫃，直至會脫離酒櫃。存儲酒架可能會滑動並使堆放的酒瓶滑出。

注意

兩個酒櫃併排安裝

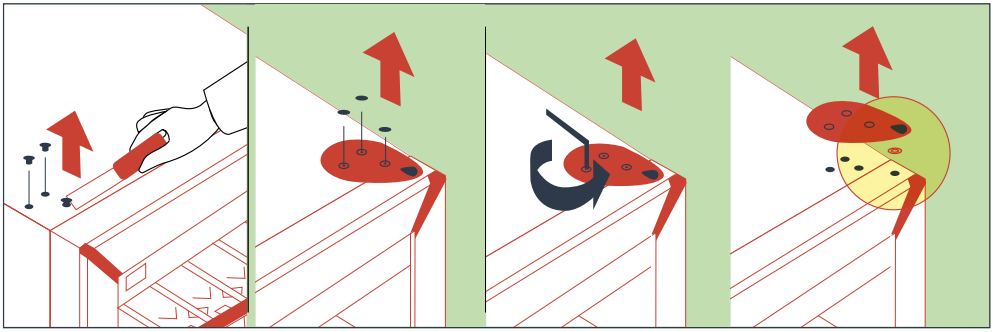
在極端條件下（溫度>30°C－相對濕度>70%）將兩個酒櫃併排安裝時，為了避免停滯在牆壁之間的空氣發生凝結，兩個酒櫃之間請確保留出至少五公分的空隙，或者用泡沫板填滿兩個酒櫃之間的空間以消除空隙。

ZH

5. 調整和重新佈置酒櫃

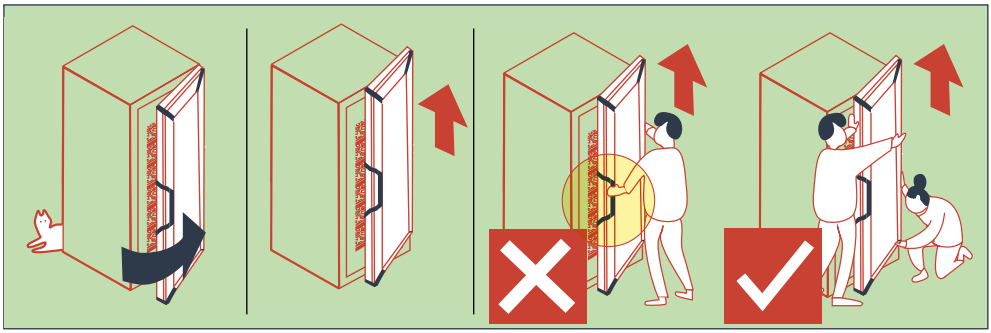
5.1. 雙向櫃門

交付時，所有Goguette酒櫃都採用向右側開門的方式（合頁位於酒櫃右側）。GOGUETTE酒櫃的全部櫃門均可方便地變換方向。



1

- 小心取下位於合頁另一側放置於酒櫃頂部的轉軸蓋，操作時需使用一個薄撬片。
- 小心取下放置於螺釘上方的塞子。
- 使用「T25」Torx，擰下將頂部合頁。固定於酒櫃櫃體上的三顆螺釘。
- 取下合頁、支撐件（在合頁下方）和墊片。

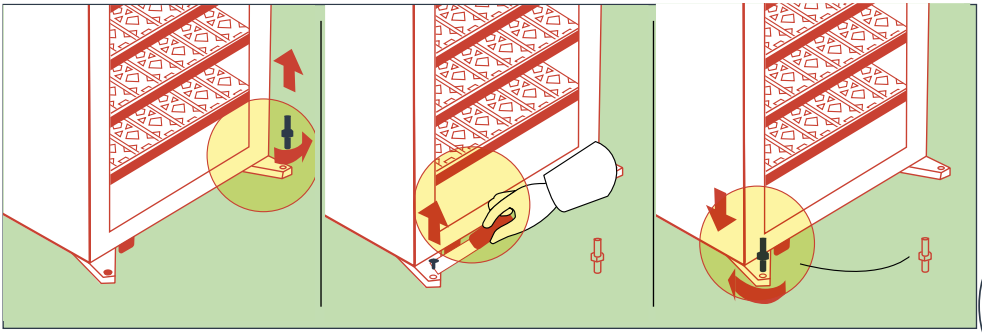


2

- 稍稍打開櫃門
- 向上抬起櫃門以便將其從櫃體中取出。

注意 **操作櫃門**

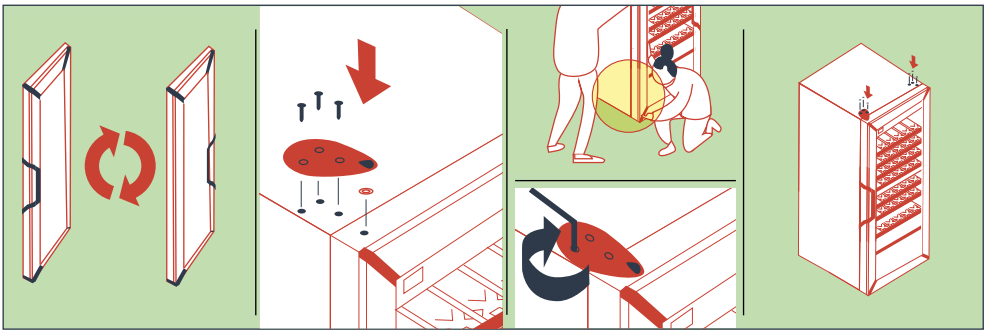
- 取下櫃門時，注意切勿使用把手來抬起櫃門，此把手並非為支援這種重量而設計。
- 我司建議由兩個人來完成此操作，因為櫃門很重。
- 切勿將櫃門放置於地上，可能會損壞櫃門邊角。



ZH

3

- 擰下固定於底部合頁上的櫃門轉軸。
- 小心取下底部合頁的轉軸蓋，操作時需使用一個薄撬片。
- 將該轉軸安裝至您剛剛拆下的轉軸蓋所在位置，然後重新將轉軸蓋安置於另一側。



4

- 將櫃門翻轉180°。
- 將頂部合頁、支撐件及墊片和螺釘放置就位，切勿完全擰緊。
- 將櫃門重新放置於轉軸上。
- 擰緊頂部合頁，使櫃門和櫃體平行。
- 在螺釘上放好螺釘蓋。
- 在合頁另一側的孔眼上裝好三個轉軸蓋。
- 檢查櫃門關閉時密封條是否緊貼櫃體，以確保酒櫃良好的隔熱性。

5.2. 內部配置

i

Goguette酒櫃在交付給您時，所採用的內部調整讓您可每天方便使用並放置各種類型的酒瓶。但是，這種設定仍是可以調整的，您可方便對其進行修改，從而適應您的需求。全部標準酒架均可按存儲模式或按滑動模式進行使用，每個酒架之間的間隔均可調整。

葡萄酒櫃的調整和使用建議

您的Goguette葡萄酒櫃已經過特別設計，可安全地存放最大數量的葡萄酒酒瓶。我司建議您遵守如下建議，以使其存儲能力達到最優：

- 在酒櫃內裝的不同酒架上，請從酒櫃的整個高度出發，按照盡可能均勻的方式放置您的葡萄酒酒瓶，以使其重量分散至多個部位（避免將全部酒瓶放置於底部或頂部）。
- 注意切勿讓酒瓶與酒櫃背板接觸。
- 切勿在一個滑動酒架上堆放多層酒瓶。確保已將木質銷釘正確地放置於酒架上以便形成擋板，避免當您向外抽出時酒架掉落。
- 在將酒架設定為存儲模式前，請確保已用了銷釘固定酒架，使其不再能移動。
- 我司建議您將酒櫃上部的酒架設定為滑動模式，以方便您每天取放酒瓶。
- 同樣地，您可將不同種類的葡萄酒在滑動酒架上各放上一瓶或兩瓶，然後在存儲酒架上保留您的儲備。這樣，飲用完時，您只需要配齊即可。
- 我司建議您將您認為最重要的葡萄酒放置於滑動酒架上，從而確保能夠以最佳方式保護其標籤。
- 使用葡萄酒櫃時，切勿同時抽出多個酒架。
- 我司建議您至少將酒櫃裝滿至其總容量的75%，以確保其良好的性能表現。

i

如果您恰好擁有一台大尺寸型號的Goguette酒櫃，它將配備有一個加強肋。在未預先諮詢經銷商前，切勿取下加強肋或更改其位置。當您的酒櫃中裝有酒瓶時，切勿將此部件從所在位置拆下。

5.3 新增酒架或調整酒架的位置

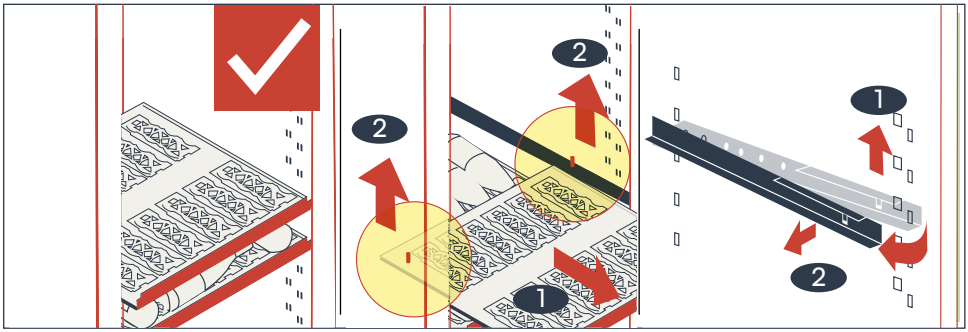
i

酒櫃的內部配置已經過專門設計，以更好地滿足您的使用所需：

- 實心櫃門款大尺寸型號：其存儲設定可使酒櫃的容納能力達到最優。
- 玻璃櫃門款全部配有間隔可變的滑動酒架，讓您可放入各種規格的酒瓶：波爾多葡萄酒/勃艮第葡萄酒/香檳酒/1.5公升大瓶。
- 採用玻璃櫃門的大尺寸型號在底部還配有存儲酒架，從而使酒櫃的容納能力達到最優。

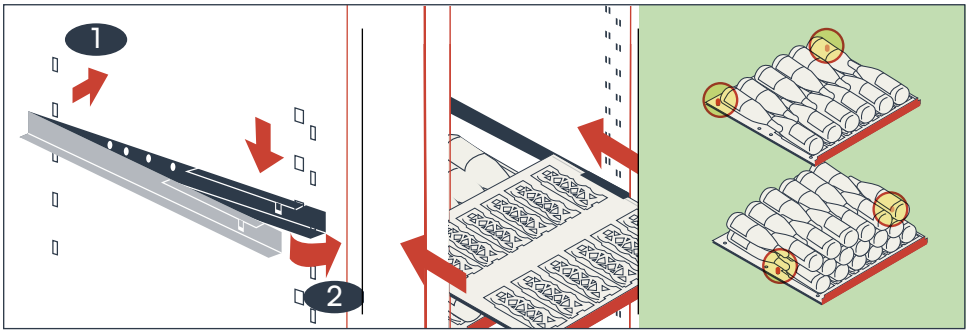
ZH

拆下一個酒架重新放置或將其從酒櫃中移除



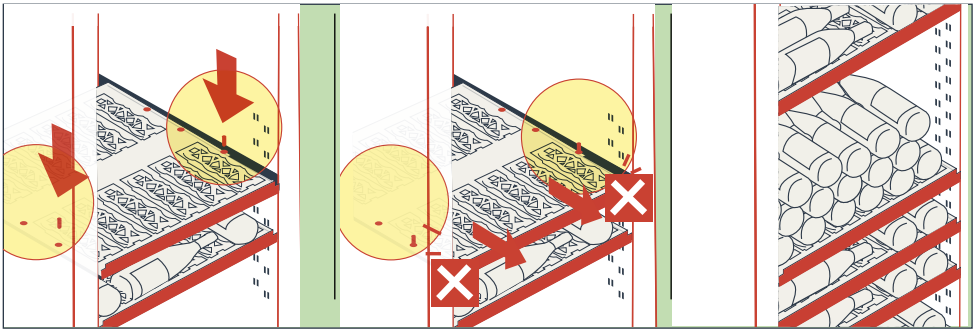
1. 取出酒架上的全部酒瓶。
2. 拆下用於將酒架固定在酒櫃中的兩個木質銷釘。
3. 使酒架向外滑動，直至從滑軌中完全退出。
4. 首先抬起前端部分，然後向外輕輕拉動，從而將酒櫃隔板上的每個滑軌拆下；注意切勿劃傷酒櫃內隔板。

根據需要重新放置或新增酒架



1. 將滑軌固定到左右兩邊的隔板上。首先將滑軌後部滑入酒櫃內壁背板的開槽中，然後按壓，使滑軌前端被夾入酒櫃前端的開槽中。
2. 將酒架滑入滑軌中。
3. 按照酒架所需用途裝好銷釘。

根據所需用途放置銷釘

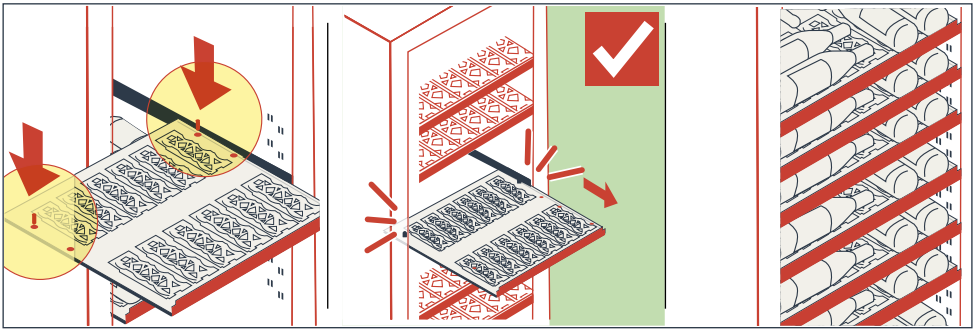


存儲酒架

將銷釘定位至酒架左右兩側，從前端開始算起的第二個孔眼中。這樣酒架就被固定在酒櫃中，不能滑動，讓您可在酒架上堆放多層酒瓶。

ZH

標準GOGUETTE酒架的設計使其最高可堆放四層酒瓶（65公斤）。如果放置更多排酒瓶，酒架可能會變形。



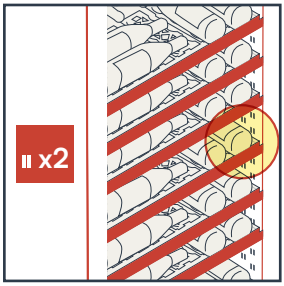
滑動酒架

將銷釘定位至酒架左右兩側，從內壁背板算起的第一個孔眼中。這樣酒架就可沿著滑軌滑動，方便您取放全部酒瓶。但是，酒架仍然是安全的，不能完全抽出。

注意

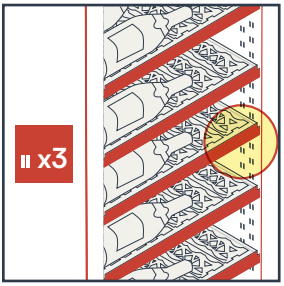
請僅在滑動酒架上放置一排酒瓶，否則抽出酒架時存在酒瓶掉落的風險。

根據酒瓶類型的不同，每個酒架之間留出的空間：



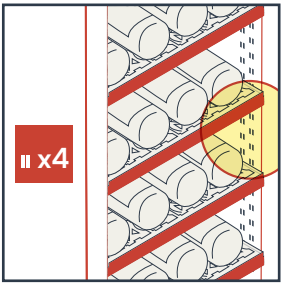
兩個孔眼

- 傳統波爾多葡萄酒
- 隆河河丘葡萄酒
- 勃艮第葡萄酒
- 阿爾薩斯葡萄酒



三個孔眼

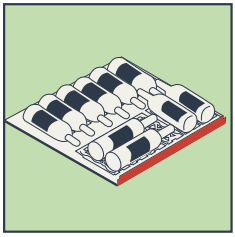
- 傳統香檳酒
- 波爾多葡萄酒1.5公升大瓶
- 勃艮第葡萄酒1.5公升大瓶

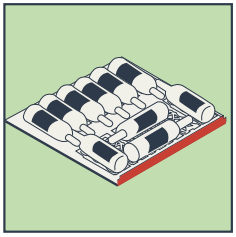


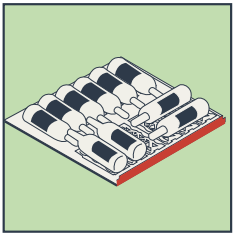
四個孔眼

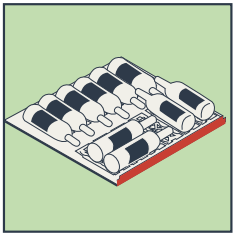
- 香檳酒1.5公升大瓶

按照您希望的方式，將酒瓶放到酒架上：





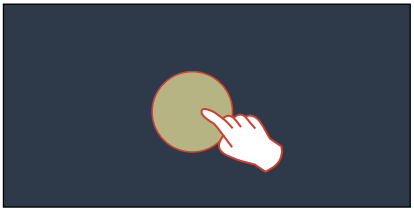




6. 設定酒櫃

6.1. 啟用

您已將酒櫃接上電源並等待了四十八小時。那麼現在您可以啟動酒櫃了。



1 請按一下螢幕上任意位置

2 短按「On」(開) 按鈕

單溫區型酒櫃

3 開機螢幕顯示

三溫區型酒櫃

3 開機螢幕顯示

ZH

i

螢幕為觸控式螢幕，輕輕按一下即可記錄您的操作請求。
所顯示的溫度是酒櫃內部的實際溫度。**第一次啟動時**，顯示的即為房間室溫。

6.2. 溫度調節

6.2.1. 單溫區型酒櫃

1 按一下螢幕任意位置，讓調節按鈕出現。

2

溫度管理：

- 調節
- 選擇單位

照明管理：

- On/Off（開/關）
- 選擇亮度
- 休眠模式

運行 / 停機 / 手動休眠

酒櫃內測量的實際溫度

調節設定溫度

出廠時的設定溫度為12°C，這是妥善存儲各種類型葡萄酒的理想溫度。

1 按一下螢幕任意位置，讓調節按鈕出現。

2 短按溫度圖示。

3 您已進入溫度調節功能表。當前的設定溫度顯示在實際溫度的右側。

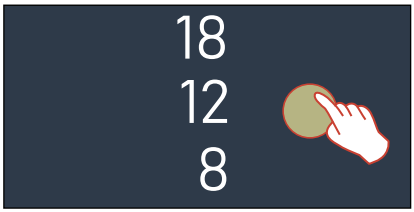
4
- 請用向上箭頭和向下箭頭來修改設定溫度。
- 確認新的設定溫度，請按一下確認按鈕。
- 如果您想要退出此功能表而不修改設定溫度，請按一下返回箭頭。

ZH

i

新的設定溫度已確認。給酒櫃一點時間調整其內部溫度，該溫度將在螢幕上顯示。
提示：您可能會注意到，在設定溫度和顯示的實際溫度之間存在±1°C的溫差，酒櫃內這種微小的溫度變化，使得設備的製冷或加熱系統無需一直處於啟動狀態。但是，請放心，酒瓶內葡萄酒的惰性將使其溫度仍保持穩定。

6.2.2. 三溫區型酒櫃



1 按一下螢幕任意位置，讓調節按鈕出現。

2

溫度管理：

- 調節
- 選擇單位

照明管理：

- On/Off（開/關）
- 選擇亮度
- 休眠模式

運行 / 停機 / 手動休眠

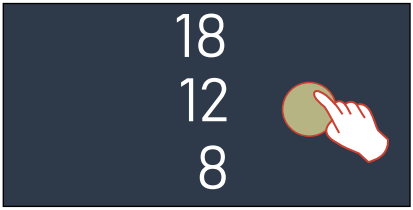
酒櫃內測量的實際溫度

i

出廠時的設定溫度分別為：

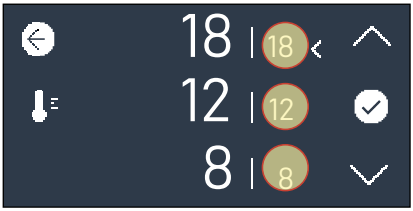
- 侍酒存放溫區為18°C（位於酒櫃上部）
- 中心溫區為12°C
- 冷藏存放溫區8°C（位於酒櫃下部）

冷藏存放溫區的設定溫度是中心溫區的設定溫度減4°C。

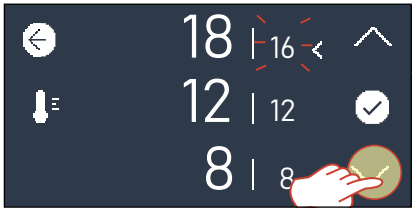


1 按一下螢幕任意位置，讓調節按鈕出現。

2 短按溫度圖示。



3 您已進入溫度調節功能表。當前的設定溫度顯示在實際溫度的右側。



4
- 請使用向上箭頭和向下箭頭來修改設定溫度，首先從侍酒存放溫區開始。
- 按一下確認按鈕以調節其他兩個溫區的溫度。
- 如果您想要退出此功能表而不修改設定溫度，請按一下返回箭頭。

ZH

i

新的設定溫度已確認。給酒櫃一點時間調整其內部溫度，該溫度將在螢幕上顯示。

提示：您可能會注意到，在設定溫度和顯示的實際溫度之間存在±1°C的溫差，酒櫃內這種微小的溫度變化，使設備的製冷或加熱系統無需一直處於啟動狀態。但是，請放心，酒瓶內葡萄酒的惰性將使其溫度仍保持穩定。

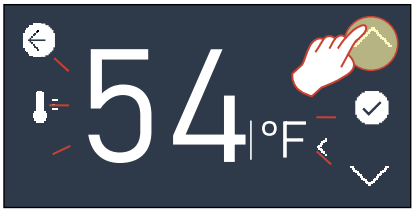
6.3. 設定溫度單位

變更溫度單位

1 按一下螢幕任意位置，讓調節按鈕出現。

2 按住溫度圖示（三秒鐘）

3 當前溫度單位顯示在酒櫃溫度旁。



4

- 通過向上箭頭 ⌃ 和向下箭頭 ⌄，可選擇所需的溫度單位。
- 如需確認新的溫度單位，請按一下確認按鈕 ✓。
- 如果您想要退出此功能表而不修改溫度單位，請按一下返回箭頭 ←。

6.4. 調節照明裝置

本節僅涉及玻璃櫃門款酒櫃;這種酒櫃標配有一套照明系統。

玻璃櫃門款GOGUETTE酒櫃配備有照明裝置,可按照如下方式進行調整:

- 開或關
- 調節照明強度

打開和關閉酒櫃照明裝置

1 短按燈泡圖示。

2
- 照明裝置已點亮。
- 如需重新關閉照明裝置,按一下燈泡圖示即可。

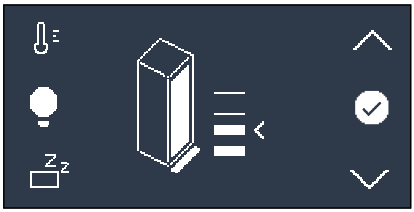
ZH

酒櫃交付時照明裝置已關閉。
照明裝置一旦開啟,即使啟動休眠模式時,也仍將保持開啟狀態。

酒櫃照明強度管理

1 按一下螢幕任意位置，讓調節按鈕出現。

2 按住燈泡圖示 (三秒鐘)。



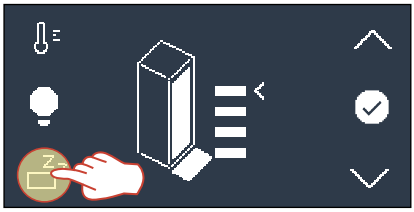
3
- 您可使用向上箭頭和向下箭頭來調節照明裝置的強度。有四個強度等級供選擇。
- 按一下確認圖示，以保存您想要的強度等級。
- 如果您想要退出此功能表而不修改設定，請按一下返回箭頭。

6.5. 休眠模式

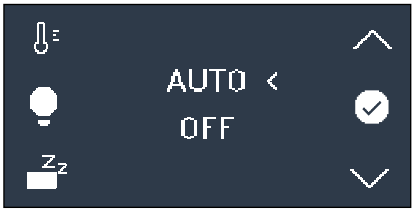
酒櫃在交付時，「自動休眠」模式已啟動。
這意味著當進入開機螢幕時，如果在三十秒內無任何操作（按一下螢幕），螢幕將自動進入休眠模式：調節圖示消失，螢幕背光關閉。

啟動或關閉休眠模式

1 請按住燈泡圖示（五秒鐘）。



2 短按 以便進入休眠功能表。



3
- 通過向上箭頭和向下箭頭來選擇Auto（自動）或Off（關）。
- 請按一下確認按鈕以保存您的選擇。
- 如果您想要退出此功能表而不修改設定，請按一下返回箭頭。

ZH

i

當您關閉休眠模式的情況下，這意味著，在您進入開機螢幕後三十秒無任何操作時，調節按鈕將消失，但螢幕的背光仍會亮著。
關閉酒櫃的休眠模式可能導致其耗電量增加。

手動休眠

1 當您處於開機螢幕時，短按「On」(開) 按鈕⏻即可手動啟動休眠模式。

2 調節圖示消失，螢幕背光關閉。

i

如需退出休眠模式並喚醒螢幕，按一下螢幕任意位置即可。

將酒櫃關機

按住On (開) 按鈕⏻ (五秒鐘) 使酒櫃關機 (製冷或加熱系統停止運行)。

6.5. 清潔模式

當檢測到多次按螢幕時，電子裝置將啟動清潔模式。螢幕將鎖定十秒鐘。

注意

GOGUETTE螢幕是LCD觸控式螢幕。如需對其進行清潔，請使用不具研磨性的柔軟抹布，預先浸濕合適的玻璃清潔產品後（如有需要時）進行清潔。再次使用前，正確擦拭螢幕的整個表面。

ZH

7. 日常維護

i

Goguette酒櫃是一種運行簡單直覺且經測試驗證的設備。為了保證其性能優異且情況良好，必須每年進行數次維護作業。

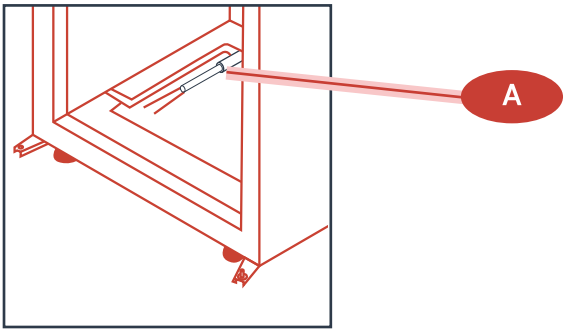
每年進行一次維護作業

- 用吸塵器清除設備背部的冷凝器上的灰塵。
- 用清水及無腐蝕性的清潔產品清洗各溫區內部。

- 徹底沖洗。
- 用柔軟抹布擦乾。
- 請檢查確認密封條的情況。密封條的清潔應按需隨時進行。如使用不合適的清潔產品進行清潔，可能會導致密封條提前老化。因此，最好遵守如下規則：

  - 密封條全部清潔工作的最後一步必須是用清水沖洗密封條。在密封條上不得留下任何清潔劑的痕跡。Goguette建議僅使用中性的肥皂水進行清洗。如使用這種溶液不足以完成清潔時，可例外使用基於乙醇配製的溶液，但其濃度需低於10%，同時也需要注意用清水仔細沖洗密封條。

- 切斷酒櫃的電源並取出全部酒瓶。
- 清除可能堵塞酒櫃內部下方排水管 A 的顆粒。



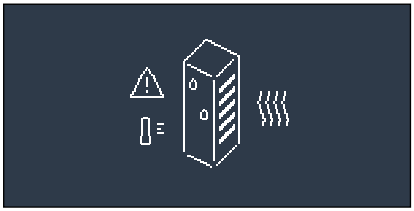
i

切勿使用含有丙酮、汽油或乙醇、石油精油、合成稀釋劑的清潔產品，因為可能損壞櫃門框架和邊角。

清潔酒櫃

- 僅使用軟抹布或纖維毛巾清潔燈帶。切勿使用基於乙醇配製的洗滌劑。
- 為了擦除粉筆在酒瓶托架或識別標牌上留下的字跡，請使用濕抹布和肥皂水。
- 如需清潔酒櫃的玻璃部件和螢幕，請使用不具研磨性的柔軟抹布，預先浸濕合適的玻璃清潔產品後進行清潔。

8. 運行異常

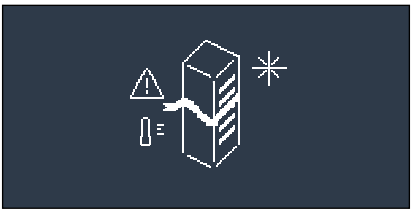


原因

溫度比設定溫度高4°C，且持續超過四十八小時。

該怎麼解決

檢查櫃門是否關閉。檢查櫃門密封條的情況。
如果您最近將大量葡萄酒裝入酒櫃中，請等待一段時間然後再次檢查是否出現警報。
如果在已經採取了建議的措施後警報仍然出現，請聯繫GOGUETTE經銷商。



原因

溫度比設定溫度低4°C，且持續超過四十八小時。

該怎麼解決

檢查櫃門是否關閉。檢查櫃門密封條的情況。
如果您最近將大量葡萄酒裝入酒櫃中，請等待一段時間然後再次檢查是否出現警報。
如果在已經採取了建議的措施後警報仍然出現，請聯繫GOGUETTE經銷商。

原因

單溫區型酒櫃的溫度探頭或三溫區型酒櫃底部的溫度探頭運行不正常。

該怎麼解決

請聯繫GOGUETTE經銷商。

原因

三溫區型酒櫃頂端的溫度探頭運行不正常。

該怎麼解決

請聯繫GOGUETTE經銷商。

ZH

原因

三溫區型酒櫃的兩個溫度探頭運行不正常。

該怎麼解決

請聯繫GOGUETTE經銷商。

原因

酒櫃無法啟動。

該怎麼解決

請聯繫GOGUETTE經銷商。

您可能遇到的其他故障：

原因

您覺得酒櫃內部太潮濕（標籤脫落或出現潮濕痕跡）。

該怎麼解決

請取出位於酒櫃下方的黑色排水管延長管，並清潔水槽。濕度將直接排出到設備外。
若進行上述操作後，問題仍然出現，請聯繫Goguette經銷商。

原因

您覺得酒櫃內部太乾。

該怎麼解決

在酒櫃底部的冷凝槽中加一杯水。

i

GOGUETTE酒櫃保固五年。
如果您設備的運行出現異常，請聯繫Goguette經銷商。

9. 技術與能耗特性

	高 公釐*	寬 公釐	深 公釐**	空載重量 公斤	滿載重量 公斤	使用限制	
						T°最低	T°最高
單溫區－實心櫃門							
GESL1TSD	1825	680	725	74.7	98.9	0°C	35°C
單溫區－玻璃櫃門							
GMSL1TGD	1825	680	725	88.8	103.2	0°C	30°C
GMSS1TGD	960	680	725	50.8	58	0°C	30°C
三溫區－玻璃櫃門							
GMSL3TGD	1825	680	725	96.1	110.5	12°C	30°C
GMSM3TGD	1480	680	725	84.6	95.4	12°C	30°C

*高指的是從頂部合頁到支撐腳調節至半高時的高度。
**尺寸包括背部擋塊在內，不包括把手。
根據歐盟委員會（UE）2019/2016號授權法規，請掃描您設備能效標識上顯示的QR代碼，獲取EPREL（歐洲能源標籤產品資料庫）中我司設備的相關能耗特性。

注意：在某些極端溫度條件下，使用玻璃櫃門可能有損您葡萄酒櫃的表現。

ZH

10. 標準

產品滿足如下標準：

1 – 2014/35/CE號電氣安全指令

標準
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2020

2 – CEM（電磁相容性）2014/30/CE號指令

標準
EN 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019
EN 62233: 2008

3 – 歐盟環境法規

法規
2019/2016/EU
2017/1369/EU
2019/2019/EU

指令
2011/65/EU

R600a

根據國家的不同，Goguette葡萄酒櫃
含有易燃氣體冷媒（R600a：異丁烷）

易燃氣體。
請讓設備遠離任何熱源。

ZH

09/2024 - Groupe EuroCave - Villeurbanne, France - RCS Lyon B320316995